



2018 ISSUE 6 MONTHLY 2018年第6期 总第197期 / 月刊

# HOW MUCH MONEY IS ENOUGH IN TIANJIN?

PEOPLE BYD Girl P22

CULTURE

Relatively Rich P44

# LIFESTYLE

New Urbanist Gripes for Tianjin Oriented Teens P46

# DINING FEATURE

Eating on A Budget P50



国内统一刊号: CN12-1262/Z 定价: 10元

ISSN 1004-826X



# **FOLLOW JIN MAGAZINE**





TheJin

**JINMAGAZINE** 

The Jin is the new Wechat subscription account of Jin Magazine

More exciting stories to come...



Congratulations to the class of 2018!

# Since 1986:

The most trusted international school in Tianjin



Truth **Integrity Service Excellence** 

(022) 8371 0900 admissions@tiseagles.com



# INTERNATIONAL **SCHOOL of TIANJIN**

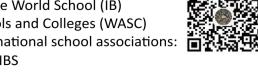
Learning Acting TOGETHER Working



IST offers your children a welcoming, inclusive international school experience, where skilled and committed teachers deliver an outstanding IB education in an environment of quality learning resources and world-class facilities.



IST is... fully accredited by the Council of International Schools (CIS) IST is... fully authorized as an International Baccalaureate World School (IB) IST is... fully accredited by the Western Association of Schools and Colleges (WASC) IST is... a full member of the following China and Asia wide international school associations: ACAMIS, ISAC, ISCOT, EARCOS and ACMIBS













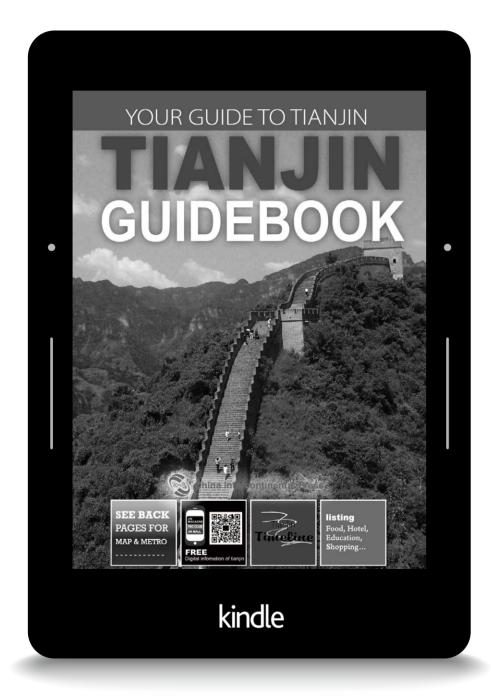




# TIANJIN GUIDE IS NOW AVAILABLE ON KINDLE STORE!

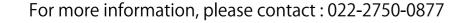
How to find it…

Search Tianjin Guide on Amazon.com to download the Kindle-edition of the book for only \$1! 在amazon.cn上搜索Tianjin Guide,下载Kindle版电子书,只要¥0.99!



Tianjin Guide is your ticket to the newest, helpful advice on what to see, and what hidden discoveries await you around Tianjin. Check out the view from Tianta or the Tianjin Eye, wander the historic streets of Wu Da Dao and pop into the different local Chinese food and Western restaurants; just open your handy travel guide. Get to the heart of Tianjin and begin your journey now!















# **ARIVA**

ARIVA TIANJIN BINHAI SERVICED APARTMENT 滨海·艾丽华服务公寓

The newly built Ariva Tianjin Binhai Serviced Apartment consists of 130 spacious and comfortable apartments with beautiful river views. To meet the different needs of our Residents, the apartments range from one-bedroom to three-bedrooms, designed in a contemporary, luxurious style. Each apartment comes with a fully equipped kitchen, spacious living room and bedroom, separate dining room and storage room. ArivaTianjin Binhai Serviced Apartment offers a variety of accommodation choices for both short and extended stays.

Ariva Tianjin Binhai Serviced Apartment has a complete range of amenities, including the gym, meeting rooms, reading room, café, restaurants, business centre, lobby lounge, convenience shopping store, as well as children's playroom. Everything you need is within indoors-life, work, and entertainment. All the apartments come with security card access system and 24-hour security measures to ensure safety and privacy of guests.

Fully-furnished office building of block B is available for lease. Only pay for the space you need, short-term, long-term, all on your terms. Please contact us for additional information about office space.



Ariva Tianjin Binhai Serviced Apartment 35 Zi Jin Shan Road, Hexi District, Tianjin 300074 P.R. China

滨海·艾丽华服务公寓 中国天津市河西区紫金山路35号 300074 t/电话:+86(022)5856 8000 f/传真:+86(022)5856 8008

www.stayariva.com











ARIVA TIANJIN ZHONGBEI SERVICED APARTMENT 天津中北·艾丽华服务公寓

The newly built Ariva Tianjin Zhongbei Serviced Apartment is made up of 153 units of spacious and comfortable apartments ranging from studio to 1-bedroom and 2-bedroom apartments, catering to the different travel needs of an individual business traveler as well as traveler accompanied by family members. The serviced apartment is surrounded by banks, international school, large shopping & entertainment centers, etc. The strategic location of the serviced apartment allows residents to arrive at their business destinations in comfort and ease. It is only a 12 minutes' drive to Tianjin High Tech Industrial Park, 14 minutes' drive to Huayuan Science Park and 12 minutes' drive to arrive at Tianjin City.

Ariva Tianjin Zhongbei Serviced Apartment is equipped with a complete range of amenities including the gym, meeting room, business centre, restaurants, VIVA public kitchen, minimart, children's playroom as well as Wi-Fi for residents' usage. The Serviced Apartment addresses the residents' lifestyle, business and leisure needs and hosts the facilities all within the indoor compound of the building. All of the apartments come with security card access system and 24-hour security to ensure safety and privacy of residents at all times.



# 中国天津市西青区中北镇星光路80号 邮编 300380

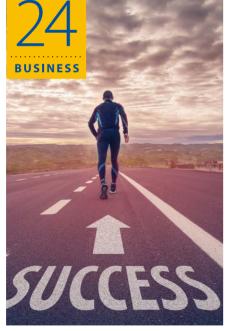
t/电话: +86(022)5863 1188 f/传真: +86(022)5863 1186

Ariva Tianjin Zhongbei Serviced Apartment 80 Xingguang Road, Zhongbei Town, Xiqing District, Tianjin 300380 P.R. China

www.stayariva.com

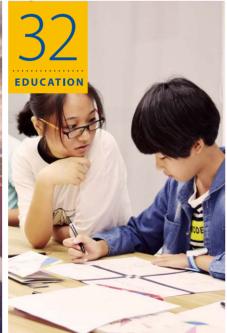






Success Via Stepping Stones Tight Time after Class 找到正确的成功踏板

被占满的课余时间



**Navigating China with Little Kids** 带娃出门不简单



**Relatively Rich** 

相对富有



China's Superkids (According to their parents) 超级神童



Let's Build a Beach 让我们打造一片海滩

EALTH	:	TIANJIN TIPS	
ow to Keep Clean 常清洁	43	Top Tips for Digital Devices 使用电子设备的建议	5
FESTYLE	:	TRAVEL	
ew Urbanist Gripes for Tianjin Oriented Teens 每天依赖又总想吐槽的城市公共交通	46	A Weekend Tour in Beijing 北京周末游	5
INING FEATURE		PARTING SHOT	
ating on A Budget 块钱吃饱饭的秘籍	50	The Great Game 球迷们的盛会	6
	:		



Apartment 公寓

Relocation 不动产 Sabrina Real Estate

School 学校 TEDA International School

Restaurant 餐厅 **YY Craft Beer House** Venezia Club

Others 其他 SINOBO JINGS STUDIO

**BYD Girl** 

比亚迪女孩

WHAT'S ON MAY MAY WHAT'S ON

# June 9

Jin Wan Grand Theater 津湾大剧院

My Song--Sophie Zelmani 【万有音乐系】苏菲 ・ 珊曼妮2018巡回演唱会 Time:19:30

Price: RMB180-532

Sophie Zelmani is a singer/songwriter from Sweden. Her music style is mostly described as folk-pop music. But to really catch the music style of her songs you need more words than only those two. Sophie's music is music as simple as it can be. Voice and guitar, drums and bass, the sound of a saxonhone in a distance, the sounds of a flute or violin coming in close. With her gentle, sometimes whispering voice she sings about love, life and other feelings. Her career started over 22 years ago with her self-entitled debut album, the album got picked up by the audience auickly and became popular in Sweden and the far east. Since then she released



10 albums, and one 'Greatest hits'. One album contained mainly re-recordings of older sonas. In March of 2017, her new album was released on her own record label called Oh Dear Recording. The album is titled My Song and contains 10 new songs. Like every artist, Sophie's music has grown in all these years, but she never lost her roots. It's still Sophie singing with the same magic as in 1995. Just close your eyes when listening to Sophie, and feel how she can touch your heart and soul.

ADD: 48 Jie Fang Bei Lu 解放北路48号 Tel: 4006103721

# June 20

Tianjin Grand Hall 天津大礼堂

London Symphony Orchestra 2018 China Tour 伦敦交响乐团·2018中国巡演音乐会 Time: 19:30

Price: RMB 980-1580

The London Symphony Orchestra (LSO), founded in 1904, is the oldest of London's symphony orchestras. It was the first British orchestra owned by its players, and its fiercly independent ethos has never waned. It was one of the first orchestras to make gramophone records and film scores; today it has more recordings to its name than any other orchestra in the world. It was the first to have its own peak-time television series. And more than a century on, the revolution continues. Now in its twelfth decade, the history of the LSO contains many of the important developments of British orchestral life, including premieres of now-popular works and relationships with some of the greatest conductors. In these pages you can find

out more about the LSO and its rich history, about the works it has premiered, the famous names that have held the position of Principal Conductor, the film soundtracks it has recorded and about the archive of programmes, photographs, attendance sheets and publicity



ADD: 1 Bin Shui Dao, Hexi 天津市河西区宾水道1号 Tel: 4006103721

Tianiin Grand Theatre 天津大剧院

Tap Dance Drama: GAELFORCE DANCE 爱尔兰经典踢踏舞剧《命运之舞》【20周年纪念版】

Time: 19:30 Price: RMB 80-980

Gaelforce Dance, the celebration of Irish dance, music and song, has dynamically tapped its way into the beating hearts of millions of audience members worldwide since its inception in 1999. This Dance spectacular has enjoyed tremendous success on a global scales performing in over 30 countries, across 4 continents and playing to over 2 million people. Gaelforce Dance is the story of two lovers, Lorcan and Aisling who, as our tale begins, are blissfully unaware of the passion that will erupt between them, leading the lovers into a maelstrom of forbidden love and their community into a cauldron of hate. As the story begins, a chance meeting sparks the ill-fated affair where broken loyalties and jealousy tear two brothers apart. Only after the ultimate tragedy are the brothers once



SNOW

ADD: Culture Center, Pingjiang Dao, Hexi 河西区平江道文化中心 Tel: 83882000

# June 29, 30

Tianjin Grand Hall 天津大礼堂

French Drama: Snow 诺贝尔获奖作家帕慕克小说改编·法国戏剧《雪》 Time: 19:30 Price: RMB 80-580

Ferit Orhan Pamuk (generally known simply as Orhan Pamuk; born 7 June 1952) is a Turkish novelist. screenwriter, academic and recipient of the 2006 Nobel Prize in Literature. One of Turkey's most prominent novelists, his work has sold over thirteen million books in sixty-three languages, making him the country's best-selling writer.

The drama Snow was an adaptation of Pamuk's novel Kar, published in 2002 (English translation: Snow, 2004). Set in the border city of Kars, it explores the conflict between Islamism and Westernism in modern Turkey. Snow follows Ka, an expatriate Turkish

listed Snow as one of its Ten Best Books of 2004.



who die and kill in the name of highly contradictory ideals. The New York Times

......

ADD: 1 Bin Shui Dao, Hexi 天津市河西区宾水道1号 Tel: 4006103721



# **Movie: Black Water**

Action-movie icons Jean-Claude Van Damme and Dolph Lundgren deliver a double shot of adrenaline-fueled excitement in this heartpounding undersea thriller. After a failed mission, deep-cover operative Wheeler (Van Damme) is imprisoned in a CIA black site on a submarine. The CIA agents will to go to any lengths to get information from Wheeler-but nothing can prepare them for the storm of violence that erupts when he joins forces with a fellow prisoner (Lundgren) as deadly as he is mysterious.

Genre: Action & Adventure Directed By: Pasha Patriki In Theaters: Jun 8 Studio: Saban Films





# **Movie:** Jurassic World: Fallen Kingdom

It's been three years since theme park and luxury resort Jurassic World was destroyed by dinosaurs out of containment. Isla Nublar now sits abandoned by humans while the surviving dinosaurs fend for themselves in the jungles. When the island's dormant volcano begins roaring to life, Owen (Chris Pratt) and Claire (Bryce Dallas Howard) mount a campaign to rescue the remaining dinosaurs from this extinction-level event. Owen is driven to find Blue, his lead raptor who's still missing in the wild, and Claire has grown a respect for these creatures she now makes her mission. Arriving on the unstable island as lava begins raining down, their expedition uncovers a conspiracy that could return our entire planet to a perilous order not seen since prehistoric times.

Genre: Action & Adventure, Drama, Science Fiction & Fantasy Directed By: J.A. Bayona Studio: Universal Pictures





# **Movie: The Incredibles 2**

Everyone's favorite family of superheroes is back in "Incredibles 2"--but this time Helen (voice of Holly Hunter) is in the spotlight, leaving Bob (voice of Craig T. Nelson) at home with Violet (voice of Sarah Vowell) and Dash (voice of Huck Milner) to navigate the day-to-day heroics of "normal" life. It's a tough transistion for everyone, made tougher by the fact that the family is still unaware of baby Jack-Jack's emerging superpowers. When a new villain hatches a brilliant and dangerous plot, the family and Frozone (voice of Samuel L. Jackson) must find a way to work together again-which is easier said than done, even when they're all Incredible.

Genre: Action & Adventure, Animation, Kids & Family Directed By: Brad Bird In Theaters: Jun 22, 2018 Studio: Disney/Pixar











Scan the OR code or search JINMAGAZINE to know what's going on in Tianjin... news, shows, food, party, events, discounts

We know everything about Tianjin! Tell us what you want know via Wechat!

# Jin Magazine Honorary Advisory Committee 《今日天津》杂志荣誉顾问委员会



Bjoern Lindemann General Manager, Haver Technologies Tianjir 哈沃科技 (天津)有限公司总经理



Technology Co., Ltd 图尔克 (天津)科技有限公司总经理



Gabriele Castaldi Local chair of European Chamber, Tianjin Chapte 中国欧盟商会天津分会主席



Executive Chairman of HR Club Sir Partner Attorney at Law 人力资源经理俱乐部执行主席合伙人律师

Julian Jeffrey Master, Wellington College Int 天津惠灵顿国际学校校长



Rachel Scroggins Headmaster from Tianjin International School 天津思锐国际学校校长





**Martin Winchell** Chairman, the American Chamber of Commerce China, Tianjin Chapter 中国美国商会天津分会会长



Michael Yeung Chairman, HK Chamber of Commerce in China, Tianjin 中国香港(地区)商会—天津分会会长



Mark Wong onorary Chairman from Hong Kong Chamber of Commerce in China, Tianiin 香港商会天津分会荣誉主席



Wei Chaoyi (PH.D) 墨尔本驻天津代表处首席代表 Chief Representative Melbourne Office Tianiin



Headmaster from TEDA International School 天津泰达国际学校校长

Tim Warren

The names of the honorary advisors are listed according to the alphabetical order of the first name initial. 以上荣誉顾问按姓名首个字母顺序排列,排列不分先后

# The Second World Intelligence Congress successfully held in Tianjin 第二届世界智能大会在津开幕

On the morning of May 16th, the Second World Intelligence Congress commenced at the Meijiang Convention and Exhibition Center. Government officials, business personnel and experts both from China and abroad gathered in the coastal city to see many new achievements in the intelligence field, witness developments in the new trends of intelligent technology and help create a new blueprint for the upcoming "era of intelligence". The congress witnessed many bold and important events, including the announcement of the "Tianjin Regulations on Some Policy Issues Concerning the Acceleration of the Intelligent Technology Industry Development". It also saw the opening of both the School of Artificial Intelligence at Tianjin University and, a second, School of Artificial Intelligence at Nankai University.

5月16日上午, 第二届世界智能大会在梅江会展中心开幕, 海内外政企 学界人士相聚渤海之滨, 览智能领域新成果, 话智能科技新趋势, 绘智能时 代新蓝图。大会发布了《天津市加快推进智能科技产业发展的若干政策》和《天 津市"海河英才"行动计划》,天津大学人工智能学院、南开大学人工智能学 院同时揭牌成立。

Tianjin Municipality Introduces 38 Policy Measures to Reduce Corporate Costs in the Real Economy 天津市出台38项政策措施降低实体经济企业成本

In combination with the relevant state policies and the actual situation in the city, the Tianjin Municipality has introduced 38 policy measures to help reduce the corporate costs in the real economy. These measures involve the reduction of corporate tax burdens, financing costs, energy resources costs and other aspects that add to business overheads. More specifically, the policies were introduced as a way to thoroughly implement the requirements of the Municipal Party Committee and the Municipal Government to further promote supply-side structural reform and effectively respond to the impact caused by the rise of international trade protectionism on the production and operation of enterprises in the city.

为深入贯彻落实市委、市政府进一步推进供给侧结构性改革的要求,有 效应对国际贸易保护主义抬头对我市企业生产经营带来的冲击和影响,持续 降低我市实体经济企业成本,结合国家有关政策和我市实际情况,我市制定 出台降低实体经济成本政策措施,共有38项,涉及降低企业税费负担、融资 成本、能源资源成本等8个方面。

# Tianjin International Auto Exhibition Saw Record Sales of 2.3 billion Yuan

天津国际车展销售额破23亿元

The 7th China (Tianiin) International Automobile Exhibition, co-hosted by the China Automobile Dealers Association, the China Council for the Promotion of International Trade Tianjin Sub-Council and the Bairui Exhibitions Group Co., Ltd., concluded on May 3rd. The exhibition welcomed a total of around 261,000 visitors from all parts of Tianjin and its surrounding regions, with total on-site orders of nearly 16,100 vehicles. These led to a total sales amount that exceeded 2.32 billion yuan, which demonstrates the exhibition is fast becoming an effective platform for the development of the regional auto industry and a strong engine for the consumption market.

由中国汽车流通协会、中国国际贸易促进委员会天津市分会、百瑞国际会展集团有限公司主办, 为期6天的第七届中国(天津)国际汽车工业展览会于5月3日闭幕。展会期间,共有来自天津市内各地 及周边市县的近26.1万人次观展, 现场累计订购车辆近16100台, 销售金额突破23.2亿元, 成为带动区 域汽车产业发展的有效平台和启动市场消费的强劲引擎。

# Tianjin Museum Exhibition Wins National Award 天博展览摘全国大奖

On May 18th( actually the celebration of the 42nd International Museum Day), the 15th National Museum's Top Ten Exhibitions Recommendation Campaign, sponsored by the China Museums Association and China Cultural Relics News, announced its final results. Among them, was the welcome news that the exhibition "Cultural Heritages of Ancient Chinese Physical Culture and Sports", held at the Tianjin Museum, finally won the Quality Award. This was well deserved as the exhibition fully tapped its resources of cultural and sports relics and aptly demonstrated traditional Chinese sports culture.

5月18日, 适逢第42个国际博物馆日, 由中国博物馆协会、中国文物报社主办的第十五届(2017年度 全国博物馆十大陈列展览精品推介终评结果揭晓。其中,天津博物馆《动・境——中华古代体育文物展》 以第十三届全运会为契机,充分挖掘体育文物资源,全面展示了中华古代传统体育文化,最终喜获精

# Tianjin Joins the Rank of "New City of Retail" 天津加入"新零售之城"行列

The Alibaba Group has signed cooperative agreements with relevant units and districts of Tianjin, aimed at carrying out all-round cooperation in areas such as new retail strategies and the City Brain. The contract has three aspects in total. Among them, the Municipal Commission of Commerce and the Alibaba Group signed a memorandum of cooperation about the "New City of Retail" to jointly cultivate new consumer hot spots in Tianjin, including promoting the rejuvenation of Tianjin's time-honored brands and the upgrading of smart stores as well as the establishment of streets and communities with famous reputations. This is seen as a way to help make the strategic cooperation agreement able to be fully implemented in the business

阿里巴巴集团与我市有关单位和区签署合作协议,将在新零售、城市大脑等领域开展全方位合作。 此次签约包含三方面内容,其中,市商务委与阿里巴巴集团签署"新零售之城"合作备忘录,共同培 育天津消费新热点,将在推动"津门老字号"品牌振兴、智慧门店升级、打造口碑街区、推广零售通 等9个方面展开合作,推动市政府与阿里巴巴集团战略合作协议在商务领域全面落地。

# Moving & Relocation

# **Seasonal Special Discount**

for International School!!

One FREE Chinese style antique furniture for client who exports Household Goods!



- Free of Charge Pre-Move Survey
- Professional Packing Material
- Professional Packing & Loading
- Special Crating
- Efficient Customs Clearance
- Shipment Forwarding
- Destination Delivery
- Unpacking and Set-up
- Transit Insurance for "All-Risks" Global Network in more than 200 Countries

# **Our Services:**

International, Domestic and Local Moving (door to door service) 国际、国内、市内专业搬家(门到门服务)

Document Storage 文件仓储/货物存储

Customs House and Inte 进出口报关/保险代理

Liaison office: Beijing, Shanghai, Guangzhou, Tianjin, Qingda

在北京、上海、广州、天津、青岛、大连、武汉设置服务机构 Add: 天津市河西区大沽南路501号恒华大厦1号楼2201, 300202 Rm.2201, Tower 1, Heung Hua B/D, No 501He Xi District,

Tianjin, China 300202 www.rexrelo.com A Class Licence:1200000217

........... For more details, please contact: Sonya Cui Email: sales1@rexmovers.com

M/Wechat:150-1005-8549 Hotline: (86)22-58313121

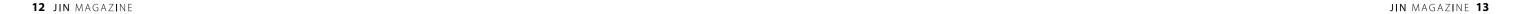












# LETTER

# FROM THE EDITOR

here are many events in June, the first being June 1 is Children's Day and June 6th and 7th is the dreaded "Gao Kao" (高考 gāokǎo) the National Higher Education Entrance Exam for grade 12 students. June 18th is the Dragon Boat Festival (端午节 duānwǔjié), a celebration marked by dragon boat racing and eating of Zongzi (粽子 zòngzi) rice dumplings wrapped in bamboo or reed leaves.

June 17th is Father's Day, not as popular as Mother's Day but don't forget your dad and give him a treat. June 21st is the Summer Solstice, the longest day for those of us north of the equator and the shortest day for those in the southern hemisphere such as Australia and New Zealand. Before you get too excited, the only workdays off are for the Dragon Boat Festival, all the other dates are observance occasions.

This month' s Jin Magazine feature article is about Money and how much is enough. The article will be looking at one view of minimalizing one's life and the opposite view of gaining as much as possible, is this later outlook considered greed? Related to this subject is our Culture article that considers getting rich and the process.

On Education, this issue will discuss why Chinese students have little free time after school and how kindergarten kids think they know everything, which is in our Look and Learn section. Transit Teens is the subject in our Life article.

This month' s Dining article will give tips and suggestions for good local food that is delicious but reasonable. The Health article will show how to sanitize at home or when eating out. Finally our Parting Shot will give our soccer fans a look at the upcoming Russian World Cup.

Hope you enjoy this month's issue as we head into summer. Look for a new look with Jin Magazine in the coming months.

六月注定是个不平静的月份。以六一儿童节开场,紧接着就是全国瞩目的高考,这是决定所有考生命运的一次考试。六月的节日也不少,17号是父亲节,虽然不如母亲节的声势大,但也别忘了给老爸送个礼物。21号是夏至,也是北半球白天最长的一天。但这些节都不会放假,只有18号的端午节才有假期。

本月的主题我们讨论的是财富,到底多少钱才够用?有些人只追求极简的生活,有些人对财富的渴望却无穷无尽。

教育板块讨论的是中国学生被排满的日程表,与之对应的是Look & Learn关于小小神童的讨论,现在的幼儿园孩子可能比我们懂得都多。

有钱没钱都要吃饭,如果你想把预算控制在20块钱,你有哪些选择呢?六月还有一件重要的事,那就是2018俄罗斯世界杯就要鸣锣开战了,你是球迷吗?你会日夜颠倒地看球吗?如果你不是球迷,你会关注哪些事情呢?

**Monica Wang** Editor



Got a passion for Tianjin?

Want to share your China experience?

Are you a veteran expat with tips and tricks of the trade?

In tune with the expat community?

JIN Magazine is looking for freelance writers to contribute articles to the magazine in all areas. If you are interested, please get in touch with editorial@jinmagazine.com.cn



#### JUNE

#### Responsible Institute

Jinwan Media Newspaper Office

#### ıblisher

Jinwan Media Newspaper Office

# Editor-in-Chief

Miao Qiyuan Editors

# Monica Wand

Regular Contributors

David Wong, Carmen King, Aaron Eagles Robert Watt, Paula Taylor, Charlotte Edwards

# Wang Xiaomin, An Rong

### Sales & Advertising

CandyYang, Hu Yunpeng, Li He

#### Distribution

Chen Pengy

### Advertising

Tianjin Fenghua Advertising Co., Ltd.

#### Tianjin Office

16F, Jinwan Media Building, 358 Nanjing Lu, Nankai District

# Tel +86 22 2750 0877

Fax +86 22 2750 9201

Supervision Hotlines +86 22 27509361

# **E-mail** editorial@jinmagazine.com.cn

# Legal Consultants

Sino-Credit Law Firm

# Korean Advertising Agency

Duoyun Advertising

Price ¥ 10



TheJin

JINMAGAZINE

### **主办** 今晚报

承办 今日天津画刊编辑部

# 总编 苗祺源

编辑 王宗元

編辑 王示元 **美編** 王晓敏,安蓉

广告独家代理 天津市风华广告有限公司 固定形式印刷品广告登记证号 120103200482505027 地址 天津市南开区南京路358号今晚传媒大厦16楼

电话 +86 22 2750 0877 传真 +86 22 2750 9201

广告销售 杨颖,胡云鹏,李鹤 发行 陈鹏宇

E-mail service@jinmagazine.com.cn 法律顾问 天津共融律师事务所

韩国广告代理 天津市多芸广告有限公司 读者监督服务电话+86 22 27509361

#### 2018年6月刊 国内统一刊号,CN12=1262

国内统一刊号: CN12-1262/Z 国际标准刊号: ISSN1004-826X



未收到样刊和稿酬的作者请与本刊编辑部联系



# O Address :

Room 07B 8th Floor Yanlord Land International Center, No.129 Dong Road, Nankai District, Tianjin P. R. China. Room 105, Tianjin Binhai New Area Vocational skills training appraisal center 1st floor, Tianjin Economic and Technological Development Zone 3rd Avenue NO.22



# **Gongrong Law Firm**



# Mr. Xu Yongge

- ·Gongrong Law Firm Chief partner ·Tianjin human resources labor and personnel dispute mediation center Director
- ·HRCLUB Executive Chairman
- ·Tianjin Municipal Bureau of human resources and social security Legal adviser
- ·Tianjin society of social insurance Vice President

·Phone: 13902115987 ·E-mail: xyg@tjgrlaw.com Gongrong Law Firm is a comprehensive law firm established by outstanding senior legal experts team, specializing in high-end civil and commercial legal services. We always adhere to the concept of "communion, share, win-win", while we provide customers with high-quality legal services, we share the resources, experiences and harvest with customers and partners to achieve win-win development. After years of efforts by the senior legal expert team, the company has become a law firm that provides comprehensive legal s ervices and occupies a leading position in many fields of legal services.

Gongrong business areas include company legal operations affairs, commercial litigation and arbitration, foreign investment enterprise legal affairs, immigration visa legal affairs, intellectual property protection, human resources and labor law, tax law affairs, government legal services etc. Gongrong meets customers' multi-level service needs through a full range of professional combination.

Through professional services Gongrong legal team has won many p roud of the trust and support of customers, including Chinese Novo Nordisk Pharmaceutical, Beijing Novo Nordisk pharmaceutic-al s science and technology, OMRON China, NNIT, BTC, Airbus, Standard Chartered global, Rohm semiconductor, Joy Global, Wood ward, Air Liquide, HANACO medical materials, Yuasa International, GE, Bohai securities, Northern Trust International, Tianjin Yingda stock, Binhai technology financial group and other well-known corporate clients. At the same time Gongrong lawyer team support for the government as think-tank staff and provide legal services for the governments of Tianjin Sports Bureau, Tianjin human resource-s and social security Bureau, Bureau of human resources and social security of Tianjin economic and Technological Development Z one, TEDA Talent, Northern Talent.

The goal of Gongrong Law Firm is to establish an open, shared and inclusive platform to achieve win-win cooperation among team members, partners and customers.

Intentness and concentrate on professionals. We pursuit to excellent legal services and win-win achievements!

Gongrong Vision: a legal person assuming social responsibility! Facilitator of harmonious labor relations! Guardian of company operation development!

FEATURE



By Carmen King and David Wong

# How Much Money Is Enough in Tianjin?

he Swedish group ABBA in the 1976 hit entitled: "Money, Money, Money, sang about the apparent bliss that comes with money and the woes of doing without. A decade later Tom Hanks and Shelley long according to www.imdb.com starred in the comedy called: "The Money Pit" telling a troublesome tale of getting overwhelmed with the hassles of homeownership. From entertainment to reality, feeling anxiety of money is fairly common. In fact, for expats coming to China, being here can feel like a money pit.

# **Expat Expenses**

**Permit.** As many have reported, China has recently changed the policies pertaining to obtaining a work permit (就业证 jiùyèzhèng). Without a work permit, a non-Chinese national can not legally work in China. The work permit comes before the

residence permit. That is to say, one must obtain a valid work permit before being able to apply for a residence permit for work purposes. The liability of working illegally in China, including Tianjin is becoming increasingly obvious. An expat from South African reported his fellow countryman was deported for working without the proper permit.

Without a permit, work can be hard to find and harder to keep. In Beijing for example there have been reports of stings targeting companies employing expats without the proper paperwork. Expats from numerous different countries have been forced to go home with financial strain related to working illegally as a major factor. Although not always officially deported, these expats are prone to having problems with the police. In an effort to lower one's profile while working on the lam a common tactic is to avoid big companies and well-known schools.

Accepting private work and getting paid in cash seems to carry less probability of getting caught red-handed, though still dishonest and fraught with legal liability. The trouble is, managing a book of private clients is more complicated and usually far less profitable when compared with showing up at one place and getting paid a flat rate. Expats being unable to easily obtain legal rights to work in China and a steady paycheck is one reason why living here can feel like a money pit. All too easily, plenty of money is going out, but relatively little is coming in.

Agencies. Expats working illegally lament, it is either feast or famine. During the busy season they are booked morning till night as tutors. Then comes Spring Festival for example, and they can't find a student for the life of them. Some choose another rather risky tactic of paying an agency for a work permit. On the surface this may seem like an option to work legally, except usually these agencies are

shady and in the face of an investigation the expat will still be in big trouble. There is the possibility of fine, imprisonment, and deportation for working illegally. Being unable to make money freely is a top sore spot when it comes to expats. Keep in mind, those shysters offering work permits for a fee usually demand huge sums of money up front. This too puts financial pressure on an already cash crunched expat. Sad to say, all too often expats end up working illegally either to save money on outrageous agency fees, or simply to make ends meet after school stipend, savings, or money from parents runs out.

**Inflation.** In addition to challenges faced with obtaining a work permit, expats are not exempt to inflation. It certainly seems that the cost of everything is on the rise. Not only that, expats may find themselves feeling alone as they fight a financial battle against a family or families. How so? In the course of asking local Chinese about how much money is enough to live a comfortable life, two things became readily apparent. One, it was hard to get a straight answer. Two, almost all factored in family assistance. The biggest, and most obvious help from family came in providing a home. Indeed, expats need a place to lay their head down just like a local. The catch is, expats must find their own place to live whereas locals frequently rely on family or friends for lodging.

A girl from Henan living in Tianjin has access to two homes thanks to her husband and in-laws. Another Tianjin man has his own home because of help from his parents too. In

fact, since his home is in Heping district (notorious for high rents), he actually rents out his home and then lives in a cheaper rented home himself. This way he is double dipping. He gets to pocket some rent income while at the same time his home appreciates. Virtually none of these opportunities exist for expats. A real estate agent at Lianjia (链家 liànjiā) stated expats are allowed to buy only one home in China. That means, foreigners flipping houses or relieving housing stress by buying multiple homes isn't even possible. Not to mention, current home prices in Tianjin far exceeds what the average expat could ever pay. Which is why most expats living in China fail at being considered rich in a Chinese person's eyes, namely, they don't own a home! See this months business article for further discussion on how culturally speaking there is quite a gap being Chinese and non-Chinese when it comes to defining what it means to be rich.

How much money is enough in Tianjin?
Research indicates a significant gap between locals and expats when responding to this question. Virtually all the locals asked struggled to give a specific monetary amount. Expats though, seemed quite clear on an amount needed to get by both in China and back home. The biggest caveat came in locals almost automatically factoring in having a home provided by family. Therefore, the amount of money they considered enough to get by was based on already having a place to stay. This is exactly opposite than an expat, who usually is facing a huge expense when it comes to housing. Not only that, but in most

# BEING UNABLE TO MAKE MONEY FREELY IS A TOP SORE SPOT WHEN IT COMES TO EXPATS.

cases, the standard of living an expat is looking for exceeds that of a local. The most obvious difference comes in terms of privacy. In Beijing it is almost standard issue for non-Beijing residents, that is a Chinese citizen who doesn't have permanent residency in Beijing (i.e. 户口 hùk ŏ u) to rent a room and not an entire apartment. The kitchen, bathroom and living room are all shared. The only privacy someone may have is the bedroom they rent. Of course, in some cases, not even that. As there are those that will even share a bedroom to further reduce rent. Another popular choice is what amounts to a small hotel room for rent. In these scenarios, a shared rental or shady studio could get rent down to 1,000-3,000 RMB/month per person in Beijing. When it comes to expats though, not only could accepting such a living arrangement be challenging, but maybe not even an option.

When it comes to shared housing, some landlords seem rather unsure about renting a home to a group of expats, especially if they are from different countries, or are not blood relatives. Plainly stated, a prejudice against renting to foreigners does exist. It isn't always as simple as an expat finding a place they like and renting it. It is prudent to either state up front personally, or have the agent do so, that the tenants are expats. Confirm that expats will be accepted as tenants before wasting time on seeing a place, let alone falling in love with it. Thankfully Tianjin has way better rent prices than Beijing, but still not cheap. Over the years, especially in recent times, Tianjin rents are on the rise! With the CPC (Communist Party of China) strongly motivating, even mandating in some cases, people and businesses to leave Beijing, Tianjin becomes an obvious choice. Especially as the Tri-City Integration (京津冀一 体化 Jīng Jīn Jì yītǐ huà) continues to pick up steam, more people are moving to Tianjin. This of course creates greater demand for housing.

From an expats perspective, back in the so-called day, renting a decent flat in Tianjin may have been possible for around 2-3,000 RMB/month. That place in some cases would



You need a valid work permit to legally work in China

FEATURE



Keep making money

be in the city-center, have multiple bedrooms and a decent size living room. Fast forward to today, and that same amount of money will get way less. Many expats have been forced to downsize or move outside the city. In talking with a number of expats, their China budget has needed to expand significantly. For example, an Australian expat used to rent a two-bedroom, one bath, approximately 100 square meter flat in Nankai for 2,500 RMB/month. Now that same money gets a much smaller one-bedroom or studio. Before complaining, remember expats next-door in Beijing. For probably what is an older, smaller one-bedroom or studio try swallowing 5-6,000 RMB/month!

When talking to expats, getting a straight answer when it comes to how much money is enough in Tianjin was fairly straightforward. Asking the same question to countless Chinese people had just the opposite result. It was usually a lot of him-hawing around and nonspecific responses. Except for one point, the house was almost always taken care of thanks to their family but not without consequence. It seemed virtually unthinkable to sell the house and use the money to live freely. This means, yes, they have a house; but, no, they can't cash out and travel the world. Tianjin culture requires the family to provide

their child with a house, especially when it's a male. Which puts the amount locals might think is sufficient to get by on in stark contrast with an expats budget. Not to mention, two or three generations of a Chinese family will work together to buy a house versus an expat being left on his good old lonesome to try and face massive housing pressure. One Tianjin male fessed up and said it would take about two million USD to set oneself up comfortably. The majority of this money would be used for housing, something that could easily be in the one-million USD range. A number which is absolutely staggering to the typical expat. A Tianjin girl who moved to Australia shows that the Chinese view of money isn't limited by geography. Namely, they are very comfortable investing huge amounts of money into buying real estate. Her and her husband bought a 400 square meter home in the land down under. The mortgage is a whopping 4,600 AUD/month (c. 3,500 USD/month). Yet, she felt that was nothing in compared to what it would take to buy the same size home in Tianjin. According to online estimates, some communities have homes selling at 30,000 RMB/square meter. Thus, a similar property would cost about two million USD! So, how much money is enough, greatly depends on housing.

Based on budgets provided by various expats, these days living in China is anything but cheap. Plan on 1,000-3,500 USD/month. At 1,000 USD/month, chances on it will be either a studio apartment or shared living and local food. Indulging in imported treats is another massive expensive for expats. Unless one is ready to completely adapt their palates to Chinese cuisine, be ready to pay the price. It should be noted though, some expats who have tried to save money by eating super cheap in the long run have spent more in medical costs and lost work. Street food and instant noodles are cheap. Yet time and again, the long-term repercussions outweigh the short-term financial rewards.

# **Wealthy Woes**

Excess. Two of the richest men in the world are Bill Gates (比尔•盖茨 Bǐ 'ĕr•Gàicí) and William Buffett (巴菲特 Bāfēitè). Bill Gates aged 62, is reported to have over ninety billion USD. However, he and his wife, Melinda have made a bold decision to give back his wealth through the Bill and Melinda Gates Foundation. Bill Gates is one of the founders of Microsoft and was ranked the richest man in the world for a number of years until 2017 when Amazon founder Jeff Bezos surpassed him and Buffet. In a similar fashion, William

Buffett aged 87, with his eighty-six billion USD has committed to donate over half of his wealth into a foundation founded by him and Bill Gates in 2010 called "The Giving Pledge." To date there are 175 signatories in this foundation from 22 countries, with pledges of over three-hundred and sixty-five billion USD. China's richest man is listed as Pony Ma (马化 腾 Mǎ Huàténg), aged 46. He is founder and CEO of Tencent, one of the largest internet and technology companies in China. His wealth is estimated to be fifty-six billion USD. It will be interesting to see how China's wealthy deal with their excessive wealth. Will they choose to give it away as well? These charitable giveaways indicate their massive wealth is actually excessive, far more than they themselves actually need. Ironically, after spending a lifetime to amass the money, they end up feeling a need to give it away.

Greed. Other ridiculously rich people include those who win huge sums of money from a lottery. Yet, these massive winnings still don't seem to be enough, as some lose it all and go into debt. Individuals who lived a relatively simple life before becoming wealthy

# IRONICALLY, AFTER SPENDING A LIFETIME TO AMASS THE MONEY, THEY END UP FEELING A NEED TO GIVE IT AWAY.

were soon dogged and harassed by friends and relatives trying to get their share of the newfound wealth. Greed can be the culprit to such trouble.

Health. Fred, at the age of 60 had become a successful businessman. Having immigrated to Canada from China with nothing, he had a thriving retail appliance outlet catering to the local Chinese community. Then he invested in property and opened a registry, a business which enabled the public to visit one office and register government documents for various purposes. Then one day he complained of chest and shoulder pains. He visited his doctor hoping to find some quick relief and get back to work. He usually worked 10-12 hours a day, six days a

week, taking Sundays off to play mah-jong (麻 将 májiàng) all day with friends. To Fred's shock, the doctor said: "You're not going anywhere. I'm checking you into the Emergency Ward right now." He suffered a heart attack that very night and had to undergo a triple bypass operation in order to save his life. While recovering in the hospital, the doctor said he had a choice: "His money or his life." Fred was working himself to an early grave, sacrificing health for wealth via a lifestyle of work, stress and smoking. The heart attack that almost killed him in turn saved his life. He sold his businesses and changed his schedule, spending more time with his children and grandchildren, traveling with his wife and friends. That was 20 years ago. He recently even bought a piano to pursue his love of

This realization is starting to occur in some Chinese. The emphasis on quality of life rather than the previous desperate desire to accumulate wealth at all cost. On a recent taxi ride from the airport, the cab driver winced when a Canadian expat said the destination was Wuqing, a 200 RMB fare. When asked why



Bill Gates and Warren Buffet co-founded a foundation to donate their money

**FEATURE FEATURE** 



......

he wasn't happy, the cabbie indicated it was a long way and he lived in TEDA. He had been preparing to wrap up for the day, having already met his target earnings of 300 RMB. Most days he only drives 6-8 hours, rhetorically asking "why kill yourself?" He also said many drivers have their own homes and some with more than one. So, they have extra income and do not need to drive 12-14 hours a day like in the past. Some choose not share their vehicles with a second driver in order to maximize revenue from one vehicle. Cabbies seem to want a more leisurely life and enjoy taking one or two days off.

# Retirement

Some experts claim that by setting aside 4% of income from the age of 25, one can easily retire by 50. Sounds easy but isn't really. Many seem to do the opposite with using credit and borrowing, resulting in owing more than they save. Governments provide old age security programs and usually larger companies have retirement funds. However the government programs are very minimal. Often one needs to supplement this with other savings or investment income in order to maintain a certain lifestyle.

In the West, retirement usually begins at age 65, contrasted by China, which sees

retiring age as 60 for men and 55 for women. Keep in mind that increased life expectancy is affecting this. It is not uncommon to see western workers in their 70's. Go to any Wal-Mart overseas and chances are an elderly greeter is at the front door. If they did the same in the China Wal-Marts, there might be an outcry of criticism against abusing old people. Preparing for retirement is like landing a plane. Ideally it is a gradual process and not a sudden crash. Gradually preparing for the retirement "landing" includes having a targeted destination well in advance. Likewise, chances are most don't get a redo. One has to plan for retirement as there will come a time when physical work is impossible. Thus, some consider it wise to set aside funds for that inevitable dav.

There are retirement funds that can be contributed to during working years. Others reduce expenses after no longer earning an income. Housing in China is a top expense, so many try to avoid paying rent by owning a home. Overseas a housing scheme is buying into a retirement home. These projects are meant for the elderly and have complete cafeterias, health clinics with doctors and nurses and group activities such as bingo, lectures and movies. Some even have a bus and provide group outings for the day.

Another option is a reverse mortgage, which is a type of home loan for older homeowners that require no monthly mortgage payments. Borrowers are still responsible for property taxes and homeowner's insurance. Reverse mortgages allow seniors to access the home equity they have built up in their homes, and defer payment of the loan until they die, sell, or move out of the home. Because there are no required mortgage payments on a reverse mortgage, the interest is added to the loan balance each month. The rising loan balance can eventually grow to exceed the value of the home, particularly in times of declining home values or if the borrower continues to live in the home for many years. However, the borrower (or the borrower's estate) is generally not required to repay any additional loan balance in excess of the value of the home.

A potential economic drain for the elderly is medical expenses. Ideally one can prepare for these potential costs. The best remedy is to establish a healthy lifestyle and reduce medical problems, but the unexpected issue always seems to pop up. Having insurance available, either medical coverage or life insurance or both may be advisable. Get policies while young and premiums are reasonable. Don't wait until over 60, when premiums will be higher and

sometimes not available. Life insurance can provide equity and cash once the policy matures, plus payments to beneficiaries is a form of inheritance. It is wise to prepare a will in order to clearly define how assets will be distributed.

.....

A major difference between East and the West is the attitude of leaving behind an inheritance. Chinese culture regards leaving an inheritance to family as very important. Even during life, Chinese parents are usually financially supportive of their children; perhaps more so than in the West, where children may be more independent at an early age. A bumper sticker seen in Canada during the holidays on a very large extravagant motorhome, read: "We are spending our children's inheritance!"In China, the tradition though is to accumulate wealth and leave a legacy. Face plays a role right to the very end.

# Conclusion

The answer to "how much money is

enough?" seems to be: "It depends." It depends a great deal on individual lifestyle and expectations. Expats coming to China are probably looking at anywhere from 1,000-4,000 US/month to get by. Locals may be able to survive on much less thanks to shared housing or accommodations provided by family. Not to mention, they can work virtually anywhere and in any position versus expats being required to jump through an increasing number of hoops to be granted the privilege of legally working in China. For some, no amount of money is enough. No matter how much they accumulate, they still want more. John Paul Getty who is listed as America's richest person in the 50-60's was so frugal that he installed a pay phone in his home to save money by having guests pay for their own phone calls. Remember, no matter what is amassed, it can't be taken with you. Humans need to achieve a balance in life. Ideally this means having sufficient funds to get buy and enough health to enjoy it.

SINOBO 中寶物流

**Professional** logistics supplier

專業物流供應商

# Core service

·ISO TANK

·Cold-chain logistics

·Domestic logistics & distribution

# 核心產品

集裝罐・冷鏈物流・私人物品搬遷

展覽・非洲航綫・國内物流及分撥

· Supply Chain Management for E-Commerce

·Household goods moving

·Exhibition

·Africa Line

• 電商供應鏈管理

上海 Shanghai 北京 Beijing 青岛 Qingdao 威海 Weihai 大连 Dalian 烟台 Yantai 天津Tianjin Email: service@elogistix.com.cn www elogistix com cn







了。而在西方,孩子们从很小的年纪就独立了,父母

你需要多少钱才够花?

拥有金钱是一件幸福的事情, 但金钱也经常给 人造成困扰。拥有多少财富才刚刚好呢? 好像永远没 有答案。来中国生活的外国人似乎要面对更为复杂的

在开始你的淘金计划之前, 你先要获得一定的 资格,这个资格就是就业证。根据最新的政策,外国 人必须首先获得就业证才可以在中国合法工作并且获 得居住许可。在中国非法打工随时有被遣返的风险。 很多没有就业许可的人靠打零工生活, 但这样的生活 很不稳定,而且只能是提心吊胆地过日子,得不偿

有些外国人找黑中介办就业许可。首先这些黑 中介本身就不可靠, 也随时会被政府部门查封, 另一 方面他们会收取高昂的中介费, 最终你会发现辛苦挣 来的钱只够付中介费, 而且这些钱最终很可能打水

来中国生活过几年的外国人都有体会,中国的 物价在不断上涨。让中国人感到安心的是拥有房产, 因为只有房产不会贬值。但对外国人来说, 在中国买 房很难, 也不如租房来得实际。那我们来看看租房的 成本吧。中国人为了节省租房开销可以多人群租,共 享卫生间、厨房, 甚至卧室, 在北京这样分摊下来的 租金也要每人每月1000-3000元。对外国人来说,隐 私很重要, 所以这样的群租生活并不适合他们。

随着京津冀一体化的发展, 越来越多的企业选 择搬到天津,也带动了天津租房市场的上涨。几年 前,在天津租一套不错的二室一厅公寓只需要两三千 块钱的月租,而且位于市中心。到今天,同样的租金 能租到的房子在不断缩水。所以对于外国人来说,每 月1000-3500美元的生活开销才够过活。按最低标准 1000美元算,他只能租到一个一居室公寓或与人合 租,吃穿用度都要参照本地标准

穷人总是为金钱苦恼,那么富人心中如何衡量 金钱的价值呢? 比尔盖茨曾经占据多年全球富豪榜 首位,个人资产超过900亿美元。但他和妻子做出一 个大胆的决定,要把个人资产全部回馈给社会。股 神巴菲特的个人资产也有860亿美元,他通过和比尔 盖茨共同建立的基金已经捐出一半的个人财产。中

国的新兴富豪们,比如腾讯CEO马化腾,个人资产也 达到了560亿美元,而他只有46岁。他将会如何处置 自己的财产呢,会像他的前辈那样也捐出去吗?讽 刺的是, 有些人毕生积累了无数财富, 却要在晚年

有钱人还会被贪婪包围。身边的亲戚或者朋友 不乏把他当成摇钱树和救命稻草, 利用感情索取金

有些人奋斗了一生,拥有了成功的事业,积累 了足够的财富, 但常年的操劳和不健康的生活习惯带 来了身体的疾患,要么倾其所有救命,要么换一种生 活方式,不再追求金钱和事业。

当我们年纪大了,到了退休的年龄,收入必然 会减少。而人们的平均寿命又在延长, 那么如何不让 晚年生活变得窘迫潦倒呢

在美国的退休年龄是65岁,但是你还是能经常 看到年纪很大的老人依然在工作,比如在超市门口迎 宾。中国的退休年龄按男女分别是60岁和55岁,但退 休意味着和工作说再见了, 你很少看到六七十岁的人 仍然在上班, 大家会认为这是对老年人的一种虐待。

在美国,老人们可以入住养老院。这些养老院 设施很齐全,有餐厅、诊所,定期组织娱乐活动和出 游活动。另一种普遍的养老方式是反向贷款抵押,就 是老人把自己拥有的房产抵押给金融机构,金融机构 按照房屋价值、老人的寿命预期和房屋折旧进行综合 评估后,将其房屋的价值化整为零,按月或按年支付 现金给借款人,一直延续到借款人去世。如果借款人 的寿命超过了预期仍然可以享受借款,即使接受的总 款额已经超过了房屋价值也无需在去世后归还。而在 中国,除了退休金之外,中国人会有存钱养老的观 念,因为除了日常开销,往往看病是最大的开销,而 且也许是个无底洞。有先见之明的年轻人已经开始给 自己买商业保险,因为到了老年再买保险会很贵,也 有可能再也买不到了。

要不要给儿女留下遗产? 中国的父母从一开始 就一直对儿女进行经济支持更不用说给他们留下遗产 是否给他们留遗产完全看父母自己的意愿

PEOPLE



Wang Hong in life

by **Aaron Eagles** 

# BYD GIRL

ecently, my Chinese friends were teaching me a new Chinese term: "BMW Girl." It was a new expression for me, but definitely not a new concept. If BMW Girl is a foreign term, here is the brief. Though I had never heard this phrase it comes from something that actually happened almost 10 years ago in 2010. The phrase came during a popular TV game show called: "Fei

Cheng Wu Rao" or "If You Are the One" when a contestant, Ma Nuo, responded to a question about love by saying: "I would rather cry in the backseat of a BMW, than laugh on the back of a bicycle." As a romantic and believer in true love, this response although funny is a bit heartbreaking, especially because of the truth behind it.

In America our similar term might be "gold-digger." I spoke with some friends from

around the world who are all living in Tianjin to see what their countries' word for this characteristic is. In Serbian you might say: "Sponzorusa." In Italian maybe: "Cacciatrice di dote." In Nigeria, you might say "Odoko," which is Yoruba, one of the 3 popular dialects. In Spanish, maybe you would say: "Una mujer interesada." In French you have two options: "Croqueuses de diamant" or "matérialiste." In Mongolian: "Illуналтай хүүхэн" and "Золотоискательница" in Russan. While here in China, I am told that bài jīn nǔ, is the word for this type of women.

In an interview: "Ma pointedly denied that she was a "gold digger." Saying that she "just wanted to reject [her suitor] in a creative way."

After hearing this new term I was inspired by my friend who is truly an inspiration and made me think of a new term. "BYD girl." What is a BYD girl, you ask? My friend who inspired me is a powerful business woman, boss, innovator, inspiration, etc. She is the opposite of the BMW girl and seeks making her own way in the world. She works for BYD, so the term swapped perfectly. This article is not meant to criticize the BMW girl or any woman at all, but just shine the spotlight on someone who is working hard to build a dream.

Why I am I inspired by the BYD girl? Because the BYD girl laughs at the BMW girl from the driver's seat of her Jaquar. Although my friend works for BYD she drives a Jaguar. She is a single mom, who after her divorce decided she was going to focus on her career and son. She is a business woman and some Chinese may even describe her as a "boss." Wang Hong is her name and she is from Hanggu and grew up here in Tianjin. She says: "I believe that women, whether single or remarried, have to live on their own abilities, and not be dependent on anyone, including their husbands." Despite the impermanence of life, and its ups and downs we all choose some aspect of our life, especially our mindset. Life may be full of many unpleasantries at times, but some things are dependent on our attitude towards life. I believe our mentality not only affects our work but also determines our fate. Hove my work, it is not just a job it is also something very personalized to my skills, talents, and character. BYD has recently soared to a new stage of value in China. BYD is a new leader in vehicles and the leader of our domestic vehicles. It represents the mature development of the country's leading technology and is more conducive to urban

environmental protection. BYD has quietly entered the hearts of people."

When Wang Hong was telling me about the BYD company, the description sounded like a Chinese version of TESLA, and illustrated a company dedicated to innovation and sustainability. Something else that I didn't know about BYD was that it was an acronym for "Build Your Dream" and that is exactly what Ms. Wang is doing for herself.

After doing a little research on the company I was very impressed. According to the BYD website: "BYD Company Ltd is the world's largest electric vehicle manufacturer in both consumer electric and commercial/industrial vehicles. We use our global EV manufacturing demand to drive substantial component-spend leverage and manufacturing scale, a global leader and innovator in battery technology, provides large-scale energy storage systems, distributed energy storage systems and micro-grid systems to customers around the world." The Chinese brand is also not only domestic but has a far reach around the world. "BYD Energy Storage Solutions have been installed in more than 40 countries around the world for a combined system capacity of 250MWh since 2009."

Wang Hong has been with BYD for a year but has made quick headway within the ranks. One of the things she loves most about BYD are her colleagues and the people she works

# WHY I AM I INSPIRED BY THE BYD GIRL? BECAUSE THE BYD GIRL LAUGHS AT THE BMW GIRL FROM THE DRIVER'S SEAT OF HER JAGUAR.

with. I asked her how she would describe her day-to-day work and she said: "To put it simply, it is to actively and efficiently lead the product promotion team. When Wang Hong is not working, one of her newest leisure hobbies is learning English. She says English is a hobby that can also benefit her future and she has really started to enjoy this new beneficial hobby. She also enjoys fitness and traveling. She has done some traveling in China, but now that her hard work is paying off, she says she is looking forward to some international travel. Her top two future travel destinations are: Finland and France. Finland because it is beautiful and the hometown of Santa Claus. Paris, France because of the Eiffel Tower, rich culture, and beautiful art. Wang Hong says that: "traveling enables us to learn a lot of knowledge that cannot be learned from books or studying. When traveling I like to see beautiful scenery and have new experiences. The one thing I don't like is mountain climbing,

because I am afraid of heights."

After being in China for a while as a westerner I still am having a hard time completely understanding Chinese marriages, love, and romance: but at the same time have come to realize how love can be the same anywhere in the world. I am speaking as an outsider, so maybe I am wrong, but I think that the love and romance culture in China is changing a bit and I guess all over the world. Some people are waiting and holding out for true love and some are giving up on the idea of love. Some are becoming more independent and not rushing into marriage, and some are giving up on marriage all together. Some may say that romance is something you can't buy, while others may say that romance has a high price. Some women are waiting for the perfect person, and like the BMW girl others are looking for the person with the perfect pocket. Whatever your view I hope you find or have found what your looking for.

# BYD女孩

最近,我的中国朋友教给我一个词,叫"宝马女孩"。这对我来说是个新词,但其实已经流传了好几年了。这还是曾经在一档相亲栏目"非诚勿扰"中,一个女孩说:"我宁愿坐在宝马车里哭也不坐在自行车后面笑",这个女孩被贴上了"拜金女"的标签。

这样的女孩在每个国家都不少见。有期待不劳 而获的人,也有靠自己奋斗实现梦想的人。我突然 想到我的朋友,我给她起名叫"比亚迪女孩",因 为她就在比亚迪上班,而且是个女强人。

虽然在比亚迪上班,王红的座驾是捷豹,她应该有资格嘲笑宝马里的拜金女了。王红是个单身母亲,离婚后她决定把精力放在事业和儿子身上。她认为女人无论是已婚还是单身,都应该独立自强,不依靠任何人,包括自己的丈夫。虽然生命中充满起起落落,不如意之事十有八九,但关键是你拥有怎样的人生态度。你的思想不但会影响你的事业,还会决定你的命运。

王红很爱自己的工作,因为这份工作很适合她,而且比亚迪在汽车领域的发展势头非常强劲,尤其在新能源汽车领域一直名列前茅,在创新和可持续发展上成为同类公司的表率。正如比亚迪的英文名称 Build Your Dream, 王红也在这家公司创造着自己的梦想。

王红在工作之余一直在锻炼自己的英语水平, 她把学习英语当作一项爱好。除此之外,她还喜欢 旅游,希望到圣诞老人的老家芬兰和浪漫之国法国 去看一看。

来中国一段时间了,但我对于中国人的恋爱和婚姻观还是不能完全理解。但每个人追求的东西都不一样,有些人期待按部就班,到年龄就找个靠谱的人结婚,有些人一定要等到真爱才会开始一段感情,有人很独立不急于走近婚姻,还有人完全放弃了婚姻。不管怎么样,我希望所有人都能达成自己的愿望,找到自己想要的人。



Wang Hong at work

BUSINESS
BUSINESS



Are you on the right track to success

# SUCCESS VIA by Carmen King STEPPING STONES

inding success in business can
often seem like trying to cross a
river. With a strong current, plenty
of rocks, rapids and unknown
trouble lurking beneath the
surface, wading in and trying to swim across
isn't realistic. The only option available to cross
safely may be to look for stepping stones. The
same principles can apply when climbing the
corporate ladder. The key lies in
understanding, identifying, and navigating
stepping stones.

### Understanding

Almost everyone has stepping stones in their path to success. This could be in the form of an educational opportunity or a person they happen to meet. In this day and age, virtually no one just instantaneously becomes a business bigwig. Successful individuals tend to reveal some of their proverbial stepping stones to success when conducting interviews and making speeches. Granted what is shared in public may not be even half the story. The

real juicy details of how they became who or what they are today, may never be known by most. Even so, the information they do share perhaps is a reflection of the truth. Namely, someone, something, somewhere, helped them achieve success.

For the sake of clarity, we are going to speak about achieving success on a reasonable level and not dig too deep into the ultra-rich and famous. For the average Joe or Jane looking to progress in life, simply be clear on this, trying to jump the river isn't realistic. A plan that includes stepping stones is needed. Stepping stones are incremental and achievable. Trying to jump to a stone that is either too far or too small can spell disaster. Especially for expats coming to Tianjin, now is a time to understand this. The Chinese according to current culture love "big," i.e. the bigger the better and the more people the merrier. When it comes to business though, that thinking may spell disaster.

An expat arriving in Tianjin needs to take on learning Chinese first and foremost. Getting

the language under their belt is of utmost concern. A stepping stone to doing so is going to class, getting a tutor and diligent self-study. As this first issue is addressed, look for the next stepping stone(s). This usually comes in the form of an opportunity which allows the student to start transitioning into the real world. As they do, it is key to take on projects that are manageable and not try to rush the process of crossing the river. Paul McCartney of the infamous Beatles, talked about his road to stardom. He mentioned in the beginning they

A REAL STEPPING STONE ON THE OTHER HAND INVOLVES SOMEONE LOOKING FOR HELP AND WILLING TO PAY A FAIR RATE AT THE TIME OF DELIVERY FOR SERVICES RENDERED.

played countless covers. However, they found it was all too easy for another band to play the same songs. This made them anything but unique. The goal was obvious, write their own songs. The problem was, that would be like crossing a river. What was a stepping stone for him? Learning countless different covers. By means of covering so many other songs he felt he mastered basic skills as a guitarist and performer. Thus, the goal of writing his own songs became far more realistic.

The first stepping stone for an expat is to get to China. The next one is to get a place and setup. Soon after that, it's time to implement a progressive and consistent schedule of learning Chinese. Then as language becomes less of a barrier, focus on understanding the local culture. As language and culture are unlocked, identifying local business opportunities becomes far more realistic. As Mr. Martin Winchell from AmCham commented on, for some time, the trend has been localization. Any expat worth a dime knows this. Success in Tianjin hinges on the ability to function almost autonomously on a local basis without overdependence on foreign resources. To do so, mastering the Chinese language and culture is imperative. An expat who tries to jump the river and go directly into running a business optimized for local success may find themselves drowning in deep water. Patience is a virtue. Understand how stepping stones work and take the time to slowly cross the river systematically.

# Identifying

Unlike literal stepping stones, some of the metaphoric ones aren't overtly obvious. Being able to identify valid stepping stones may be half the battle. For one, in China, as part of the culture pretty much everyone talks a big game. It is also a cultural thing to put on a good show, especially for guests, which expats are. Think of the 2008 opening ceremony in Beijing as a classic example. Was it huge and amazing? Yes, many would say so. However, was it sustainable? Absolutely not. Be it time, money or man power, there are limits to "putting on a super show." These two aspects of Chinese culture can make identifying real stepping stones to success quite a challenge.

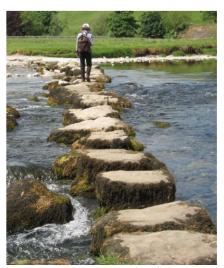
One expat who has been in Tianjin for years and successfully founded and is running a WOFE (Wholly Owned Foreign Entity) shared a similar tale. He spoke of how he would jump on nearly every offer to split a potential major fortune with a local partner. Was he paid for

participating? Rarely. Fake stepping stones have some telltale signs. For one, they require working for free. Well, at least initially. Countless so-called "huge deals" and "big payouts" are just waiting for the expat willing to put in the hours of brokering the deal. The problem is, all too often the cash never comes. A real stepping stone on the other hand involves someone looking for help and willing to pay a fair rate at the time of delivery for services rendered. Ignore the coffee, drinks and dinner invites. Ask a simple guestion as soon as possible: "My rate is... are you willing to pay that now?"No matter how much wining and dining is offered, if someone isn't ready, willing and able to pay immediately for work provided, be willing to walk away. Chances are, it isn't a real stepping stone to success, rather just one step closer to

# Navigating

To navigate stepping stones successfully, the equation usually looks something like this: knowledge + use + patience + endurance = success. Knowledge includes acquisition of real and accurate information, such as learning Chinese, not merely from the guy next door but from a reliable source. Learning standard Chinese, that is grammatically and audibly correct takes time, effort, and help from good teachers. As knowledge is acquired, put it to use. Sure, the dictionary may say the Chinese word for "blood fat (lipids)" is: 血脂 (xuèzhī) but try and find a local, including doctors and nurses that says it that way? Chances are you'll be hearing that "zhī" turned into a "zhĭ." That's where using knowledge allows the user to acquire thinking ability.

The goal is to know what the dictionary



Recognize the real stepping stones

says, and then through use, realize how to actually use what you know, adjusting appropriately to local circumstances. Another example is in Tianjin people prefer to say 市里 (shìlǐ) for downtown whereas in Beijing they tend to use 城里 (chénglǐ). It is the combination of knowledge and use that make for progress. However, no real progress can come without patience. This is true when it comes to learning Chinese, even more so when taking on the culture, and required in an amount beyond imagination when trying to achieve sustained success in China. Expats have to learn how to patiently identify stepping stones, and slowly navigate them one by one. Last but not least is endurance. Without the determination necessary to endure through thick and thin, any success will be temporary at best.

# 找到正确的成功踏板

寻求事业的成功有点像过河,在平静的水面下 暗藏激流和暗石,只身游过去非常危险。唯一能够 安全度过的方法就是找到几块踏脚石。公司的发展 阶梯也是同理,关键是了解、识别和探索可以使用 的跳板。

每个人在成功的道路上都曾经借力于跳板,这 个跳板可能是一次教育机会或是遇到的某个贵人。 成功人士在接受访问或演讲的时候都会提到几个这 样的机遇,但这些可以为外人道的故事恐怕在其人 生历程中只是很小一个部分。他们成功的真正原因 恐怕永远不会和外人说,但他们分享出来的故事至 少说明一个事实,过去某个时间、某个人、发生的 某件事确实对他们的成功起了一定的作用。

我们这里所说的成功并不是成为商业巨头或成名成家,而是对大部分人来说可能达到的成功。所以我们需要找到适合我们的踏板,不能太远也不能太小。在中国发展的外国人首先要做的就是学好中文,语言技能是他们的第一个踏板。掌握了语言他们才能找到适合自己能力的项目,开始过河。在掌握一定的语言技能之后,还应该了解中国的文化,这样你才能发现身边的商机。你对自己的规划一定要符合中国的实际情况,也就是说要足够本地化。

在中国,你会遇到很多人和你描绘一个宏大的商机,每一个都有美好的前景,但是你自己要思考一下,也许这只是一个披着华丽外衣的陷阱。有一个在天津生活了几年的外国人,最终成立了自己的公司,他也曾经跳错过踏板。总结经验,错误的踏板有明显特征,比如是那些要求先付出后回报的工作机会。请你喝几杯咖啡,吃几顿饭就想让你免费为他工作,并且承诺以后的高回报,但也许这个回报永远不会出现,所以如果你现在没准备付我薪水就请你走开吧。

在探索的阶段,记住这个公式;知识+运用+耐心+忍耐=成功。我们要深入实际,因为现实和书本里说的总是有偏差。人们日常说话的方式和教科书里的例句不可能完全一样。没有耐心,没人可以成功。学习中文需要耐心,深入了解当地状况更是需要耐心。这个痛苦的过程需要我们拥有极强的耐力才能熬过,最终抵达成功的彼岸。



# The 7th China(Tianjin) Human Resources Management Innovation Summit The Human Resources Service Industry Conference







hina (Tianjin) Human Resources
Management Innovation
Summit-----The Human
Resources Service Industry
Conference is the largest and
cutting edged industrial summit of human
resources field, which has been held for 6
times in May.

In 2018, the nineteen major policy spring winds boosted the pace of China's pace of development. This forum is based on the local advantages of Tianjin, focusing on the coordinated development of Beijing Tianjin Hebei economy, covering the national human resources industry chain, gathering experts in human resources industry, introducing the leading institutions in the human resources service industry both at local and abroad. And with the theme of "The New Human Resource Management Model under the Application of Artificial Intelligence Technology", it fully shows how artificial intelligence plays an active and far-reaching linkage in the field of human resources, and promotes the integration of human resources artificial intelligence management technology into personnel recruitment, salary performance management, personnel training, and personnel training. Industrial relations, large data analysis and other aspects of the human resources industry, better service to the enterprise, to fully meet the various

needs of the enterprise management, and help the rapid development of enterprises.

The summit will invite dozens of well-known company general managers, founders, and management experts to provide about 30 high-level speeches, while 40 leading companies from domestic human resources related industries will participate in the latest products services exhibition.

Organizer: HRCLUB Beijing-Tianjin-Hebei Venue and Time: Tianjin Holiday inn Hotel May, 22nd ,2018 8: 30 -- 16: 30 Participant: HRCLUB member enterprise. HRCLUB Peer Advisory Group member, European Chamber, America Chamber, German Chamber, Hong Kong China Chamber of Commerce, Tianjin OTC listed company and enterprise HRD, HRM, senior manager, general manager and purchaser with human resources need.



# 5 High-end Forums

【 Main Forum Transformation and Integration of Human Resources Management Function in VUCA era】
【 Human Resources Talent Development Forum 】

【 Talent Recruitment Technology Innovation Forum 】

【 Human Resources Labor Relationship and Labor Law Forum 】

【 2018 Annual Meeting of Hrclub Peer Advisory Group --- "City Paragon --- Tianjin Advanced Entrepreneur "】

Contact us: Annie 欧阳慧 022-60775860 annie\_hrclub@126.com







# **EUROPEAN CHAMBER IN TIANJIN**

# **Exclusive High-level Dialogue with Tianjin Commission of Commerce**

25th April 2018

European Chamber Tianjin Chapter organized an exclusive high-level dialogue for member companies with interactive discussions with Tianjin government authorities. Mr. Zhang Aiguo, Director General and Ms. Gao Lijuan, Vice Director General of Tianjin Commission of Commerce as well as relevant functional bureau officials presented. 30 top executives representing 16 member







companies participated in this event. Questions regarding the difficulties the companies have encountered during operation have been raised at the dialogue salon. And officials from relevant functional bureau responded to the specific questions directly on site. Questions raised are mainly on Human Resources, Customs, EHS, Environment Protection, etc. Both parties expressed the willingness to make the dialogue exchange become a regular mechanism to better serve all the European companies operating in Tianjin.

# "Auto and Environment" 2018 China-Europe Automotive Industry Innovation Forum

9th May 2018

European Chamber Tianjin Chapter together with TEDA Investment Promotion Bureau organized the first "Auto and Environment – 2018 China-Europe Automotive industry innovation forum" on May 9th 2018. The forum was created to promote the discussion on future technology development between automakers and suppliers, to strengthen the interaction between industry specialists and to increase the communication amongst specialists and local enterprises. During the forum, experts and professionals delivered speeches on policy analysis as well as development strategy. The development and innovation of batteries in the Auto Industry, capital market supervision to ensure the healthy growth of the industry were heatedly discussed among all the questions raised in the Q&A session.







# Exclusive High-End Equipment Manufacturing Tour to Schenck and Bauer

10th May 2018

The European Chamber Tianjin Chapter organized an exclusive tour to the high-end equipment manufacturing companies Schenck Process and BAUER (Tianjin) Technologies Co., Ltd. Numerous members had the chance of getting an informative insight into the work environment and various technological processes of the two companies and were able to network with fellow members of the European Chamber on the site as well. Both companies had a brief introductory lecture prepared before guiding us through the manufacturing process. Both site visits enabled and facilitated a dialogue and served as a high level platform for all member and non-member companies.









Official WeChat Account for European Chamber Tianjin Chapter is now available! Follow us!







# Young Professionals learn how to sell themselves at AmCham China, Tianjin's event May 11th

AmCham China, Tianjin hosted a seminar for young professionals designed to teach them how to excel at every step of the interview process. Daniel Konold, Director of Culturalbility and Henry Tippie, Owner of Thrive Consulting each highlighted a different aspect of the interview process and gave attendees insider knowledge on how to strengthen their candidacy for any job they apply to.

After taking the time to familiarize himself with attendees, Daniel examined every facet of the resume. From its basic presentation, to what content should be included or omitted, Daniel presented an interactive deep dive into what employers see when they look at resumes. The presentation emphasized that resumes are not static documents and even the smallest details surrounding word choice and the order in which information is presented can have a large effect on the impact a resume makes.

Henry focused his presentation on interviews, and what candidates can do to not only prepare for but also excel during interviews. An important aspect that Henry highlighted was knowing how to get the information you want without jeopardizing your candidacy. This includes how to ask about salaries, benefits, and other important issues with tact.

The presentations were followed by a Q&A session and networking, replete with snacks courtesy of Fish and Potato Co. The content was well-received and this event looks to be first in a series that will focus on professional development for employees, executives, and young professionals. AmCham China, Tianjin would like to sincerely thank Henry and Daniel for their participation. For news regarding upcoming events, please check AmCham China, Tianjin's official website for more.





# AmCham members get a Firsthand Look at Tianjin's History April 21th

members of the AmCham China, Tianjin and German Chamber of Commerce Tianjin community enjoyed a walking tour of the city led by Michael Hart, Managing Director of JLL. The tour's route wound through the former French and British concessions and highlighted the richness of Tianjin's history. Of particular note were the facts regarding Tianjin's original purpose and development as a fort along the Haihe river. Using old photographs for reference, Michael pointed out buildings that were likely used as warehouses by banks as trade expanded. He also shared knowledge about where the original walls around Tianjin used to stand and where the location of old city is today.

Additionally, attendees were given a firsthand look at buildings that formerly housed American soldiers and shown exactly where to look to find the signs of Tianjin's history on every edifice and piece of architecture. The tours route through the former British and French concessions, the Wudadao area, Qing Wang Fu, and Tianjin's Museum of Modern history allowed Michael to tell a cohesive narrative surrounding the city and comes at a time when the local government is seeking to remind the world of Tianjin's vibrant culture. The timeliness of the walking tour not only gave attendees unique insights into the city of Tianjin, but also aligns with the Tianjin chapter's Annual Government Appreciation Reception scheduled on May 31, which will highlight even more of Tianjin's culture under the theme "Tianjin Culture Night."

AmCham China, Tianjin would like to thank Michael Hart for sharing his expertise during the walking tour. For more information on upcoming events, please check out our official website for more.





# **Upcoming Events**

Tianjin Culture Night - American Business in China White Paper Delivery Meeting & 2018 AmCham China Tianjin Government Appreciation Reception ---- June 7 – the St. Regis Tianjin

**Joint Chamber Summer Mixer** —— June 15 – Fraser Place Tianjin

**Tianjin Monthly Executive Breakfast Briefing** —— June 21 – the St. Regis Tianjin

17th Annual Charity Golf Tournament and US Independence Day Celebration

---- June 30 - Tianjin Binhai Lake Golf Club and the Ritz-Carlton, Tianjin



Scan the QR code; learn updated events and information of AmCham China, Tianjin 请扫描左方二维码,关注中国美国商会天津办公室最新资讯及精彩活动。

Address: Room2918, Exchange Tower 2, No. 189 Nanjing Rd, Heping District, Tianjin 300051

TEL: 86-22-23185075 Contact person: Amanda He amandahe@amchamchina.org Website: www.amchamchina.org

# AmCham celebrates TReC's success with over 800 Kilograms of waste recovered!

On Friday May 18th, AmCham China, Tianjin along with Alex Scilla and Daniel D'urso,

Co-Chairs of the Tianjin Chapter's Environmental and Sustainability Committee, celebrated the success 2018's Tianjin Recycling/educational Challenge (TReC). TReC challenges Tianjin's leading international schools and companies to partner together to collect and recycle waste materials. These materials are then used by participating students to create artworks and sculptures that are then entered into a merit-based competition. This year saw the participation of Tianjin International School, Wellington College International Tianjin, Caterpillar Tianjin, IKEA Distribution (China) Co., Ltd. This marks the first year that TReC has introduced large corporations into its participant portfolio and is indicative of the forward momentum the Environmental & Sustainability Committee is building around creating environmentally sound corporate policies.

This year, TReC managed to recycle and repurpose over 800kg of waste materials with 40 pieces of artwork created. The pieces were diverse and creative, with students having used the materials to create robots, ships, scarecrows, and more. The creativity on display served as a reminder of the value of recycling and how a little effort can make a big impact. AmCham China Tianjin as well as the Environmental & Sustainability Committee would like to thank all participants for their hard work and effort. The names of the awardees can be found below.

For more information on what AmCham China, Tianjin is doing to promote sustainability and environmentally friendly policies, please check out our official website for more.



# **TReC 2018 Awardees**

### **Best 2-D Composition**

"City on a Shoreline"- Suhyeon Choi, Rina Guo (Tianjin International School) "Robot in a Room"- Michaela, Adella, Lisa, Mattie (Tianjin International School)

### **Best 3-D Composition**

"Robot with Ship"- Hjoyin Lee, Gunhoo Park (Tianjin International School)
"Eye"- Lily (Wellington College International Tianjin)

# Most Creative Use of Material (Collage):

"House with a Garden and a Playground"- Crystal, Eric (Wellington College International Tianjin)

"Bedroom"- Cindy, Gyuri, Jinny (Tianjin International School)

# Most Creative Use of Material (Sculpture):

"Converse All Star"- Seoyeon Yu (Tianjin International School)
"Robot with Hair Bow" – Milly, Sarah, Lily (Tianjin International School)

# Most Representative of TReC Principles (Collage):

"Scarecrow"-William, Candy (Wellington College International Tianjin)
"Robot in a Room"- Michaela, Adella, Lisa, Mattie (Tianjin International School)

# Most Representative of TReC Principles (Sculpture):

"Reusable Foldable Calendar"- Masa, Katerina (Wellington College International Tianjin)
"Robot"- Daniel, Siwoo, Brian, Cameron (Tianjin International School)





















# **Past events**

# Special Event - Day of Logistics 2018: Visit of WAGO Electronic (Tianjin) Co., Ltd. 19.04.2018

As one of the annual highlight events of German Chamber of Commerce, "Day of Logistics" has now come to its 11th. year in 2018. This time, the German Chamber of Commerce, in cooperation with BVL Beijing Chapter, invited their guests to an informative factory tour in WAGO Electronic (Tianjin) Co., Ltd. on April 19th.

The event officially started with the opening speeches from Ms. Jean Wang, Representative of BVL Regional Group Beijing, Ms. Xiaolei Zhang, Regional Manager Tianjin of the German Chamber of Commerce and Mr. Cui Zhengxue, Manager of WAGO Production and Logistic Department. Following the Welcome remarks, Mr. Cui also gave a company introduction about WAGO electronic (Tianjin) Co., Ltd.

Before the factory tour started, Ms. Hua LU, Professor of Beijing Wuzi University delivered an informative presentation on the topic of "Development of Smart Logistics in China", giving a brief review on the growing history of smart logistics in China throughout the past years. More than 30 logistic professionals participated in the event, which aimed to help companies to optimize processes, reduce costs, and establish an effective supply chain management.









# **Special Event - German Night in Tianjin 2018** 12.05.2018

On May 12, 2018 the German Chamber of Commerce invited to the German Night in Tianjin at Drei Kronen 1308 Brauhaus. The German Night is the major social event for the German Community and everyone interested in German culture and already took place for the 7th. time in Tianjin. About 50 participants enjoyed the casual evening in a typical German atmosphere with German buffet, beer and lucky draw

The purpose of the event is to bring together the German community as well as Chinese colleagues and international friends to contribute to German-Chinese friendship and teambuilding. The German Chamber thanks all participants, sponsors and helpers for a memorable night!

# **Upcoming Events**

- -TBC, 16:00-19:00, Roundtable Mittelstand, TBC
- -June 14th.14:00-17:00, Labor Law Seminar, GCC Office Tianjin
- **-June 15th.18:30-22:00,** After Work Summer Mixer, Fraser Place Tianjin
- **-June 17th.21:30-00:45,** 2018 FIFA World Cup- Germany vs. Mexico, Paulaner Tianjin
- -June 24th.01:00-03:45, 2018 FIFA World Cup- Germany vs. Sweden, Paulaner Tianjin -June 27th.20:30-23:45, 2018 FIFA World Cup- South Korea vs. Germany, Paulaner Tianjin
- -June 27th.19:00-22:00, Kammerstammtisch Tianjin, Drei Kronen 1308 Brauhaus Tianjin

German Chamber Tianjin Office: Room 1502, Global Center, No. 309 Nanjing Road, Nankai District, Tianjin 300073 Tel./Fax:+86 22 8787 9249

Email: tianjin@bj.china.ahk.de Website: www.china.ahk.de

# **REX SERVICE**

**REX SERVICE PTY LTD** is an Australian company which is located in 46 commercial place, keilor east, VIC 3033 Melbourne. REX SERVICE provides full supply chain management solution for our customers in Australia and China. REX SERIVCE supplies over 3000 SKU in different brands from various manufactures that are mainly Australia local premium brands.

# **Brands in Cooperation**

Devondale; Novalac, Elevit, Berocca, Bepanthen from Bayer; Thompsons, Thursday plantation from Integria Health Care; Blooms, Athogenol from Phytologic, Cancer Council, Well Naturally from Vitality; Morningfresh, Radiant, Rafferty's Graden from Cussons; Nutralife and Healtheries from Vitaco; Blackmores, Swisse, Healthcare, Nature's way, GAIA, Life space, Sukin, Goat, Gaia, Harvest box, Weetbix from Sanitarium, Suncoast, Capilano, Streamland, etc.































REX SERVICE PTY LTD | 46 commercial place, keilor east, VIC 3033 | P: +61 3 93316820 | F: +61 3 93315281 | M: +61 416509022 | E: helenzhang@rexservice.com.au

EDUCATION



A student in an after-school class

......

# TIGHTTIME by Carmen King AFTER CLASS

t isn't a secret that Chinese children have a lot on their plates when it comes to class. From infancy some are being groomed for academic greatness. This effort usually includes an onslaught of after-school educational activities. The result is kids may find themselves with little to no free-time. As we investigated things and asked a number of people including local parents about the situation, it was revealed not all children are so burdened. As to the majority, there appears to be a few reasons why Chinese children have so little time after class.

# Transportation

Due to restrictions on buying and driving a car along with the financial costs of doing so, it simply isn't possible for the average family to always drive their child to and from school. Few schools around Tianjin seem to be offering school bus service. This means, a number of kids either get picked up and dropped off by

their parents via bicycle or moped. As children grow older, they can ride themselves or use public transportation such as buses, subway and taxis to get back and forth from school. Generally speaking children's commutes take time. One high school boy living in the city but without local residency (户口hùkǒu) travels around one and half hours one way to school. This means heading out for the subway around the crack of dawn. A three-leg journey is common. The first leg is from the house to the public transportation stop, i.e. bus or subway stop. The second leg is on the bus or subway. The third leg is after getting off the bus or subway the trek to the school itself. Transportation eats up time.

# **Social Pressure**

Social pressure is a major factor in China. Face is a huge aspect of the culture and keeping up with Joneses is a serious issue. The idea that everyone else's child is doing something, highly influences some Chinese parents. Not wanting others to see their kid as being left behind or

less-advantaged, parents will work overtime to make sure their offspring is attending just as many after class activities as the next one. One Chinese parent and teacher by trade spoke against being enslaved to so-called "social expectations." He does not force his daughter to attend a never-ending list of extracurricular classes. Instead, other than a weekend art class which his daughter is personally interested in attending, her time is free.

# Keeping Up

Concerns over keeping up with the curriculum is another reason some parents seem forced to pack their children's schedules with additional classes after class. One mother lamented that during daily regularly scheduled school classes the child wasn't able to learn everything necessary. The only option to keep up with academic demands was to register for self-paid, after-hour classes. This puts obvious financial pressure on the parents and physical stress on the kids. Not only do they have to attend the usual mandatory school classes during the day, do homework at night, but also find time for working with a tutor or attending a group class where core material is covered more thoroughly.

A mother who is a teacher herself and of middle-class means, mentioned all the extra classes her daughter takes each month amounts to around 2,000 RMB. Yet another mother has been paying a hefty amount over the last seven years for her daughter to attend a two and half hour English class every Saturday with a native speaker. When asked why, the mother felt English is an international language which can be used worldwide in communication with other people. Although mandatory mid-week classes provide some English instruction, she felt this was inadequate and wanted her daughter to receive further education.

# Children's Desires

A child's desire is another factor. In several cases, the parent said the reason for attending after-school activities was because the child themselves wanted to attend. This is an interesting issue to consider. Namely, in China it has been observed that in some families, the

children seem to be controlling the parents. In cases where a child has a particular interest, such as the girl mentioned above who likes art, the parent providing an opportunity for further study of the subject may be enjoyable if kept to a reasonable level. However, in other instances it seems the child wants to attend countless different activities. resulting in nearly every waking hour being filled with something. This turns the parents into little more than maids, slaves and taxis. Adults can be seen running around carrying backpacks and other items related to the child's activity as they transport them to and from non-essential events. The kids don't seem to think twice about the time, money and effort required to facilitate such. A mother confessed nearly all-day Saturday and Sunday is full with classes for her daughter.

# Conclusion

Another adult male expressed an interesting view, namely he thinks children now have more spare time than in the past. Back in 1997-2000 when he attended public high school in Tianjin, mandatory classes began at 7:30 AM and didn't finish until 9:00 PM. Why? The infamous National College Entrance Exam preparation. When asked how he felt at the time with so little free time after class, a rather nonchalant response of 'didn't feel much' was provided. The reason? As he put it, everyone else was doing the same thing.

In reality, the pressure on students to succeed in academics in China is as high as ever. With globalization, children are looking to succeed both domestically and internationally. Three students working hard on their entrance application to an American university for master's degree study are pretty much eating, sleeping,

ADULTS CAN BE SEEN RUNNING AROUND CARRYING BACKPACKS AND OTHER ITEMS RELATED TO THE CHILD'S ACTIVITY AS THEY TRANSPORT THEM TO AND FROM NON-ESSENTIAL EVENTS.



Middle school students are concentrating on the school class

and breathing preparation. Daily life is packed full of practicing English, preparing documents, and getting ready for interviews with the U.S. college administrators and the U.S. Embassy. Indeed, from infancy Chinese children are being exposed to tremendous academic pressure. The average parent and child seem to see this much like the man quoted earlier, rather nonchalantly, as though it's totally normal. The norm in China when it comes to little free time and morning till night study can be challenging to fully understand by non-natives.

A woman holding two master's degrees and currently getting her PhD works in the education industry. Here observations are quite telling. She candidly admits the average elementary school lets children out around 3:30 PM. So why are kids so tight on time? In her opinion, because of the parents. Why are parents so intent on booking up their children with after school activities? To cover the time gap between when they get off work and when the child is done with school. Another reason she cites is the intense competition surrounding educational resources, namely too many kids and too few top schools. If that wasn't enough, the icing on the cake is social pressure. As per her discussions with numerous well-educated parents, they actually admit their children shouldn't be so busy. The problem is, the perception that everyone else's child is taking those extra classes at night and on the weekend and being scared to break the mold.

The old adage of all work (or study in this case) and no play makes Jack a dull

boy, comes to mind. Despite challenges with transportation, social pressure, keeping up, and children's desires, some Chinese parents, albeit it perhaps not many, are working hard to give their child a study-life balance. If one ignores the Joneses, it is quite possible for a child to get a quality education without going to extrem

# 被占满的课余时间

中国的孩子把大部分时间都用来学习,放学后 的时间也要奔波于各种补习班和兴趣班,几乎没有属 于自己的时间。

有很多学生每天要在上学路上花很长时间,尤 其是父母不能每天接送的孩子,需要自己乘坐公共交 通或骑车上学。住得远的孩子每天天刚亮就要出门 了,路上要花费一个半小时的时间。

家长之所以给孩子报各种各样的补习班是来源于一种社会压力。中国人很讲究"面子",如果你的孩子在班里排名靠后是很难看的一件事,所以一定要想办法让孩子赶超上来。

有些孩子的学习能力不是很强,只靠学校的学习时间会跟不上,所以家长只能花钱报课外班或者给孩子请家教。有的家长说,每个月给孩子报课外班要花2000元,给家庭造成很大的经济负担。还有些家长总希望孩子能够学到更多的知识,比如英语,所以就连续几年给孩子报英语外教班,为以后进一步深造打基础。但也有家长不被这种观念束缚,选择让孩子自由发展,他只给女儿报了一个艺术班因为那是女儿的

那么孩子对这样的安排满意吗?令我们诧异的是,家长们说这些都是孩子的意愿。有意思的是,在中国似乎孩子可以支配父母。如果一个孩子提出想学习什么、父母通常都会无条件满足,并且心甘情愿地充当苦力和司机的角色,带着他们到处去上课。而孩子不会去考虑家长要付出多少金钱和辛苦来促成这些。

学生的辛苦是很多外国人想象不到的,而且这是中国几十年来的常态。问问这些孩子的父母,他们的学生时期,尤其是准备高考的高中3年,每天也是早上7:30上课,晚上9点才放学。我问他当时什么感觉,他漠然地说,"没什么感觉",因为所有人都是这样的状态。

**PARENTINNG** 



# NAVIGATING CHINA WITH LITTLE KIDS By Charlotte Edwards

y youngest just turned six and when I think back on how I traveled with my kids, many times as a solo parent, I'm amazed that I was successful! I know there's nothing amazing about taking two young kids into the city center to see a movie or make the two hour trek to Beijing for a holiday with friends. My friends back in my home country do it all the time, often with two or three times as many kids as I have! However in China, since most people have just one child and have upwards of six adults to help care for him or her, many modes of transportation aren't very child-friendly. Rarely does a child go out without at least two adults to care for him. Here's how I handle the most common modes of public transportation:

# **Buses and Subways**

Luckily our living and work situation is such that we just walk nearly everywhere we need to go. My husband's job, the kids' schools, and our house, plus a grocery store

I LIKE TO TAKE THEIR FAVORITE TOYS AND BOOKS ABOUT A MONTH BEFORE THE TRIP, THEN SURPRISE THEM BY BRINGING IT WITH. and market are all within a one kilometer radius. When they were little, I relied on the carrier, and then the stroller. For buses and subways, carriers are most convenient, followed by umbrella strollers that fold up easily. Those massive ones that hold two kids and a gigantic diaper bag may be necessary for a day at the amusement park back home, but they are unpractical here.

# **Trains**

This is the most popular and affordable way to travel longer distances in China which means trains are almost always crowded. Although kids under 120 centimeters can travel free with a parent, once my kids were over three years old, I started buying the half-price kids tickets. For trips to Beijing, I like to buy a single hard sleeper ticket so that we get a larger space on which we can sit, sometimes the kids even get a nap in. It's more expensive but the kids have some room to move around and I don't have to worry about us having tickets on separate benches, and them disturbing other people.

### Air Travel

I've actually never flown within China with my children yet, but I've heard from friends that it's really not much different than making the trek abroad. My basic survival tips for air travel include taking at least one change of clothes per person in your carry on luggage (more if your kids are under two

years old or if your flight is more than five hours), and also bringing small, quiet activities that will hold their interest. I like to take their favorite toys and books about a month before the trip, then surprise them by bringing it with. My son can entertain himself for hours with a small plastic tub of Lego blocks and his sister can do the same with paper and markers.

# **Strollers and Carriers**

I absolutely loved having a carrier and used it any time I could. So many places aren't stroller friendly so having a carrier makes getting around faster. For kids who can walk, having the option to carry them when they get tired or fussy is nice, and they might even take a nap. We did use an inexpensive umbrella stroller which I could fold up while holding the baby. Honestly, I can count on one hand the number of times I took our stroller outside our community gates. It's just much easier to use a carrier. I suggest getting a good one that will work up to 30 to 40 pounds.

Travelling with little ones can be challenging, but starting them young helps them become good travelers as they get older. Even though I still have to keep track of multiple passports and arrange the travel details, I am looking forward to taking my kids back to their grandparents' home this summer.

# 带娃出门不简单

中国和美国的国情不尽相同。在美国,一个妈妈带好几个孩子出门也不是难事,而在中国往往是一个孩子由五六个家长护送。因此,方便带孩子的公共设施还不是很健全。我经常一个人带两个孩子出行,这么多年过来也总结出一些经验。

乘公交和地铁我通常使用婴儿背带,这样可以把 孩子固定在身上,腾出手握住栏杆。其次我会带可折 叠推车,上车之后就把推车折叠起来。

火车虽然很方便实惠,但也非常拥挤。我孩子 3 岁以后我会给孩子买半价票,这样他自己有一个座位就可以有更大的活动空间,还可以睡觉。带孩子坐飞机,尤其是长途飞机需要注意的事情就比较多。首先,我会在登机包里给每个人带上一件可换的衣服,因为孩子们难免会弄脏自己的衣服。我还会带上孩子们最喜欢的又不会发出噪音的玩具。有时候我会提前买好藏起来,上了飞机再给他们一个惊喜,于是他们会专心地玩上几个小时。

婴儿背带和婴儿车二者选一的话我会选前者,因 为真的很方便,孩子在上面很安全,睡觉都没有问题。 婴儿车一定要选择重量轻的,这样你一手抱孩子一手 提车也不会太困难。

带孩子出行并不是件容易的事,但是越早越好, 这样孩子能早早适应,未来你们就可以去更多更远的 地方。

# **HOTEL**





# Making a Reservation (预定 yùdìng)

#### Lucy: I'd like to reserve a room.

Lù xī wǒ xiảng dìng fáng 路 西:我 想 订 房 。

# Attendant: For which days?

Fú wù yuán qĩng wèn nín xiảng dìng nặ tián de 服务员:请问您想订哪天的?

# Lucy: Check in on Saturday.

Lù xī Běn zhōu liù rù zhù 路西:本周六入住。

### Attendant: How long do you plan to stay?

Fú wù yuán Nín dà suàn zhù jī tiān 服务员:您打算住几天?

### Lucy: Two days.

Lù xī Liǎng tiān 路 西 : 两 天 。

Attendant: Would you like to book a standard room or a suite? A standard room is 380 yuan per night and a suite is 480 yuan per night. They both include breakfast

# Lucy: I'd like to book an ocean view room. Is that available?

Lù xī Wô xiáng ding yī jiān hải jīn 路 西 : 我 想 订 一 间 海 身 fáng hái yǒu ma 房 , 还 有 吗 ?

# Attendant: We do have one but since this is vacation season the price is a bit high. Each night is 780 yuan with no available discounts.

Fú wù yuán Hái yôu yǐ jiān dàn xiā 服务员:还有一间,但到 zài shì lǚ yôu wàng ji jià gé bǐ ji 在 是旅游旺季,价格 比东 guì mềi wǎn yuán bù nêng dà zhé 贵,每晚780元,不能打折。

# Lucy: I see. I'll just go with a suite then

Lù xī Zhè yàng a nà wõ ding yī 路 西 : 这 样 啊 , 那 我 订 一 jiān tào fáng ba 间 套 房 吧 。

# Attendant: Please give me your name and telephone number?

Fù wù yuán Qing tí gōng yĩ xiả nin de  $\mathbb{R}$   $\mathbb{R}$ 

# Checking In (入住 Rù zhù )

# Lucy: My name is Lucy. I have a suite reserved.

Lù xī Wô jiào lù xī yù ding le BB 西:我叫路西,预定了tao fāng套房。

# Attendant: Ok, please give me your ID card or passport. I will get you checked in immediately.

### Lucy: I'll be staying two days. How much will that be?

Lù xī Wô yào zhủ liàng tiân jiào duò Bà 西:我 要 住 两 天 ,交 多shao qián 少 钱 ?

# Attendant: Two nights is 960 yuan. There is also a deposit required of 500 yuan. When you check out, if there is no damage to the room the deposit will be returned in full.

# Lucy: Can I use WeChat?

Lù xǐ Néng yòng wēi xìn ma 路西:能用微信吗?

Attendant: You can use either Alipay or WeChat. Make sure not to lose your key or deposit slip. If you have any problems don't hesitate to call our service desk.

# Hotel Service (酒店服务 Jiǔ Diàn fú wù)

#### Lucy: Is this the service desk?

Lù xī shì fú wù tái ma 路西:是服务台吗?

# Attendant: It is. What can I help you with?

Fü wù yuán Shi de qing wèn nin yōu 服 务 员 : 是 的 , 请 问 您 有 shén me xū yào 什 么 需 要 ?

# Lucy: It seems the hair dryer in my room is broken. I'm not able to use it

Lù xǐ Wổ fáng jián de chuĩ fếng jĩ háo 路西:我房间的吹风机好 xiàng huải le zến me dốu yông bu liáo 像坏了,怎么都用不了。

# Attendant: Ok, please wait. We'll send someone over immediately.

Fú wù yuán Nin shảo děng wó men mà 服务员:您稍等,我们马shàng pài rén guỏ qu上派人过去。

# Checking out (退房 Tuì Fáng)

# Lucy: I need to check out.

Lù xī wǒ yào tuì fáng 路 西 : 我 要 退 房

# Attendant: Please give me your room key and deposit slip, then have a seat over there and wait a moment. We'll send a housekeeper to your room.

# Lucy: By the way, do you provide transportation to the airport?

Lù xī Duì le nǐ men yǒu sòng jī 路 西 : 对 了 , 你 们 有 送 机  $\mathfrak{t}$  版 象 吗 ?

# Attendant: I'm very sorry, but we do not offer free transportation to the airport. However, if needed, we can help call a car for you

 Fû
 wù
 yuán
 Bù
 hảo
 yi
 sĩ
 wổ
 met

 bù
 tí
 góng miản
 fei
 jiê
 sông jĩ
 fu
 wỏ
 met

 T
 th
 th
 th
 wỏ
 men
 kẽ
 yỉ
 bản

 T
 th
 th
 th
 th
 th
 th
 th
 th

 T
 th
 th
 th
 th
 th
 th
 th
 th
 th

 T
 th
 th
 th
 th
 th
 th
 th
 th
 th

 T
 th
 th

# VOCABULARY: 酒店常用词汇

Commonly Used Hotel Vocabulary: Book a room, check in, standard room, suite, ocean view room, vacation season, discount, handle, process, deposit, return, room key, check out, take to/pickup from airport, etc.

Ding fáng rù zhủ biáo zhữn jián tào fáng hải jĩng fáng lữ  $\dot{R}$   $\dot{R}$ 

# LANGUAGETIP: 语言点

Yòng bùliăo: A potential compliment that means you are not able to use something. Similar potential compliments are: "qù de liăo" (able to go), "qù bu liăo" (not able to go), "kàn de liăo" (able to see), "kàn bu liăo" (not able to see), etc.

PROMOTION

# 70+ Teachers From Around China Attend ACAMIS Conference at International School of Tianjin (IST)

IST was proud to host the 2018 ACAMIS English Language Learners

Conference on April 20 & 21. More than 70 teachers from around China came to learn more about the latest resources available and share lesson plans and activities that had found to be effective for them. The Association of China and Mongolia International Schools or ACAMIS is an organization that has 75 international schools in the China and Mongolia as its members. ACAMIS organizes several student events and staff conferences over the course of the year and is one of the leading sources of teacher professional development opportunities in the region.

"Collaboration: ELL & Mainstream Teachers Working Together to Support Language Development" was the theme of the conference. The theme was based on the common situation that international schools face when they receive a large number of students who are not native English language speakers. Teachers are always looking for different and better ways to reach all students in their classroom. The idea was to gather Keynote Speakers and Peer Presenters who could share many different approaches to learning and reaching the language learners.

There were 2 Keynote Speakers, Tan Huynh (currently at Vientiane International School in Laos) and Nicola Bourgeois (currently at NIST International School in Bangkok). Both speakers gave great insight on the changing dynamics of the classroom.

There were 9 peer presenters, including 2 from IST: Irish Farley, who presented on using music technology to develop vocabulary; and Melanie Sanchez, who spoke about teaching vocabulary through content. There was also a presentation by the IST students who run the student Literacy Lab describing the history and the significance of the Lab in the life of ELL students at IST.

Many presenters shared good ideas on resources and lesson plans. It was a very enlightening two days at IST!

The meticulous planning that went into the conference was evident as all the arrangements for the speakers and the delegates, the accommodation,



.....













transportation, food, venues etc. all worked smoothly like a well-oiled machine. A team of staff and students led by IST ELL Teacher Lori Zhai were responsible for the organization and execution of this wonderful event.



# The PYP Exhibition

The PYP Exhibition, held this year on Wednesday April 25, is the culminating project for the IB Primary Years Programme, involving an in-depth, collaborative inquiry into a topic that students are passionate about. It is also a demonstration of how students can take action from their learning and is a celebration of their learning.

Over the past several months the Grade 5 students of International School of Tianjin (IST) have been inquiring into the Central Idea of the Exhibition, that "One World One Dream". At the Exhibition evening, the students proudly showcased their learning for their parents and the broader IST community with a wonderful review of their learning journey. Snippets and examples of the journey from field trips, modes of expression pieces and reflections were shared with the audience. It was evident that students enjoyed this with their impromptu movements, enthusiastic singing and expressive faces.

Students shared, discussed and explained their research, main issues, key reflections, data and expressive work to their parents and other community members. There was a buzz of excitement as the students knowledgeably and proudly shared all of their learning.

Congratulations to all of the students, teachers and mentors involved in this celebration of learning and taking action to change the world.









.....











# Earth Day at Teda International School

# With the aim of raising awareness

of global environmental issues, activities to celebrate Earth Day began in earnest this year at TEDA International School.

Throughout the day children thought up wonderful and practical ways in which they could help the environment. These resolutions were then displayed on posters specially created for the occasion. In addition to this, an area of the cafeteria was given over to display model ships the students had created from reclaimed materials.

The next day things got off to an early start. While carrying colourful signs made by the upper primary classes, our students, staff and parents gathered in a few spots across town before walking to school. Later on, middle school students created a range of hand-made, eco-friendly soap which

**PROMOTION** 



......



used recycled cooking oil from school cafeteria. Children also had the opportunity to participate in an interactive lesson about the issue of plastic pollution which was given by a team of experts from the Global Environmental Institute in Beijing.





Our hope is that through the efforts of our students, they and others will be empowered to make more environmentally responsible choices in their everyday lives.

# TIS Graduates Accepted by World Famous Colleges

### Tianjin International School is a

place where future leaders are nurtured and developed. Students are challenged to grow deeper in their academic and character skills through various classes and extra-curricular activities. Through hard work and perseverance, our students are regularly accepted into some of the most prestigious universities world-wide.

As of today, we are excited to announce that our students were accepted to the following universities:

- -Seoul National University
- -Boston University
- -University of Illinois (Urbana)
- -State University of New York (Stony Brook)
- -George Washington University
- -Purdue
- -Syracuse University
- -UCLA
- -University of California Irvine
- -University of Southern California
- -University of North Carolina (Chapel Hill)



\*This list does not include the final number of Korean universities\*

\*\*A complete list of colleges/universities will be published at the end of this year\*\* Please help us congratulate our senior class for their hard work and commitment to academic excellence!

# JIAN HUA

# Today Graduation, Tomorrow the World!

We are extremely proud of our graduating students here at Teda International School. Over the past few years they have all put in an incredible amount of hard work. They have not only excelled in their AP exams, but also received placement offers from a plethora of world class universities from across the globe. We would like to take this opportunity to wish them all the best and good luck in their future endeavours and in all the exciting things that come to you when the world is at your feet.



Arcadia University with scholarship **Baylor University with scholarship Boston College Brock University with scholarship** Columbia College Chicago George Mason University with scholarship Keystone College with scholarship **Ohio State University Penn State University Purdue University** Seattle University The Oregon State University University of California, Los Angeles University of Florida University of Pittsburg University of Washington University of Wisconsin-Madison

>>>CANADA

McMaster University
Queen's University with scholarship
UBC with Scholarship
University of Alberta
University of Calgary with scholarship
University of Toronto
University of Waterloo with scholarship
University of Western Ontario
Western University
York University
>>>EUROPE
Sciences Po
University of Bristol
University of Manchester

>>>KOREA
Seoul National University

University of Sheffield

**University of Sussex** 

· 66

# Try to Brush Your Teeth Well

The health of the teeth is crucial to the growth of children. It's a certain warranty of the healthy growth of children to have good teeth, and to develop a good habit of protecting one's teeth. Preschool children are at an especially critical age to develop good habits. The teachers of the Jian Hua Autism Rehabilitation Center in Tianjin held a special social skill class to build up the practice of good oral hygiene among the children.

In class, the teacher first showed the mold of the teeth, letting the children observe the structure and shape of the teeth, and let each child use the toothbrush to brush teeth. After the children were able to operate the toothbrush skillfully, the teacher then handed the toothbrushes to each child so that the children could practice their own brushing. Some children were able to brush the mold teeth skillfully, but when

they were brushing their own teeth with toothbrushes, they were not able to do so because they couldn't see their teeth. The teacher gave them mirrors and asked the children to look at their mouths through the mirror to know where their teeth were, so they could use the toothbrush and brush their teeth. And some children's mouths were too sensitive, so they were unwilling to put the toothbrush in their mouths at first. The teachers patiently guided them starting from the front teeth, gradually positioning the toothbrush over all the teeth.

After this class on teeth brushing, parents provided feedback said that some of the children who had never brushed their teeth before began to brush their teeth gradually; some children learned to gargle water through this course, and those who had been too sensitive to toothbrushes before had their dental



sensitivity decreased.

In fact, to the teachers of the Center, independent self-care is as important as academic ability, even while independent self-care is most easily neglected by parents. We hope that these interesting daily life courses would help the children improve their ability to care for themselves and would promote parents' value of their children's independent self-care skills. More children will thus form good habits during the preschool period, learning important life skills which they need, and have a better life in the future.

PROMOTION

# 2018 Wellington Summer Fair for Charity Cause ----Lena Hörr









If there's one thing I know, it's that humans are capable of coming together as a collective for good causes and for the greater good. On May 19th, the Wellington College International held a charitable international summer fair in support of the local charity - RuHui Rehabilitation Centre, who help autistic children and their families in Tianjin.

On a beautiful, warm Saturday, I attended this summer fair and it certainly

did not disappoint. This fair brought feelings of excitement and nostalgia as it reminds me of the fairs I used to attend back home - vibrant energy and catchy music, joyful families and people from all over the world. There were mascots and massive balloon animals catch the attention of the families who attended, laughing children running after each other with water guns in their hands and the sounds of their joy permeating my ears,

therefore putting smiles on my face, a sense of community, people from many different countries and cultures mingling with one another and enjoying the warm sunny day and the various activities the fair offered. Activities ranged from face painting to building blocks, from creative art recycling projects to outdoor activities, as well as a grand prize draw where many prizes could be won.

The delicious smells of international

















drinks and foods could be bought and enjoyed, such as doughnuts, sweet desserts, fish and chips, ice-cream, hotdogs etc., and a variety of on-stage performances by the staff brought smiles to the faces of entertained families.

The summer fair is one the most popular annual international community events in the city, and great efforts are made to ensure that all attendees and vendor have fun in a safe and friendly

environment, and all for an amazing cause.

Tianjin RuHui Rehabilitation Centre is a non-profit organization and certified by the Tianjin Disabled Persons Federation. The Center's teachers are carefully selected and extremely responsible. RuHui is one of the top special education centers in China, and organizes various types of welfare activities on a regular basis to promote social cognition of Autism spectrum disorder children and relieve psychological pressure

of autistic children's parents.

RuHui is wholeheartedly focused on the rehabilitation of autistic children and always strives to be a frontrunner among other rehabilitation organizations, and it is always inspirational and heart-warming to see schools work together with charitable organizations to bring change to our cities and communities. After all, change happens when we work together.

STUDENT'S DAIRY HEALTH



# **MAKING FRIENDS**

still remember one of the first friends that I made after I moved to Tianjin and started my Chinese classes. It was my first time eating lunch at school, but I didn't have my student ID card yet, and so I didn't have any way to purchase food in the It can be hard to make friends as an cafeteria. My only option was to ask a

I was so nervous, and I don't think there were many other moments during my transition to life in China that I felt as self-conscious or helpless as I did in the cafeteria that first day. If there had been any other way to get food for myself besides asking for help, I would have taken advantage of it.

stranger for help.

There wasn't, however, and so I was pushed into meeting a new person. Thankfully, the student that helped me out that day was kind and spoke English. She and her roommates made a point of taking me and my roommate out a few days later to introduce us to their favorite Chinese foods.

Throughout my first semester, we continued to meet and hang out regularly, until one day I realized that out of that stressful moment in the cafeteria where I felt so helpless had come some wonderful friends.

international student, because the language and cultural barriers with Chinese students can feel overwhelming. I think the biggest lesson I've learned is to be humble and willing to let other people help me. Especially when you first arrive at your new school, this is an easy way to meet and get to know other people.

Maybe not everyone who helps you out those first few weeks will end up becoming a friend, but it gives you a good place to start, and it helps you put yourself out there instead of staying inside your comfort zone and never meeting anyone new.

Something else I've learned about making friends cross culturally is that

# **ITHINK THE BIGGEST LESSON** I'VE LEARNED IS TO BE **HUMBLE AND WILLING TO LET** OTHER PEOPLE HELP ME.

you need to be willing to be uncomfortable. You need to be willing to try the new foods your friends might order for you, or visit new places they ask you to come and see. While it might be hard initially, chances are good that it will lead to a better friendship with them because they see that you are willing to try the things that are important to them.

For example, during the fall one of my friends asked me to come home with her and make jiaozi. I was nervous, because I'm not good at cooking, and I usually avoid it. But instead, I decided to give it a try, and I'm so glad that I did.

We had a really wonderful time making them together, and it didn't really matter that I messed up a few. The point was that she wanted to share an experience with me. She was opening up her home, and giving me a chance to get to know her better. If I hadn't been willing to be a little uncomfortable, I really would have missed out. I'm thankful for the friends being a student here has given me!

# 如何结交新朋友

我还记得第一次在天津交朋友的情景。我当时 到学校报道后还没有学生证,也没有饭卡,第一次到 食堂不知道怎么才能买饭。我从没有感到这么无助, 但我只能鼓足勇气向陌生人寻求帮助。幸运的是, 那 位同学很友好而且能说英语,后来还主动提出带我

作为一个留学生,语言和文化障碍会阻碍他们 和中国人交朋友。以我的经验来说, 保持谦卑的态度 和开放的心态是至关重要的。那些帮助过你的人不 一定最终会成为你的朋友, 但这是一个好的开始, 让 你跳出害羞和尴尬,去面对陌生人。

除了结交新朋友, 你还会碰到很多令你感到不 习惯和不舒服的事情,但你一定要愿意去尝试,比如 新的食物、新的地方。有一次一个朋友邀请我到她家 一起包饺子, 我本身不太会做饭所以很想拒绝, 但最 后还是决定试一试,后来我们一起玩得很开心。我很 感激我能有这样的机会。



# HOWTO By Kate King KEEP CLEAN

leaning is a part of life. We clean our clothes, our food, our homes, our children, our teeth, our cars and our bodies. Nothing stays clean, once it has been cleaned it is only a matter of time before it will need to be cleaned again. The only thing that was designed to clean itself was the earth, so unless we want to live in filth, we must clean. When it comes to our homes, though, what should we be most focused on? What types of products should we use? Let's examine these questions.

Since every home is different, with each having specific cleaning needs, for this article we will just be touching on some general suggestions.

Our homes are used on a daily basis, with some areas being touched much more frequently than others. According to WebMD, we should focus on things such as, the remote control, the bathroom, computers, sheets and our phones. Other high traffic touch points are things like doorknobs, sink faucets and

light switches. Basically, anything that gets touched often and possibly by more than one person. According to goodhousekeeping.com viruses can live on these surfaces for up to 48 hours. What should

we use to clean these areas? Read on.

Tools for the job include things like, disinfectant spray, sponges and rubbing alcohol. If you are using sponges, do your best not to cross contaminate. It would not be advisable to wipe the toilet and then with the same sponge wipe down the sink. It would be best to have separate cleaning tools

for separate areas. Not all disinfecting sprays

A NATURAL DISINFECTANT IS **VINEGAR. NOT ONLY DOES IT NOT** HAVE HARMFUL SIDE EFFECTS, **BUT IT IS ALSO MUCH CHEAPER.** 

are the same. Make sure to read the label and see how it needs to be used. Some disinfecting sprays need to be rinsed off after use, while others can be used and left to air dry. If your washing machine has the option of washing with hot water, when washing bed sheets or other linens the hotter the water the better. This will aid in killing bacteria. It has been suggested to wash bed sheets at least once a week.

As for cleaning the remote control and other techie gadgets that should not get wet, goodhousekeeping.com suggests using a cotton ball with rubbing alcohol. Squeeze out any excess liquid before wiping down the

Some are a bit uneasy using products that themselves are filled with harmful chemicals, so is there an alternative? A natural disinfectant is vinegar. Not only does it not have harmful side effects, but it is also much cheaper. Use it wherever you would use a disinfectant spray. Vinegar is even more versatile than your average disinfectant spray because it can also be used to clean fruits and veggies. Howstuffworks.com even suggests combining vinegar with baking soda to unclog a drain. Who hasn't faced a clogged

Since cleaning is an unavoidable part of life, make it as easy as possible. Keep all cleaning products in an easily accessible area and maintain a routine so that cleaning will take minimal time. Happy cleaning!

# 日常清洁

清洁是生活的一部分。在天津这个多风沙、多 灰尘的城市, 家里的清洁就更为重要。

家里的每个角落,每一件物品都需要清洁,有 些需要定期清洁,有些需要每日清洁。家中最容易 滋生细菌的东西包括遥控器、浴室、电脑、床单和 手机。门把手、水龙头和灯开关也是我们经常接触 的物品,上面也有很多细菌。这些物品上的细菌通 常会存留48小时

我们通常要用到的清洁工具有消毒液、喷壶、 海绵和外用酒精。注意不要让海绵受到交叉污染, 清洁马桶之后的海绵不要再去擦水池。每个部分最 好使用单独的清洁工具

每种消毒液的用法和用途都不尽相同, 注意阅 读标签上的说明。用洗衣机洗床单的时候最好使用 热水洗涤功能,这样对除菌更有帮助。

清洁不能沾水的电子用品时, 可以用棉球粘上 酒精进行擦拭。如果你不愿意使用化学清洁剂,可 以使用白醋, 这是天然无副作用又物美价廉的消毒 剂。把自醋和小苏打混合还可以疏通下水道, 你可

把所有清洁工具放到一个容易找到的地方并保 持良好的清洁习惯, 你能更加远离疾病!

Starr Mcmillian is an American foreign exchange student who will be studying Chinese in Tianjin for two years. This year, she'll be writing for Jin Magazine about how students navigate life overseas.

**CULTURE CULTURE** 



Rich people's fancy car and private jet

# RELATIVELY RICH

iches are much like beauty, in the eye of the beholder and highly relative. One person's gold is another's trash. How can there be such a contrast in what people see as valuable? As with many things, it has to do with culture. Wordset.org defines culture as: "all the knowledge and values shared by a society." Based on that definition culture is rooted in knowledge. Knowledge can be accurate or inaccurate. Therefore, it is the knowledge which one has been exposed too, right or wrong that ultimately becomes the building blocks of their culture.

Culture is very dynamic. It can change based on exposure to new information and surroundings. In this way, many cultures are relative and subjective. Examples of this can be seen throughout human history, whereby one culture collides with another at some moment in time. As it does, there is usually a process of acceptance and rejection followed by melding. Historically speaking, the culture of most people is hardly pure, that is completely and totally unaffected by other cultures. When it comes to the topic of riches, this certainly proves true.

For starters, what does it even mean to

be rich? Does the mere mention of the word "rich," immediately cause one to think of money, houses, property or other tangible goods given an economic value? If so, chances are one's culture has dictated such. Some cultures place little emphasis on the accumulation of material wealth. Why? They define riches in totally different terms. Such as being spiritually rich. A rather simple example of this is a monk. Do they possess a lot physically? Probably not. Mentioning a monk usually conjures up ideas of someone rather disconnected from the economic world and consumed with meditation and rituals of a spiritual nature. Monks typically aren't moguls. Which proves the point. The culture of monks defines what it means to be rich for them. So too, modern China has a distinct culture and its own definition of rich.

THE BOTTOM LINE IS, DON'T **EXPECT ANY CHINESE PERSON TO** THINK YOU ARE RICH IF YOU DON'T OWN AT LEAST ONE HOME.

At a minimum, the vast majority of Chinese will not think of themselves or someone else as rich without a house. In fact, not just a house, but probably a few houses. For example, accordingly to current Chinese culture, not only does one need a house for themselves, but also for their family members. The common person would merely have one house. That means they and their in-laws along with immediate children (three generations) might all live together under one roof. This person isn't "rich" accordingly to local standards. Instead, there should be a house for them, a house for each set of parents, and at least one house per child. Mind you, one couple could easily feel the burden of providing not just a house for themselves, but each and every child. Especially in Tianjin, the practice of parents preparing a house for their child is quite common.

Not only does the quantity of houses matter, but also the size, location and interior make a big difference. In Tianjin homes are notoriously expensive. Even in the outskirts, houses can cost well over 10,000 RMB per square meter. In downtown districts such as Nankai and Heping, get ready for anything

from 40,000-80,000 RMB per square meter or more. The bottom line is, buying just one apartment in Tianjin could easily involve what is equivalent to 1 million USD. Which is where a major difference in culture comes in. Currently, the average American will never even consider buying a home worth a million dollars. Second, if someone owns a home, that alone is pretty amazing. When it comes to culture overseas, the idea of buying multiple homes, or giving one to each child is rather rare. The bottom line is, don't expect any Chinese person to think you are rich if you don't own at least one home. According to current Chinese culture, rich people will own many homes.

American culture dictates rich people will have nice cars. A classic example of this is the famous late-night television host Jay Leno. He is definitely thought of as rich and is well known for his massive and very valuable car collection. While rich Chinese people are likely going to have cars too, the culture around what type of car connotates being rich isn't exactly the same. For starters, the rich in China seem to prefer drivers versus driving. While western culture does allow for this, as Donald Trump (pre-presidential days) was well known for being chauffeured around town in a black car. Still, though having a chauffeur is certainly associated with being rich, it isn't the standard in the West. The rich in the States often are seen or portrayed driving themselves. The key is in what they are driving. Chinese culture is different is this respect. They see being driven

as far more prestigious than driving oneself. Acceptable actions by the rich in China include a black Audi or van being driven by a driver with the big-wig in back. There is definitely some sort of obsession with black sedans and posh vans. When it comes to vans, they maybe something like a Buick, Toyota, or Mercedes all tinted out and sported up a bit. Rolling up in a van in the States probably isn't high on the list of ways to show off riches. Yet, it seems totally acceptable in China as long as you're riding in back and not driving.

# Clothes

This is another fascinating variation in how money is shown off in China. Appearing rich in China tends to focus on looking like what you bought can't be easily found anywhere else. It seems the Chinese seek unique. Some rather fascinating fashion has been worn by the people getting out of that chauffeur driven black Audi or extravagant van. In addition to one of a kind looks, another tactic is to be decked out in designer brands. The fetish with big brands does exist in the States, as actors and actresses are always name dropping who's clothes they are wearing. However, the general "rich" population in America may be less focused on designer clothes as there is something to be said about low-profile wealth. Whereas in China, not only do they want others to know they are rich by where they live, what they drive, but also what they wear. It is about having the complete "rich" lifestyle.

### Food

Food is yet another way that some Chinese love to show off their riches. Namely, where, what and how much they eat. While there is some effort recently to reduce food waste and not splurge on entertainment surrounding anti-graft campaigns, the general culture still suggests a rich person's eating habits won't be the same as the average Joe. Namely, if someone is rich in China, they will eat at expensive restaurants and order tons of food which covers the entire table. According to culture. leftovers will not be taken and must exist as having too little food or finishing everything would not reflect being rich, but rather a lack. Expats may be baffled when they realize just how much money, property, cars and assets are necessary to qualify as being relatively rich in China. Most of those coming to China for work, study or travel probably won't make the cut.

# 相对富有

"富有"是一个相对的概念,好比什么是"美", 每个人有不同的理解。被你当成宝贝的东西在别人 眼里也许就是垃圾。为什么人们的价值观有如此大 的差别呢?这也是和文化差异有关的。

比如,提到"富有"你会想到什么?金钱、房子、 财产以及其他有价值的实物。这说明你所处的文化 就把这些定义为"富有"。而也有的文化更注重精神 上的富足, 比如修行的僧侣, 他们一穷二白, 但追 求精神的财富

对中国人来说, 富裕的基本条件是有房产, 而 且不止一套。老少三代蜗居在一套房子里当然不能 算是富有。每个家庭成员都有自己独立的住处才算 得上富。

再来看看房价。在天津, 市内六区之外的房价 也已经突破每平米 1 万元大关,和平、南开这样的 中心城区房价在 4-8 万每平米, 也就是说买一套公 寓要花费百万美元。在美国, 普通人不会考虑花一 百万买房子。如果谁能有自己的房子, 那真是了不 起的事, 更不用说有很多套。所以在中国, 没几套 房子可算不上有钱人。

车子也能分出人的三六九等。在美国, 富豪自 然要开豪车。美国一个著名脱口秀主持人 Jay Leno 私人珍藏了很多名车,这也被看做是有钱人的标配。 在中国,除了一辆好车,雇专职司机给自己开车更 显尊贵, 而美国的有钱人更经常被看到自己开车。

衣服也是能够炫富的工具。在中国,能优先入 手不好买到的限量版商品是一种作为富人的优势, 所以中国的有钱人会追求独一无二。对大牌的狂热 是全世界普遍的现象, 演员和明星经常会被人品头 论足, 今天穿了哪个牌子的哪个系列。但还有一些 富人则选择低调,避免穿大牌服装。

在中国,一个人的经济实力还体现在饭桌上。 挑贵的菜点,还要铺满整个餐桌才能显示诚意,做 足面子, 而不是考虑实际需要。当然, 中国近几年 一直在倡导节约,努力打击反腐,这样的铺张浪费 **也有所遏制** 



Spending power of Chinese rich people

LIFE STYLE

LIFE STYLE



......

In Metro Line 6

# NEW URBANIST GRIPES FOR By Bryce Cristiano TIANJIN ORIENTED TEENS

or some, transit is a simple method from point A to point B. It means waking up early for work, crawling out of bed and coming just far enough out of your slumber to walk onto the bus or subway like a zombie, crammed against the masses of other sleep-deprived people, looking down at their phones to break the monotony or awkwardness of public transit. These people live and breathe to get out of the subway, to make it off the hot bus with the guy who keeps kicking the back of your seat; for others, we live and breathe for transit. For 70,000 members of the online community, "New Urbanist Memes for Transit Oriented Teens", transit is the most anticipated moment of the day. NUMTOTs wasn't my first exposure to transit obsession though, it was actually an awkward preteen here in Tianjin. Being a friend of his family, I would often meet with him a couple times a week to talk, letting him practice his English but the conversations rarely diverted from subways, trains, airplanes, and busses. People like that kid would fit perfectly into the NUMTOTs community.

Transit is something which a lot of us take for granted living in China, back in my own

hometown of Phoenix, Arizona we have one short light-rail line, spanning about 10 stations. It runs from the eastern suburbs into the western portion of the city, currently ending up at the Metrocenter Mall which is on its last legs and close to demolition. Besides a lackluster transit system, the busses in Phoenix often have 30 minute wait times and smell like restrooms. If people aren't trying to sell illicit substances to you at a Phoenix bus station, they're trying to sell you some garbage mixtape. America's main train system, Amtrak, is an absolute joke. Getting across my hometown absolutely requires owning a car unless you want to spend hours on public transport. Coming to China was a wake-up call to how amazing public transport can be. Waiting 3-6 minutes in a climate-controlled subway station in a city with 113 subway stops? Yes, please. Multiple busses that show up between 5-10 minutes and don't smell like a neglected gas station restroom? Lord, yes. High-Speed Trains (Speedybois) zipping across the country, thrusting passengers along at a cool 250 kilometers per hour, connecting the whole of the country without having to rely on airplanes? More of that, please.

With the latest Line 6 opened and new

lines on the way, there a hope that people will be waned out of constantly using cars, opening up those streets for more busses. That's the NUMTOTs dream, at least. But not every dream is perfect. Like there's a silver-lining in every cloud, inversely, there are also some turds in the punch bowl. Traveling to Korea, Japan even Beijing makes one notice a few inadequacies with Tianjin transportation, though many of these are universal issues. Like how some foreigners have a pastime of constantly bickering about how China makes their life difficult in small ways (the Binhai International Airport is just a straight shoot down Line 2, by the way), even a Transit Orientated "Teen" like myself has a few gripes about public transport. So here are a few systemic issues worth noting as long as a few social infractions which you may be inadvertently committing yourself while on the metro or bus. These results have been sourced from popular sentiments on NUMTOTs threads.

# Problem People:

# 1. The Snorlax

In the old Nintendo Pokemon games, there was a rotund, massive, 1-ton creature who would block the player's progression



t a transit elevator

along Route 12 and Route 16. The creature couldn't be budged or awakened from its slumber without the use of a special flute, much like people who block escalators, block security checks or guard the doors into and out of the subway car. Luckily for us, humans don't weigh about the same as fully grown brown bears and sometimes just need to be physically guided out of the way. If you know you're queuing for the bus, why not prepare your card or fare ahead of time so that people aren't forced to wait for you blocking the entrance?

# 2.The DJ

Music tastes vary wildly from person-to-person and while you may be an aspiring Sound Cloud rapper yourself, no one wants to hear your mixtape on the metro. As much as we all love hearing blaring soap operas, it's best to keep it to yourself. Miniso sells decent headphones for about 20rmb.

# 3. The Town Crier

Life doesn't stop for transit, sometimes you get a call that you can't refuse and with all the whistling air, jostling of the subway and aspiring DJs, it can be difficult to have a conversation. If you must though, at least try to cut it short. There's nothing worse than listening to someone yell the same point over and over again on the phone, "THE DOCTOR, yes, call THE DOCTOR! You need to set up an appointment with the doctor, have you set up an appointment with the doctor yet? Yes, that doctor, not the other one. The one at the hospital, the doctor. Set up an appointment with them. Have you already done that yet?! Call the doctor."The entire train doesn't need to hear about how much of an "amazing" entrepreneur you are.

# 4. The Offensive Lineman

Kind of the opposite of The Snorlax, these are the people who wait right in the middle lane of the subway exit. You know, the middle part with the lines indicating very clearly not to stand there. As soon as those doors open, they have got to be the first people on the cart,

even before anyone can get off. A good defense is a good offense, anyone standing in the middle row and trying to force themselves on before people disembark deserves a hard elbow to the abdomen.

# Transit Problems:

# 1. Bus Bunchina

So you're waiting for bus 842 and what seems like about 1 million bus 50's pass by the station. Frustrating, right? Not only that, but two bus 842's show up about the same time after a long wait, so you know the first bus will be incredibly crowded whereas the second bus won't be. The phenomena are called "Bus Bunching", caused by there being a lack of slack time scheduled into routes, also because people (looking at you people who don't prepare your fare ahead of time) are slow to board buses. The phenomena are plainly shown at setosa.io/bus/

# 2. Bus Unreliability

Subways are generally a reliable form of transit, not much will stop a speedy train barrelling through an empty tunnel but busses are unfortunately subject to many traffic conditions. Relying on buses was almost impossible until the arrival of the app Che Lai Le which tracked bus times but unfortunately, the app left us as quickly as it came, meaning that it's impossible to check on incoming buses before heading to the bus stop. Like before the arrival of Che Lai Le, we're now left in the dark

# 3. Long Transfers on Metro

For the most part, China exceeds with it's short transfers between subway stations, since lines have been planned well in advance. That doesn't stop cities with\ more extensive subway systems like Beijing or Shanghai from having some arduous treks between stations, sometimes ranging between 5-10 minutes of walking.

# 4. Lack of Climate Control

Oh boy, your bus just arrived and look at that, it's only 1.5rmb per ride! What luck, right?

PERHAPS THE BIGGEST GRIPE, DESPITE EVERYTHING, ARE PEOPLE WHO DON'T ENJOY THE VERSATILITY AND CONVENIENCE OF PUBLIC TRANSPORT. Absolutely not, especially during the summertime. While a slighter cheaper bus ride may be appealing, keep in mind that these cheaper buses do not offer climate control. This may not be a problem during a breezy Spring day but at the height of summer, crammed in like sardines the sweaty climate can be off-putting.

Perhaps the biggest gripe, despite everything, are people who don't enjoy the versatility and convenience of public transport. It's a blessing to have a robust structure for walkability and public transport. Each individual owning and operating a car at all times just makes the traffic worse for everyone on buses. So get out there to your bus station early until Che Lai Le works again, prepare your fares and thank your drivers because public transport is the backbone holding Tianjin together.

# 你每天依赖又总想吐槽的 城市公共交通

生活在大城市,每天都要在路上花大量时间, 在不同交通工具之间不停转换。每天你要早早从床 上爬起来,浑浑噩噩地登上公交或地铁,和同样睡 眠不足的上班族挤在一起。

在我的美国老家亚利桑那州的凤凰城只有一条轻轨线路,一共 10 站,连接城市东西两端。公交车通常要 30 分钟才有一趟,而且车内气味难闻,所以人们基本都开车,几乎没有公共交通换乘的体验。来到中国以后我们才发现公共交通的庞大和便捷。通达 100 多个站点的地铁网络,5 分钟就来一辆的公交车,越来越多的城市开通了时速达到 250km/h 的高速铁路,这一切都让人叹为观止。

天津地铁 6 号线也在 4 月底全面开通运行了,随着更多地铁线路的开通,人们会越来越依赖公共交通,马路也会更加顺畅。但是凡事必有利弊,在天津生活时间长了,再对比其他城市,你会发现这里的公共交通系统还有一些不足,当然有些是所有公交系统的共性问题,我觉得还是值得指出来的。

有一类人总是喜欢挡住别人的路,电梯上、安 检处、车厢门口,既然你知道车快来了,为什么不 提前把公交卡准备好?

很多人喜欢在公交车上听音乐,但对音乐的品味千差万别,你钟爱的东西在别人耳朵里可能是噪音,买个耳机也没有很贵吧!

车上来电话你又不得不接,正确的做法是尽量 长话短说,但有些人并不介意周遭拥挤的环境,依 然我行我素地在电话里尽情聊天,全车人不得不忍 受他的啰里啰嗦。

地铁车门处明明画出了等候指示箭头,有些人就是喜欢站在车门中间,这样车门一开他们就可以立即挤进去,所以他被下车的人狠狠撞一下也没什么可否屈的

除了人的问题,公交系统自身也有不完善的地方。比如车辆无法按照准确时刻表到达,所以我们经常在等了半个小时后发现两辆同一线路的公交车同时到达。在"车来了"app 发明之前,人们等公交完全是凭运气。

也许最大的问题就是人们还没有意识到各种公 共交通是多么的便利和强大,能够拥有这样的公交 系统是一件幸事。所以打开"车来了",准备好公交卡, 去乘公交吧,它才是维持城市正常运转的支柱。

**LOOK & LEARN LOOK & LEARN** 



Math genius

# CHINA'S SUPERKIDS by Paula Taylor (ACCORDING TO THEIR PARENTS)

e would all agree that we hate being lied to. Lying is really despicable by most decent people's standards, however there is one form of "lying" that is quite common. Is a greatly exaggerated situation a lie? Does excessive boasting and bragging about a potentially non-existent skill constitute lying?

# WHEN IS A LIE A LIE? WHEN IT'S NOT THE TRUTH?

Resumes are a prime example where many people lie, exaggerate the truth and use their imagination to bend the reality. Sometimes people dress up their professions by using nicer words and there is nothing wrong with this. For instance, a Hygiene Operative sounds much more professional than a simple cleaner and it is actually the truth. In England they used to be known as Firemen but now they are Fire Fighters, maybe because Firemen are not just men these days, there are of course women Fire Fighters!

The problem occurs when someone distorts the truth on their CV (lies?) so much so that it is unrecognisable from the true reality. These days many people have very vivid imaginations about their skills and experience. Is this ok? Employers seem to expect it but obviously outrageous lies, if found out, will lead to adverse consequences. Sometimes lying on CVs are downright dangerous. There was a case of a Psychologist working at hospitals in Australia for four years that falsified his qualifications. He was not actually qualified as a doctor and was only found out when medicines that he prescribed in error resulted in serious side effects for his patients. Initially he was charged with assault and grievous bodily harm. Had his patients died he would have been facing a murder charge.

Some beauty salon owners have also faced criminal charges when they have carried out cosmetic procedures for which they were not qualified to do, and which also resulted in great harm and even death in some cases for their patients.

# **BEATING OFF THE COMPETITION AT AGE** ONE

Competition for jobs in most fields is high and so being creative with a resume is almost expected. I am not very technically or scientifically minded so there is no way that I could claim to be able to map the human circulatory system, I know it exists because I am alive, but that is as far as it goes. However, there are apparently many genius 6-year-old children in China that claim to be able to do exactly that.

Not only is competition for jobs high, but competition for places at elite kindergartens in China is so fierce that little children need to have a very comprehensive CV in order to apply for a place. Resumes received included such skills as.....mapping the human circulatory system, explaining the chemistry behind nuclear reactions, and one particularly gifted child with advanced language skills was, according to his CV, able to discuss that very famous person, Marie Curie, with American tourists using his flawless English,

# **HOW ABOUT IF YOU TOOK YOUR** SIX-YEAR-OLD TO THIS SCHOOL **ENTRANCE EXAM AND WERE TOLD** THAT NOT ONLY WOULD THEY BE **INTERVIEWING YOU, BUT ALSO YOUR PARENTS!**

and this was when he was just a one year old. Instead of playing with his friends, he probably likes to split atoms in his spare time, although not on Sundays because I am reliably informed that he studies robotics then.

Do you feel stressed when preparing for a job interview? Spare a thought for the poor six-year olds in Shanghai whose parents want them to get into the Shanghai World Foreign Language Primary School. In 2016 over 3,000 children were interviewed for the highly coveted places on offer, but only 160 were admitted, and this was only after successfully being tested for their learning ability, social skills, logical reasoning and an interview. Another much sought after primary school in Shanghai posted resumes of the 60 successful children who had seen off the competition, namely 8,000 other applicants. How about if you took your six-year-old to this school entrance exam and were told that not only would they be interviewing YOU, but also YOUR PARENTS! You may think that this would be an impossibly ridiculous requirement, but this is exactly what happens in some cases. Maybe they want to make sure that certain children's geniusness is of a sufficiently high standard, so they need to check out the parents and grandparents to see what the gene pool of that family is like. Never mind about six-year olds finding it

difficult to gain admittance, I wouldn't qualify either.

You may be forgiven for thinking that the resumes of these children are "somewhat" exaggerated. I am starting to suspect that just maybe the claims of the besotted parents are not actually true! The People's Daily Newspaper has condemned the actions of these parents, in fact a comment made therein was that they are contravening the natural course of a child's intellectual development and are too eager for early success. I was a six-year-old once and I certainly do not remember having any discussions about Marie Curie in English, never mind a foreign language. I will have to ask my family if they remember me learning Serbo Croat. As a six-year-old I think I was primarily concerned about where my next serving of cake was going to come from. And I remember being totally preoccupied when I was forced to make a difficult decision about what colour crayon to use on my drawing, blue or green.

# PRESSURE

In all seriousness though, Chinese children are already under a lot of pressure to excel at their studies, does it really need to come this early? Parents are also feeling anxious in case their child does not live up to the impossibly high standards being set.

Fortunately, sense is starting to prevail in some places as the Shanghai Education Commission has forbidden primary schools from evaluating parents, accepting someone on the basis of their heavily doctored CVs, and they are not even allowed to conduct written

Where will it all end? How much higher can the bar be set? The intense pressure on Chinese students will come later in the form of the Gaokao, why can't small children have a few years of freedom before the pressurised years arrive? As it is parents are spending all their time and money on extra-curricular activities such as music lessons and tutoring in key subjects. They are making huge sacrifices in the hope that it will give their child a head start. I have a friend who is proud of the fact that amongst the circle of Chinese mothers she is known as the fiercest of Tiger Mothers. I've tried to help her understand that her behaviour is damaging her children as sadly her 14 year old told me that he hates her. Even sadder is the fact that she told me she knows how he feels about her, but she still insists that she is doing everything for him. He doesn't want all the extra lessons, he doesn't want her harsh criticism, she is never satisfied with anything he does. In fact, all he wants is what most children want, love and attention from their parents. Of course, Chinese parents love their children to death.... but some of them do not have the time to show it.

# 超级神童

说谎是可耻的, 但是每个人都会扯点谎, 比如 说在个人简历上。人们用各种方法夸大自己的技能, 粉饰过往经历,比如"卫生专员"是不是比"清洁工" 听起来高大上多了?

有些人对事实的扭曲已经达到令人发指的地步, 他们对个人的描述发挥了天马行空的想象, 而结果 自然是危险的。在澳大利亚曾有一个冒牌医师非法 行医了 4 年,一次病人吃了他开的药之后产生了严 重的副作用他的假身份才被揭穿。一些美容整形机 构也缺乏相关资质, 因美容或整容致残甚至致死的 案例并不鲜见。

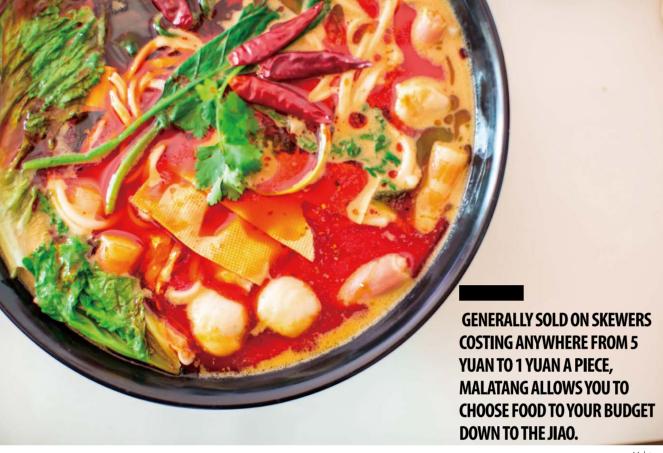
有人说,这还不是因为招聘市场上的竞争太激 烈把人逼成这样的吗? 但是你能想象一个幼儿园孩 子的简历也充满各种夸张的描述吗? 中国的一些精 英幼儿园总能收到这样的简历: 能够画出人体的循 环系统、解释核反应的化学原理、甚至用英语流利 地和外国人探讨居里夫人。

看到孩子的同龄人已经在研究分子裂变和机器 人, 作为家长你是否感到深深的焦虑? 如果你想进 入最顶尖的幼儿园你就要接受这样的现实。上海的 -家外语幼儿园就收到了 3000 多份入学申请, 但最 终招收的只有 160 人。幼儿园会全面考核孩子的学 习能力、社交能力、逻辑思维并且要通过面试。更 离谱的是, 就连家长也要被面试。可能学校想知道 这个孩子的家庭是怎样的基因组成吧。已经有媒体 开始批评这种拔苗助长的行为了。我想起来我六岁 的时候, 最关心的事情就是妈妈什么时候发点心,

中国的孩子从出生就在充满压力的环境中长大 接受挑战的年龄也越来越提前了。家长们投入大量 金钱给孩子报课外班和兴趣班, 就是为了让孩子不 输在起跑线上。我身边也有些朋友是所谓的"虎妈" 对孩子的学习督促极严, 也很少鼓励。我知道这个 妈妈非常爱孩子,但孩子却对这个"虎妈"爱不起来, 毕竟他们最需要的还是关心和关注。



DINING FEATURE DINING FEATURE



Malatang

# EATING ON A BUDGET

hile Tianjin and China in general are notoriously inexpensive, when you first arrive to the city it may be easy to fall back on constantly eating Western foods. It's easy to get stuck in the rut of sticking with McDonalds, La Bambas, Döner Kebab, and Subway. With the exception of Döner Kebab, these other locations can often be much more expensive than local locations. It's quite easy to pick up many new foods for under 20rmb if you know just a bit of Chinese and feel adventurous.

One go-to may be 7/11, where you can pick out food for yourself without the anxiety of having to talk to humans. 7/11 offers a decent selection of baozi and ready-to-eat meals which just need to be popped into the in-store microwave. With 20rmb, it's easy to walk out of 7/11 with a nice lunch. Four meat baozi, an

onigiri filled with delicious salmon and a soda won't set you back more than about 20rmb. Seasonal items ensure that you always have a great selection that blows the US based 7/11 locations out of the water.

Street foods are also an affordable option for freshly made eats. The main deterrent of these locations are their typically unsanitary or shabby looking conditions. Personally, in all my five years here, I have failed to get sick from street foods. While the conditions may not be up to par with your Le Bernardins of the world, the food is generally safe so long as you can stomach the oils. Tianjin people have a high scrutiny for food, with locations shuttering if they do not meet the demands of local people. If a street food stall has customers, it's safe. The best scores from evening and night time street stalls are easily the plethora of fried rice dishes. Each dish is freshly fried up and served in carry-out containers. Generally all the night

time street stalls have seating, offering the perfect location to sit with friends after a night of drinking. Just look out for fried rice (炒饭 chǎofàn) and friend noodles (炒面 chǎomiàn) on the side of carts.

A great option for a sit down location are the many MaLaTang (麻辣烫 málàtàng) locations around the city. Malatang is sort of like hot pot, put rather than sitting around a boiling broth, you select all the vegetables, meats and tofus you wish to eat. Generally sold on skewers costing anywhere from 5 yuan to 1 yuan a piece, malatang allows you to choose food to your budget down to the jiao. The skewers are collected into a basket which you hand off to be boiled by the shop owners. You're able to add sesame sauce, spices and herbs onto your cooked meal afterwards. Malatang locations are usually always slammed with customers during lunch and dinner hours, for good reasons. Be cautious about overfilling your



Fried noodle

basket, it's easy to let your stomach get the best of you!

While I often rave about the location to family back home and to foreigners who haven't tried it, ShaXian Delicacies (沙县小吃 shāxiàn xi ă ochī) besides hosting amazing food is also incredibly inexpensive. If you have been here for any amount of time you have probably already seen the iconic green and red Pac-Man logo that graces every Shaxian restaurant. Fried rice, ijaozi, wonton soups and massive meals can all be found at Shaxian for well under 20rmb. My personal favorite, Duck Leg with Rice (鸭腿饭 yātuǐfàn) is a hearty meal of a stewed duck leg, tofu, vegetables, peanuts and an egg laid over fresh rice. Costing 14-16, Duck Leg with Rice or Chicken Leg with Rice is a varied meal that offers plenty of meat and vegetables to push you through the day.

Niuzamian (牛杂面 niúzámiàn) or dousi niuzamian (窦四牛杂面 dòusì niúzámiàn) is a tasty departure from the beef noodle joints which you may be accustomed to. Niuza (牛杂 niúzá) refers not only to beef that we generally consume but also other parts of the cow like the stomach and intestines. If you're worried about eating offal, many of these locations still offer regular o' Niurou (牛肉 niúròu) for a few yuan extra.

The great thing about Niuzamian joints (besides the explosive taste) is that you're able to add on items into your order like eggs and assorted tofus to add to the meal. While some of the cheaper locations may skimp on their meats and put strange, sometimes off-putting additives into the noodles, there are many wonderful locations which make fresh noodles from mung beans. The tofus and meats are all stewed for hours in a delicious, oily mixture which packs a huge punch. If you haven't tried offal, I'd highly recommend niuzamian as your first exposure. A wonderful bowl of niuzamian with an egg and tofu skin will only set you back about 15 yuan.

If you want to somehow manage cheaper than Niuzamian and your typical XinJiang beef noodle, find the nearest Chongqing noodle (重庆小面 Chóngqìng xi ă omiàn) location. A real hit-or-miss on quality, Chongging noodle restaurants in your community offer perhaps the cheapest noodle meal with delicious flavors. A few go-to meals are Dan Dan noodles (担担面 dàndànmiàn), Braised Beef Noodles (红烧牛肉面hóngshāo niúròumiàn), and Chongging noodles. DanDan noodles go very light on meat, offering noodles with delicious, spicy Chongqing broth, peanuts, and bok-choy for anywhere from 11-14rmb on average. Many locations offer fried eggs or shaobing (a type of baked flat-bread that's typical in North China) at the additional cost of 1-2 yuan since Dan Dan noodles may not entirely fill you up. Hongshao Niurou will absolutely set you back that full 20rmb but it's a great option when you need a protein packed meal.

With almost all the recommendations on this list, it's necessary to shop around for the

best location. No two Shaxian Delicacies are the same, no two noodle joints are the same. If one Niuzamian location isn't too your liking, try two other locations before throwing the towel in. While it can be initially intimidating to explore these cheap joints, they allow you the perfect opportunity to utilize your growing Chinese vocabulary. Since foreigners seldomly frequent their local mom-and-pop Malatang or Chongqing Noodle restaurants, the owners are generally incredibly friendly.

The next time you're about to dish out 30-40rmb on a meal at McDonalds or Subway, give your local restaurants a try first!



Duck Leg Ric

# 20块钱吃饱饭的秘籍

天津的生活成本其实并不高,当然前提是你能融入当地的生活方式。很多外国人来到中国以后自然而然地依赖麦当劳这样的洋快餐,这样来计算每餐的花费不菲。但如果你能接受中国小吃,那么即便只有20元你也能吃得很好。

如果你的中文水平还不高,那么711便利店可以救你的命,因为里面有很多方便食品,吃之前只需要用微波炉热一下,所以你几乎不用说什么就能

便宜的食物很多都来自街边小贩,很多人担心 其卫生问题,但以我的经验来看,我从来没有因为 吃这些而生病过。天津人吃东西嘴很叼,所以你看 到很多人排队的小摊一定是物美价廉而且相对安全 的。到了夜宵时间,不要错过各种卖炒面和炒饭的 小摊。

遍布大街小巷的还有各种麻辣烫店。麻辣烫有 点像简易版的火锅, 你自己选择想要食材, 比如蔬菜、 豆制品和肉,每串价格 1-5 元不等,20 块钱你能吃 得很饱。

沙县小吃也是经常能看到的连锁小吃店,我最爱的是鸭腿饭,每份只有十几块钱。其他选择还有炒饭、饺子、云吞等,也全都不超过20元。

面食是中国人非常喜欢的,全国各地都有自己 的特色面食。天津人很喜欢吃牛杂面,和兰州牛肉 面不同,牛杂面里面不是牛肉,而是牛的内脏。重 庆小面和担担面是来自四川的美味,香辣味十足。

去这些地方吃饭不但能给你省钱,还能让你的 中文水平突飞猛进,你会发现这些小店的老板们都 是很好的人。



Chongging Noodle

TIANJIN TIPS TIANJIN TIPS



Think about the tips in this article before you buy a digital device.

# TOPTIPS FOR by Carmen King DIGITAL DEVICES

igital devices have become almost necessities. Based on research, Apple seems to be the top choice among expats, though some do carry other brands. For example, an Australian loves Xiaomi, passionately claiming the phone does everything he needs at a fraction of the cost. A China veteran from Scotland is also not an Apple fan. He has Samsung and Microsoft products claiming better compatibility. Koreans love Samsung devices for obvious

Why is Apple so popular among expats? Availability, linguistics and security. Apple has established a global network of directly owned stores making buying and servicing devices possible almost anywhere. Note, before bringing an iPhone to China, make sure it is unlocked and can be used with other carriers. Apple devices come factory loaded with many languages. A tap of a finger and the device can be localized. Apple does very

well with multi-language input, being able to toggle between different inputs instantly. Apple is known for a propriety iOS which potentially lowers risk of hacks and viruses.

# **Device Differences**

There is a difference between iPhones bought within China and those overseas. Devices manufactured and sold inside China are known as: 国行 (guóháng); 国内版 (guónèibăn) also indicates software designed specifically for intra-China. A device which comes from overseas and has been legally imported may be called: 行货 (hánghuò), versus 水货 (shuǐ huò) which is a colloquial term for smuggled items. Such goods have a questionable history and there's no quarantee they actually came from overseas. 港行 (găngháng) is gear meant to be sold in Hong Kong and 美版 (měibǎn) means it is intended for sale in America.

When it comes to digital devices not only does the make or model matter, so does

where it was intended to be sold. For example, a 美版 (měibǎn) iPhone could have been manufactured in China, but since it was designed for sales in the States, some aspects such as hardware or software theoretically could be different than a 国行 (guóháng) device, which is why some choose to strictly buy digital devices outside of China, ideally in their home country. Included accessories also vary. The most obvious is the power plug. If the device is bought overseas be sure to check if the plug is compatible.

Expats looking to buy 国行 (guóháng) Apple goods in Tianjin can choose from three Apple owned stores. Joy City in Nankai, Riverside 66 in Heping, and Galaxy Mall in Hexi. All of these stores advertise being open daily from 10:00 AM - 10:00 PM. When it comes to transportation, the Joy City location offers direct subway access. Take metro line 2, to the Gulou stop (鼓楼站 gǔlóu zhàn), exit B. The store at Riverside 66 is a walk of less than half a mile (about 10 minutes) according to Apple

# **SOME EXPATS MAY BUY A PC LOCALLY AND USE IT EXCLUSIVELY** FOR INTRA-CHINA MATTERS, **SUCH AS PRINTING BUSINESS TAX RECEIPTS AND ACCESSING**

maps from subway line 3, Hepinglu stop (和平 路站 hépínglù zhàn), exit B. To get to the Galaxy Mall shop take line 6, Leyuandao stop ( 乐园道站 lèyuándào zhàn). Another option is the line 1, Nanlou stop (南楼站 nánlóu zhàn). It is 1.2 miles away from the mall according to Apple maps.

There are also countless "authorized" retailers. When it comes to reselling Apple highest probability a device is legit should likely shop at stores directly owned and operated by Apple and not a reseller. To find these, use only Apple's official website or Apple Store app. Outside of Apple, other brands operate under similar premises. Regardless of brand, try to choose stores that manufacturer and not a third-party. This can greatly reduce the risk of getting a fake. However, in talking with numerous expats about their devices, it seems most buy overseas. The reasons included cheaper prices, security concerns and device compatibility.

# **Storage Demands**

An American expat found 16GB insufficient for a phone, and most do. However, after upgrading to a 256GB iPhone 7 Plus they ended up with 'lots of unused capacity.' Another American female worker

feels exactly the opposite. She finds her 128GB to be not nearly enough. This is due media storage. Pre-downloading is a huge priority for some expats as not all overseas content is easily accessed or streamed once in China. In such a case, virtually no amount of mobile device storage will be sufficient. This is where a portable hard drive or USB is handy.

storing more for less. Don't forget, drives and USBs fail, be it due to accidental damage or manufacturer defect. Thus, it is good to make backups of a backup. One American used an external hard drive to back up all their PC's data only to lose all the data when the drive failed. For this reason, some suggest backing up to an online "cloud." The issues with this are: 1) any data backed up to a third-party or online location has risk of being leaked or misused (lately there has been an onslaught of news regarding tech companies with poor privacy policies); 2) internet access can be interrupted or unstable making large backups next to impossible to complete on a regular basis, thereby totally negating the value. Tips include: a) backup up offline and make back ups of the backup; b) backup online, but make sure of where the data is being stored, who can see or use it, and how stable access to the site is within China.

Expats from numerous different countries, such as America, Canada, Korea and Japan all seem to prefer buying digital devices in their home country. With laptops, a big reason for this is the operating system language and what software is pre-installed. This can't always be changed as easily as with some mobile phones or tablets. Within China, local manufacturers like Huawei, Xiaomi, Meizu, and Oppo are huge hits with local Chinese for similar reasons. Some expats may buy a PC locally and use it exclusively for intra-China matters, such as printing business tax receipts and accessing Chinese banks

Since expats live relatively transient lives, securely storing digital devices can be challenging. Both carrying a device and storing it somewhere carries risk. Digital device theft often occurs on busy buses, stuffed subways and packed places. Expats living in shared spaces don't have much privacy and apartment landlords are known to keep a spare key and enter without warning. The top tips based on the experience of numerous expats include: 1) buy digital devices back home; 2) consider the need for multi-lingual support; 3) make sure the device is unlocked and works on other networks): 4) backup routinely and securely using passwords and encryption; 5) disinfect often, such as after returning home to avoid devices becoming a petri dish; 6) use a local PC for local business to ensure compatibility.

# 使用电子设备的建议

我们的生活离不开各种数码设备, 在诸多数码品 牌中, 外国人还是更青睐于苹果, 主要因为其多语言 操作系统和更好的安全性。近几年中国本土的数码品 牌也取得了国际市场,比如澳大利人就非常喜欢购买

同样的苹果手机也因为产地不同而在市场加以 区分,比如国行、行货、水货、港行、美版。美版苹果手 机有可能是中国生产, 用于美国市场销售, 所以硬件 和软件都有可能和国行版本不同。有些外国人坚持从 本国购买手机。

如果你觉得国行手机在中国会更好用, 可以到天 津的苹果直营店购买。天津有三家苹果直营店,分别 位于南开大悦城、恒隆广场和银河广场。除此之外还 有一些第三方苹果店,但为了保险起见还是去直营店 比较好

根据存储空间大小,同一型号的手机标价差异巨 大, 所以你要根据自己的需要选择存储容量。有些人 之前买了16GB的手机,但明显不够用,于是一下子换 了 256GB, 结果发现大部分空间都闲置了。有些人觉 得 128GB 完全不够用, 因为中国的网络限制, 很多内 容需要提前在国内下载到手机里,于是非常占空间。

弥补存储不足的问题, 你可以选择外置硬盘或者 上传到云服务器上,但这也有风险。外置硬盘容易损 坏,一旦发生问题,你的资料将全部丢失。云服务器又 会面临信息泄露的风险,类似的新闻已经层出不穷 了。所以你要注意多多备份, 在上传云服务器前先对 其安全性有所了解。

在本国购买的电子产品都会内置很多适合本国 使用的软件,而且很难卸载。如果把这些设备拿到国 外使用, 这些软件的用处就不大了。所以很多外国人 在中国买一台笔记本专门处理在中国的事务。

除此之外,还需要保护好你的电子设备,注意防 盗, 因为现在人们把很多个人信息都储存在电脑设备 中。所以我们给出的终极建议是: 1) 从本国购买电子 设备, 2)选择支持多国语言的产品, 3)出国之前确定 产品已解锁并可以使用目的国网络, 4)经常备份, 设 置好密码, 5)经常给电子设备消毒, 6)处理国外事务 选择该国购买的设备,保证良好的兼容性



products Dragonstar (英龙华辰 yīng lóng huá chén) is an example. Still, expats looking for the are directly owned and operated by the device



It is more secured to buy products from a Apple directly owned store

**DISCOVERING TIANJIN** DISCOVERING TIANJIN



Summer activities on the beach

# LET'S BUILD A BEACH by Aaron Eagles

et's build a beach" You don't hear real comments like this often, but at some point, this is something that the leaders of the Tianjin Municipality must have said.

I grew up by the beach, so this is something that makes me very happy. It is pretty unreal for me to think about something so amazing like building a beach, but Dongjiang Bay has done just

In 2010 Tianjin became home to its first beach. This man-made coast is 2 Km long and is made up of sand that is brought in from the beautiful beaches in the South of China. The total amount of sand used was about 150,000 cubic meters, and the amount of pebbles is about 700,00 cubic meters.

Dongjiang Beach Scenic Spot is the largest man-made beach scenic spot in

China. It is located in the southeast leisure tourism resort of the Dongjiang Port Area of the Tianjin port. The scenic spot is west to Guanlan Road. Near the Bohai Sea on the east and convenient road traffic network: Beijing-Tianjin Second Line, Beijing-Tianjin-Tong Expressway and

Tianjin-Binhai.

The eastern boundary of the Dongjiang Bay beach scenic spot is made up of 3km of breakwater, the area is about 2km from north to south, and the total area is about 2.46 square kilometers. The total sea area is about 2 square kilometers.

Last year was my first time to visit the beach and it was unreal. My first few visits did not lead me all the way to the sand but got me close enough to smell the ocean breeze. We went during winter, so the first trip was just to look at some of the retail and commercial areas. It was mind-blowing to see this huge area that has been built

and sits just 15-20 minutes away from the heart of TEDA and maybe 1 hour from Downtown Tianjin, give or take a few minutes. There are some massive buildings that are ready to be transformed into a colossal international free trade zone. convention areas, cultural centers, shopping, and much, much more. The newest construction has an outdoor pavilion and stage area that is surrounded by retail and commercial areas. On this particular day it was a quite beautiful, sunny day, with blue skies and a gentle breeze. It reminded me of some of my favorite seaside destinations like Fashion Island in my hometown Newport Beach California, Singapore, and many others.

The beach is open year-round, but its most busy season is in the summer, from June – August. During this season especially, the beach is full of excitement, different activities, and has huge additional

plans for the future. Gao Yan, is an entertainment expert and her focus is to bring new and entertaining shows and experiences to beach goers. Last year she created some amazing events, including: Bubble Foam Parties, Traditional African Tribal Drummers, Beach Parades, Kung Fu demonstrations, Fashion Shows, Yoga Performance, Popular DJ's, Dance Shows, BMX Performance, and many different contests for the spectators to take part in. This year Gao Yan plans to bring even more great ideas to the beach for beachgoers to watch and take part in.

The area is also home to one of the largest Cruise ship ports in Asia. This is awesome news for Tianjiners who before had to go to Shanghai or other ports to set sail on a cruise getaway. More international cruises are to be announced soon.

Like Hong Kong, Shanghai, and Sanya, Tianjin is also in line to elevate itself with some of the "Big Players." You can soon dock your Yacht in the Marina which has made some huge investments into this beach port and Yacht Club. This will be easily accessible and utilized by people in Tianjin, neighbors in Beijing, and others in the North who seek a closer ocean getaway.

Last year, the 13th National Games Sailing and Beach Volleyball Events were successfully held in Dongjiang Beach. This event directly helped promote further development of the sports and leisure culture in Dongjiang. These events were a new level of planning for the State and Tianjin Municipality. In other words, this

area has some, colossal plans for the future.

In 2018, Dongjiang Beach will again play an active role in promoting sports. In efforts to continue to shape the brand influence of Dongjiang, they will develop more activities, including: family sailing, beach volleyball, water sports, etc. This will provide a phenomenal place for enthusiasts in Beijing, Tianjin and Hebei to enjoy sports, leisure, tourism and relaxation. In addition, training experiences, national-level sports events, and top-level products/equipment will insure that this vision makes waves all over China and bevond.

Other plans in 2018 include the launch of even more interesting water sports experiences than the previous year. Catamarans, SUP paddle boards, kayaks and more to be announced are just a few of the entertaining things to do while visiting the beach. The company says: "the combination of competition and tourism resources produces a 1+1>2 effect." In recent years, the combination of sports events and eco-tourism resources has become a popular way to conduct competitions in various places." Dai Bin, director of the China Tourism Research Institute, said: "With the improvement of national living standard and the upgrading of consumption, from the demand side, outdoor leisure and mass sports activities are becoming the spontaneous demand of the people. Tourism is developing from the traditional ornamental tourism to the experiential tourism, and sports tourism

# **DURING THIS SEASON ESPECIALLY, THE BEACH IS FULL OF EXCITEMENT, DIFFERENT ACTIVITIES, AND HAS HUGE ADDITIONAL PLANS FOR THE FUTURE.**

meets this need."

In 2018, Tianjin Dongjiang Bay Beach Scenic Spot will actively promote the rapid development of Dongjiang Maritime Leisure Sports Base, International Entertainment Base and International Culture Experience Base. The goal is to integrate resources and create a new, international, fashionable, brand-based, cultural tourism landmark. The Binhai International Kite Festival, East Xiniiang International Motor Boat Invitational Competition, Dongjiang Beach Clown Carnival, Beijing-Tianjin-Hebei Beach Football Invitational Competition and a series of cultural and sports activities, are some of the top event attractions that will draw people from all over China. In addition, through different forms of performing arts activities and cultural experience this will deeply enrich the of the area.

The Dongjiang coastlin

# 让我们打造一片海滩

海滩还可以打造吗?是的,如果你来东疆港看 看你就知道了。我从小生活在海滩,能在天津也找 到这样的地方令我十分开心。这片人工海滩 2010年 建成,全长2公里,所有的沙子都是从南方运来的, 一共15万立方米,铺就沙滩所用的鹅卵石也有7万

东疆港人工沙滩是全国面积最大的人工沙滩, 坐落于东疆港旅游休闲区的南部, 位置便利, 从天 津市内开车一个小时左右就到了。我第一次到这片 海滩还是冬天, 所以只能远距离观赏。但海滩周边 的商业、会议、文化设施的建设已经让我叹为观止。

夏天已经到了,享受海滩的最好时节就是现在 了。为了不让海边的娱乐太单调,沙滩上还建起了 一个大舞台, 可以各种类型的表演和沙滩派对。

东疆港还有一个游艇码头和游艇俱乐部, 已经 有很多天津和北京的客人把他们的私家游艇停靠在

在去年的第13届全运会期间,东疆港海滩承接 了帆船和沙滩排球项目,未来这里还将开展更多的 沙滩和水上体育项目,吸引普通市民的参与。相信 2018年的东疆港沙滩会更好玩!

**TRAVEL** 



# A WEEKEND TOUR IN BEIJING

eijing is the capital of China as well as the most popular destinations in China among overseas tourists. It is a city combining both modern and traditional architecture, Beijing is a megacity rich in history, exemplified in its global influence in politics, economy, education, history, culture, and technology. Beijing has seven UNESCO World Heritage Sites – the Forbidden City, Temple of Heaven, Summer Palace, as well as parts of the Great Wall, all popular locations for tourism.

# The Forbidden City

The Forbidden City, also named the Palace Museum, shares the honor of being one of five world-famous palaces with the Palace of Versailles in France, Buckingham Palace in England, the White House in the U.S. and the Kremlin in Russia. The palace, the most magnificent and splendid palace complex in China, was listed as a World Cultural Heritage Building in 1987. It was built in the Ming Dynasty (1368-1644) and the construction of this group of buildings took fourteen years from 1406 to 1420. In the Ming Dynasty and the Qing Dynasty (1644-1911), it was the imperial palace where twenty-four emperors

ascended the throne and exercised their strong power to the nation.

The well-guarded Palace is surrounded by a moat 3,800 meters long and 52 meters wide. The complex consists of 980 buildings, and many of which are now open to the

There were nine gates on The Forbidden City's central Axis. One of them is no longer in Existence. Going from South to North they are: The Great Qing Gate, The Gate of Heavenly Peace (Tiananmen), The Upright Gate, The Meridian Gate, The Gate of Supreme Harmony, The Gate of Heavenly Purity. The Gate of Imperial Peace, and The Gate of Divine Prowess. The Great Qing Gate was located where the Monument to the people's heroes is today. Each gate has an odd number of openings. The central was to be used only by the Emperor, the next two were for high officials, the next set, were used by the royal family, and the next were used by others. Each has its own unique features and uses.

The Forbidden City is split into two parts, the Outer Court and the Inner Court. The Outer Court is where all political affairs were attended to and the Inner Court is where the Emperor and his Empress, wives, concubines, and wives of the former Emperor lived. The

entire palace radiates from a central axis. The central axis and the gates located on it were only allowed to be used by the Emperor himself. There were only two exceptions: one is on the Emperor's wedding day when the Empress entered the palace by the central axis, and the second is during the imperial examinations when the number one scholar was allowed to walk down the central axis to leave The Forbidden City.

# The Temple of Heaven

The Temple of Heaven is considered the most holy of Beijing's imperial temples. It has been described as "a masterpiece of architecture and landscape design".

The Temple of Heaven is spectacular temple that the Emperors visited during the Ming and Qing dynasties to pray for a good harvest. Because of the Temples beauty, many locals still visit and use the site to exercise.

The design of the Temple of Heaven complex, true to its sacred purpose, reflects the mystical cosmological laws believed to be central to the workings of the universe. Both the overall arrangement and the buildings themselves reflect the relationship between sky and earth, the core of understanding of the Universe at that time.



Mutianyu Great Wall

Hence, complex numerological permutations operate within its design. For example, because the number nine was considered to be the most powerful, the slabs forming the Circular Altar have been laid in multiples of nine.

Similarly, within the Hall of Prayer for Good Harvest, the interior twenty-eight columns are divided into four central pillars to represent the seasons, twelve inner columns to represent the months, and twelve outer columns to represent the two hour sections that make up a day. There are many such examples of this intense numerology at play. Another interesting fact is that the Hall of Prayer for Good Harvest is built completely without nails.

# The Summer Palace

The Summer Palace in Beijing – first built in 1750, largely destroyed in the war of 1860 and restored on its original foundations in 1886 – is a masterpiece of Chinese landscape garden design. Being the largest and most well-preserved royal park in China, it greatly influences Chinese horticulture and landscape with its famous natural views and cultural interests, which also has long been recognized as "The Museum of Royal Gardens". The natural landscape of hills and open water is combined with artificial features such as pavilions, halls,

palaces, temples and bridges to form a harmonious ensemble of outstanding aesthetic value. The Summer Palace is another breathtaking area that will be seen. Entering into the gates of the Summer Palace is like stepping into another world. The grandeur and beauty of the Palace is overwhelming and is sure to impress anyone.

# The Mutianvu Great Wall

The Mutianyu Great Wall is one of the best-preserved and best-known Great Wall sections. Compared with the top-notch Badaling, Great Wall at Mutianyu is less crowded, thus a good destination on hot holidays for a Great Wall tour at ease. Mutianyu Great Wall has 22 watchtowers, about one every kilometer. Built mainly with granite, it was opened to tourists on May Day in 1986, the second Great Wall site opened to tourists after BaDaLing, MuTianYu Great Wall passes through beautiful forested hills with streams. There is a cable car at MuTianYu to whisk you up onto the Great Wall. The surrounding natural scenery is breath-taking. Woods cover over ninety-six percent of the total scenic area. Flowers bloom all over the mountains in spring. Grasses dress the hillside green in summer. Trees are laden with sweet fruit in autumn, and especially in October, leaves turn red or yellow, touching the mountain tops with gold. In winter, the wall is covered by snow, making it more magnificent.

# Beijing join in weekend tour (no shopping tour)

Saturday: Pick up service at Wangfujing Hilton hotel by your tour guide and driver at

Forbidden City-Sightseeing (2.5 hours) Temple of Heaven –Sightseeing (1 hour) Local Restaurant-Lunch (1 hour)

Summer Palace - Sightseeing (1.5 hours). (Option: Kunming Lake Boat) Drop-off service at your hotel before 17:00. dinner will be on your own. Stay at Jingtailong Plaza hotel. (city center, 4 star) Pick up service by your tour guide Sunday: and driver at 7:00am-7:30am Great Wall at Mutianvu-Driving Time (50 minutes)

Great Wall at Mutianyu-Sightseeing (2.5 hours). (Optional: Great Wall Cable Car, not included in tour price)

Summer Palace - Driving Time (40 minutes)

Lunch at the local restaurant (Lunch, 1 hour) Drive back to downtown and drop-off at your hotel around 16:00

Taxi to Beijing station for evening train (around 18:00 departure) back to Tianjin

For any inquiries concerning exploring the charming Beijing, please contact Tianjin China International Travel Service office at tel:022-58559520 or 58559525 . The agency can tailor your travel plans to suit your needs

# 北京周末游

北京是中国的首都,拥有灿烂丰富的历史,是 中国最热门的旅游胜地之一。北京有很多联合国非 物质文化遗产, 是海内外游客争相游览的地方。

北京故宫是中国明清两代的皇家宫殿, 旧称为 紫禁城,位于北京中轴线的中心,是中国古代宫廷 建筑之精华。紫禁城内的建筑分为外朝和内廷两部 分。外朝的中心为太和殿、中和殿、保和殿、统称 三大殿,是国家举行大典礼的地方。内廷的中心是 乾清宫、交泰殿、坤宁宫,统称后三宫,是皇帝和 皇后居住的正宫。

天坛, 在北京市南部, 东城区永定门内大街东 侧。占地约273万平方米。天坛始建于明永乐十八年 (1420年),清乾隆、光绪时曾重修改建。为明、 清两代帝王祭祀皇天、祈五谷丰登之场所。天坛是 圜丘、祈谷两坛的总称,有坛墙两重,形成内外 坛,坛墙南方北圆,象征天圆地方。

颐和园, 中国清朝时期皇家园林, 它是以昆明 湖、万寿山为基址,以杭州西湖为蓝本,汲取江南 园林的设计手法而建成的一座大型山水园林, 也是 保存最完整的一座皇家行宫御苑,被誉为"皇家园 林博物馆",也是国家重点旅游景点

北京的慕田峪长城位于北京市怀柔区境内, 距 北京城区73公里。其历史悠久,文化灿烂,在中外 享有"万里长城,慕田峪独秀"的美誉。景区内山 峦叠嶂, 植被覆盖率达90%以上。长城全长5400米, 是中国目前最长的长城,也是著名的北京十六景之 一,国家AAAAA级旅游区。

慕田峪长城于公元1368年由朱元璋手下大将徐 达在北齐长城遗址上督建而成, 是明朝万里长城的 精华所在。此段长城东连古北口, 西接居庸关, 自 古以来就是拱卫京畿的军事要冲, 有正关台、大角 楼、鹰飞倒仰等著名景观,长城墙体保持完整,较 好地体现了长城古韵。



The Summe Palac

HOTEL FOCUS

HOTEL FOCUS



# COURTYARD®

TIANJIN HONGQIAO 天津陆家嘴万怡酒店

# All You Know About Seafood Dinner Buffet @ Pavilion

Pavilion presents Seafood Dinner Buffet with a wide range of the fresh seafood and other sumptuous delicacies to satisfy guests until June 30, 2018. Various seafood including oyster, crab, shrimps, crab leg, clam, steak, etc are the highlights of the dinner. Besides, guests can select different kinds of salad, hot dishes, noodles, desserts, fruits, beer, wine, ice cream and so on. Meanwhile, daily pass-round gives guests a wonderful dining experience!

For reservation, please call 022-58988188.





# Summer Garden BBQ

Sheraton Tianjin Hotel's "Summer Garden BBQ" now is opening! Pamper yourself in the Summer Breeze BBQ with our live entertainment by Dynamix from Philippine at our pristine garden. Taste the sublime flavor combination dishes and catch a joyful moment with family and friends.

To celebrate the intimate Garden BBQ at Sheraton Tianjin Hotel–for only CNY 198 net per person, free charge of service on every Thursday from June.

Time: 18:00 - 21:00

Venue: Terrace Café

Price: CNY 198 net per person

Children under 3 years old is complimentary, between 3-12 years old half price

Price includes free flow imported red and white wine, beer, juices, coffee and tea

Offers are not applicable with any other promotions or privileges at the same time

Seats are limited, please call for reservation: 2731 3388 ext. 1850/1852





# Father's Day Celebration @ Café Vista

What better gift to give dad this Father's Day than sumptuous grilled dinner buffet at the outdoor garden. Treat your loved ones to this array of crafted dishes featuring double boiled tonic soup and half lobster to show him how much you care.

RMB 288net/person, enjoy 30% off Valid on Sunday, June 17th, 2018

For reservations kindly call 2462 6888 ext. 6014 Business Hours: 17:30 - 21:30

Venue: 1F, Café Vista, Wanda Vista Tianjin, No. 486, Bahao Road, Da Zhi Gu, Hedong District, Tianjin





# Fire House Reserve Set Menu

Fire House at the Renaissance Tianjin Lakeview Hotel is a refreshing alternative to the dark and staid look of classic steakhouses.

"Fire House Reserve Set Menu" at lunch or dinner, only in RMB 228/person, inclusive of 4 dishes: Salad (choose 1 from Smoked salmon with greens and lemon vinaigrette, Tuna salad with white bean and lemon vinaigrette, Caesar salad with shaved Parmesan cheese, German style potato salad), Soup (choose 1 from Creamy pumpkin soup, New England clam chowder), Main Course (choose 1 from Grilled salmon filet with honey mustard sauce, Grilled AUS grain fed beef sirloin steak 150g with fried fries, Pan-fried duck breast with orange salsa, Seafood pasta with chili tomato sauce), Sweets (choose 1 from American apple pie, Crème brulee, Sliced seasonal fruit).

For more information and reservation please contact Fire House via 022-5822 3150/3151.





# The Caroline Astor Afternoon Tea with Selection of TWG Tea

The St. Regis Bar invites you to include in our signature afternoon tea set, "The Caroline Astor Afternoon Tea" while overlooking the Haihe River.

With The Caroline Astor Afternoon Tea, guests celebrate this cherished ritual which includes daily baked scones, six kinds of finger sandwiches. End on a lovely note with sweet delights like banana brûlée tart, English cheese cake, lemon tart, raspberry mousse, hazelnut éclair, and opera tart, chocolate kirsch roll and palet do'r.

Complete the lovely afternoon with The St. Regis blend tea prepared by TWG tea experts to further enhance your experience. The Caroline Astor Afternoon Tea presents an enchanting setting, from a get together to an elegant bridal or baby shower with your nearest and dearest.

Price: RMB 448 for 2 diners Date: June 1st to 30th, 2018 Time: 2:30 PM to 5:00 PM

Venue: The St. Regis Bar, The St. Regis Tianjin

For more information or reservation, please call 86.22.5830 9958 or email to stregisbar.tianjin@stregis.com Address: 158 Zhang Zi Zhong Road, Heping District, Tianjin, China





# Dim Sum Promotion at Afeng Hong Kong Restaurant, TEDA International Club Tianjin

A new wave of Dim Sum promotion is going on at Afeng. Check out the Crystal Shrimp Dumplings, the juicy Crab Roe Shao Mai, Buns Stuffed with Black Sesame Paste and many more. Enjoy the delicacies at Afeng Hong Kong Restaurant!

Tel: 58695555—8401 Add: 7+2, Fukang Road, Nankai District





# Inspired Gathering with New Signature Delicacies at Four Seasons Hotel Tianjin

Cielo Italian Restaurant of Four Seasons Hotel Tianjin is an ideal place to enjoy an extraordinary gathering full of authentic Italian delicacies, joy of sharing and inspiration by its newly launched "To Enjoy & Share" menu. The Hotel's Executive Chef Cyril Calmet and Cielo's Head Chef Iacopo Frassi are thrilled to debut this new menu featuring specially selected ingredients, culinary techniques and flavors that both local and international guests would enjoy and share with loved ones. A la carte, Family Package and dinner set menus are applicable from 21 May 2018 onwards.

Find out more about the new menu or Cielo Italian Restaurant of Four Seasons Hotel Tianjin, kindly contact at +86 (022) 2716 6263 /





# Afternoon Tea 2018 Special benefits for One Harmony Members

Redeem 800 points or spend 68 RMB only can enjoy afternoon teafor 2 persons (Includes coffee or tea, fruits & cookies)

Available from 2:00pm to 5:00pm daily The price including VAT & service charge

Reservation: 8319-8888 Ext. 3570 Venue: 7F Spectrum, Hotel Nikko Tianjin

# **LOCALEVENTS**

# The Ritz-Carlton, Tianjin Delivers 'A Meeting of the Senses' And Offers Guests A Journey through Tianjin

At The Ritz-Carlton, meetings and events are anything but ordinary: they are sensory experiences that enliven the participants and create memories. The Ritz-Carlton, Tianjin has launched a new program, "A Meeting of the Senses," dedicating to hosting luxury meetings and events that create immersive experiences and offering guests a journey through Tianjin.

The Ladies and Gentlemen of The Ritz-Carlton, Tianjin showcase the destination's beauty with "A Journey through Tianjin" program, in which each meeting guest will receive a welcome drink made by Tianjin city flower, the China Rose upon arrival, welcome in-room amenities with local sweets and Yangliuqing Painting, the Tianjin folk art with local sweets.

During the meeting time, The Ritz-Carlton, Tianjin will present unique art of making dough figurines, sugar figurines, and Chinese paper cutting during tea break. Guests will also experience the local famous snacks including Go Believe Bun, Fried Dough Twists, Fried Ricecake, Tianjin Pancake, and Tea Soup etc. to elevate the journey through Tianjin.

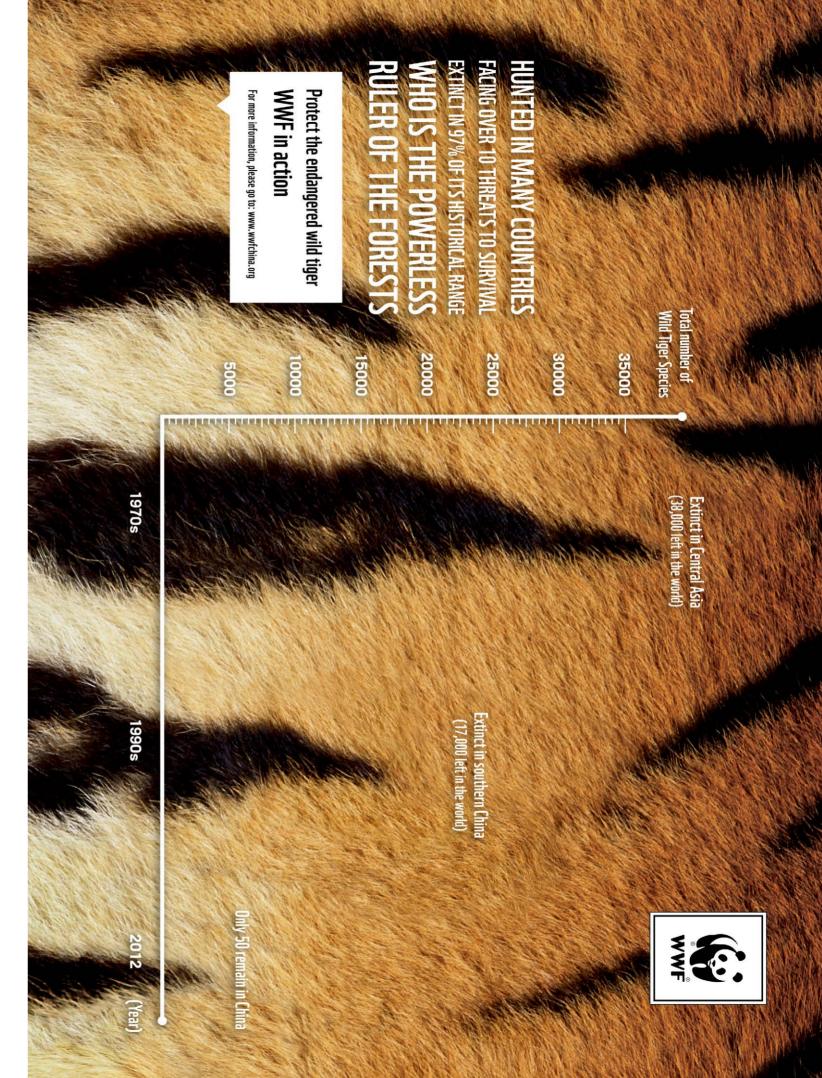
Nowadays planners and attendees are looking to extend their active lifestyle at meetings. To elevate experience about sights, sounds, and tastes of Tianjin, The Ritz-Carlton, Tianjin can also plan tailor-made activities during their stay, including a cooking class for learning to make Tianjin Pancake, a famous local breakfast food.











E =English Menu 有英文菜单 CC =Credit Card 可信用卡付账: Add: 1F-19-20, Heping Joy City, 189

¥ =Cost per person 编辑推介: =Editor's pic P =Parking

# RESTAURANT

#### [ Western 西餐厅 ]

Tianiin Downtown

Café BLD 饕廊西餐厅 ★ Р Е

fers buffets with open kitchen. 1F, Renaissance Tianjin Lakeview Hotel, 16 Binshui Road, Hexi 河西区宾水道16号万丽天津宾馆1层 Tel: 5822 3388 Hrs: 06:00am-10:30am

11:30am-14:00pm 17:30pm-22:00pm

Pacifica – All-day Dining

Address: Pan Pacific Tianjin 1F1 Zhang ZiZhong Road, Honggiao District Tianjin, China 300091 天津泛太平洋大酒店 1楼 Tel: +86 22 5863 8888 Ext. 8718

Promenade Italian Restaurant

河岸意大利餐厅 ¥200 P E Cuisines are showcased in a sumptuous à la carte menu. International favorites comprising fresh produce are prepared

1F, St. Regis Tianjin, No. 158 Zhang Zi Zhong Road, Heping 和平区张自忠路158号 天津瑞吉金融街酒店一层 Tel: 5830 9959 Hrs: 05:30am-10:00am 17:30pm-21:30pm

# **Pomorodo**

Traditional Italian food, featuring salads, pizzas and pastas. Reasonable price for a

Add: 1F, International Mall, Nanjing Lu, Heping District 和平区南京路国际商场1层 Tel: 23460756 Hours: 11:00-23:00

El Flamenco Restaurant & Bar

44-46, Ziyou Dao, The Italian Street, Hebei District 天津市和北区意式风情区自由道44-46 Tel: 022-86286811 ¥:175RMB Hours: 11:00-02:00

Brasserie FLO Tianjin 天津福楼

Everything here is centered on the style and ambiance of a traditional French brasserie and reflected in its 1920s Parisian Art Deco style. Every detail has been meticulously crafted, from the crystal chandeliers to the marble flooring, with each piece being an exact replica of the Brasserie FLO in Paris.

Add: No.37 Guangfu Road, Italian Style Town, Hebei District 河北区意大利风情区光复道37号 Tel: 022-26626688

# **Tube Station**

......

人均消费 Nanjing Lu, Heping 南京路189号和平大悦城1F-19-20号 Tel: 022-23320661 有停车位 ; ¥:RMB 90

星期五餐厅 PE

Great place to have tasty burgers, rench fries, chicken and steak No.7-2, Fukang Lu, Nankai Tel:23005555

Hrs: 11:30am-22:00pm

Venezia Club Italian Restaurant &

The recipes ensure traditional homemade Italian cuisine as the owner is from the north of Italy. The products and raw

agredients are imported from Italy Add: No.48 Ziyou Avenue, Former Italian Concession Area, Hebei District 河北区意大利风情街自由道48号 Tel: 022-87613413

**燕园咖啡厅** Offers both buffet and à la carte service. Western and Asian specialties featured at the buffet and theme nights are

1F, Sheraton Hotel Tianjin, Zi Jin Shan Lu, Hexi 河西区紫金山路天津喜来登大酒店1层 Tel:27313388 Hrs: 06:00am-23:00pm

Drei Kronen-1308 Brauhaus 路德维格1308 德餐啤酒坊 ★PE Good sausages, awesome pork knuckle

1F, BLK5, Jinwan Plaza Jiefangbei Road, Heping 和平区解放北路津湾广场5号楼1层 Tel: 23219199 www.ldwg1308.com

Hrs: 11:0am-24:00pm PAULANER Tianjin

普拉纳啤酒坊 A unique journey experiencing authentic Bavarian food, flair and

Venice Square, Italian Territory, No.429-431, Shengli Lu, Hebei 河北区胜利路429-431号 意大利风情威尼斯广场 Tel:24468192 Hrs: 10:30am-01:30am

La Sala Lobby Lounge 四季・大堂酒廊

Cozy yet energetic lobby lounge for a quick bite or cocktail. 2/F, Four Seasons Hotel Tianjin, 138 Chifeng Road, Heping District, Tianjin

和平区赤峰道138号天津四季酒店2层 Tel: 022-2716 6261 Hours: 11:30am~14:00pm 17:30pm~22:30pm

Trolley is well known among Aocheng locals for quality western food and a good selection of craft and foreign beers. The pub has six beers on tap including two Indian Pale Ales (IPA's). the Kentucky IPA from Kentucky and

YYY CRAFT BEER HOUSE

🔓 Xiannong Courtyard, No.ປ, Hunan Lu,

022-58352835 185-2225-5354 (En)

Heping District, Tianjin

**\$** 11:00-24:00

Add: 119, 1F, Building 23, 22 Tianxi, Aocheng, Nankai District 奥城商业广场天玺22, 23号楼底商119 Tel: 15222091582 Hours: 11:00-00:00

# [ Thai&Malay 泰国&马来西亚 ]

Tianjin Downtown

YY Beer House 粤园泰餐厅 ★ ¥100 P E The best Thai Restaurant in Tianjin offers the fantastic Thai food and beer.

3 Ao Men Lu. (behind the International Building), Heping. 和平区澳门路 3 号(国际大厦后) Tel: 18526654835 (Eng; WeChat) Hrs: 11:00am-24:00pm If need be, we have a designated driver to take you to your next destination.

**YY Craft Beer House** 

粤园泰餐厅 ★ ¥100 P E Xiannong Courtyard, No.1, Hunan Lu, Heping District, Tianjin 天津市和平区五大道先农大院 湖南路1号粤园餐厅 TEL:58352835 / 185-2225-5354 (En) Hrs: 11:00-24:00 If need be, we have a designated driver to take you to your next destination. Happy hour: Monday~Sunday,

2:00pm~6:00pm, YY craft beers, Buy 1

get 1 free( for 1 person)

[ Chinese 中餐厅 ]

**YYY BEER HOUSE** 

International Buliding), Heping.

18526654835 (Eng / WeChat)

The Monthly WINE Tasting Party

50 RMB/person

Is Waiting For You To Join!

Road, (behind the

Tianjin Downtown

**2339 9634** 

**\$ 11:00-23:00** 

Shang Palace

Specializes in authentic Cantonese cuisine and local specialties, Dim Sum nd Pekina Duck

1F, Shangri-La Hotel, Tianjin, No. 328 Haihe East Road, Hedong 河东区海河东路328号天津香格里拉大酒店1层 Tel: 8418 8111 Hrs: 10:30 to 14:30 17:30 to 22:00

Din Tai Fung

島泰主 ★¥150PF

Steamed Bread made of choice ingredients are the main attraction. The Special desserts, steamed alutinous rice pudding and almond togu, will melt in your mouth.

18 Binshui Dao, Hexi. 河西区宾水道18号(宾水道与紫金山路交口) Tel: 2813 8138 Ext 8001 Hrs: 11:00am-14:30pm/17:00pm-21:30pm

Tian Tai Xuan

Savor dishes from the renowned Cantonese tradition in concert with innovative creations exploring seasonal local ingredients, together forming a culinary experience which is not only extraordinary but quite possibly the

The Ritz-Carlton, Tianjin, 1st and 2nd floor, No. 167 Dagubei Road, Heping 和平区大沽北路167号 天津丽思卡尔顿酒店一楼和二楼 Hrs: 11:30am-14:00pm 17:30pm-21:30pm Tel: 5857-8888 Seats:160

Noodle Bar

Address: Pan Pacific Tianjin 1F1 Zhang 7i7hong Road, Honggiao District Tianiin China 300091 天津泛太平洋大酒店 1楼 Tel: +86 22 5863 8888 Ext. 8716

津韵 • 中餐厅

Classical Cantonese and Tianjin cuisine in

7/F, Four Seasons Hotel Tianjin, 138 Chifeng Road, Heping District, Tianjin 和平区赤峰道138号 天津四季酒店7层 T· 2716 6262 Hours: 11:30am~14:00pm 17:30pm~22:30pm

[ FRENCH 法餐厅 ]

Tianjin Downtown

FLO

福楼 ★¥350PE

The best French Restaurant in Tianiin offers the most authentic French cuisine Brasserie FLO is the first restaurant in Tianiin to offer fresh oysters from France

No.37 Guangfu Road, Italy Style Town, 河北区意大利风情区光复道37号 Tel: 2662 6688

Fax: 2445 2625 Hrs: 11:00am-23:00pm

[ Italian 意大利餐厅 ]

Tianjin Downtown

意大利餐厅 ¥400 P E

Prego's cuisine is rustic yet refined, rooted in tradition while producing innovative creations using only the finest and freshest ingredients available

3F, The Westin Tianjin, No.101, Nanjing Lu, Heping 和平区南京路101号 天津君隆威斯汀酒店3层 Tel:23890088 Hrs: 11:30am-14:30pm 18:00pm-22:00pm

意荟・意大利餐厅

Authentic and creatively composed Italian cuisine in a modern space

9/F, Four Seasons Hotel Tianjin, 138 Chifeng Road, Heping District, Tianjin 和平区赤峰首138号 天津四季酒店9层 Tel: 022-2716 6263 Hours: 06:30am~10:00am 11:30am~14:30pm 17:30pm~21:30pm

[ Japanese 日料 ]

Kawa Sushi Lounge 洲 • 去司洒廊 Authentic Japanese sushi lounge

7/F, Four Seasons Hotel Tianjin, 138 Chifeng Road, Heping District, Tianjin 和平区赤峰道138号 天津四季酒店7层 Tel:022-2716 6262 Hours: 11:30am~14:00pm

17:30pm~22:30pm

Fuku Sushi

Add: 167 Shanxi Lu, Hening District (at the crossing of Shanxi Lu and Yingkou Dao) 和平区山西路167号 ( 山西路与营口道交口 ) Tel:022-8321-9509 186-2229-6209 182-0225-5286(Mr.Maeda)

Hours:: 17:00 -23:30 (L,O)

.....

■ Wine 红酒

Tianjin Downtown

Montrose Wine House 名特公司进口葡萄酒

Imported wines.2nd floor YY Beer House, Montrose(Tianjin) Office 粤园餐厅二楼名特 (天津) 办事处 Tel: 139 200 21679 Hrs: 09:00am-18:00pm

Chantal (Tianjin) International Co.Ltd 香达 (天津) 国际贸易有限公司

Room 104, No.30 Building, KEYUANLI, Hexi District, Tianjin China 天津市河西区可园里30-104 Tel: 86-13920706019



BAR

Tian jin Downtown

**WE Brewery** 

卫酿酒厂 ★ E WE Brewry has six draft beers which

change depending on the seasons and the owners desire to experiment as well as a small but excellent menu of western food including burgers and hotdogs

4, Yi He Li, Xi An Dao, He Ping District, Tianjin 天津市和平区西安省恰和里4号 Tel:18630888114 Hours: Sun-Thursday: 5pm~midnight Fri.-Saturday: 5pm-2am Monday closed

**River Lounge** 瑞吉畔吧 ¥ 100 P E

One of Tianiin's premiere destinations you can enjoy High Tea or artisan cocktails at the gleaming bar or in conversation areas furnished with rich leather seating overlooking the sparkling Hai River. The signature cocktail features a blend of unique Chinese flavors and seasonings, including Fujian lapsang souchong tea. Sichuan pepper, and soy sauce with fine vodka.

1F, St. Regis Tianjin, No. 158 Zhang Zi Zhong Road, Heping (Next to Jin Tower, the opposite side of Ha Mi Road) 和平区张自忠路158号 津塔旁,哈密道正对面, 天津瑞吉金融街酒店一层 Tel: 5830 9958 Hrs: 10:00am-01:00am

**Lobby lounge** 

大堂酒廊

Provides fine wines from all over the world, cocktails, snacks, coffee and other soft drinks 1F, Shangri-La Hotel, Tianjin, No. 328

Haihe East Road, Hedong 河东区海河东路398号 天津香格里拉大酒店1层 Tel: 8418 8111 Hrs: 09:00 to midnigh

O'Hara's-authentic British lounge

海维林酒吧 - 经典英式酒吧 E6 Offers the intimacy of an English gentleman's lounge with regal Winchester styled sofas and an oversized bar counter 1st floor Astor Wing, A Luxury

Collection Hotel, Tianjin, 33 Taier Zhuang Road, Heping 和平区台 || 庄路33号 天津利顺德大饭店豪华精选酒店,

洒店一层 Tel: 58526888 ext. 8919 Hrs: 06:30pm-01:00am

Qba Q吧 PE

Qba's Latin-inspired décor creates an authentic ambience where delicious tapas and Latin-style snacks are shared among friends.

The Westin Tianjin, No. 101 Nan Jing Road, Heping 和平区南京路101号 天津君隆威斯汀酒店 Tel: 2389 0088 Hrs: Tue-Sat 6:30pm-01:00am

Flair

**★**PE East Asian cuisine, the menu combines playful snack-style dishes with richly flavorful entrées, designer desserts and the freshest of seafood.

The Ritz-Carlton, Tianjin, 1st floor, No. 167 Dagubei Road, Heping District, Tianiin China 和平区大沽北路167号 天津丽思卡尔顿酒店一楼

Tel: 5857-8888 Mon-Fri 17:00-24:00 Sat-Sun 17:00-01:00 Seats:118

**Gusto Bar** 

Hand-crafted cocktails, craft beers and whiskies in a sleek, sexy ambiance 9/F, Four Seasons Hotel Tianjin, 138 Chifeng Road, Heping District, Tianjin 和平区赤峰道138号 天津四季酒店9层 Tel: +86 22 2716 6264 Hours: 18:00pm~01:00am

SHOPPING

Tianjin Downtown

Riverside 66

天津恒隆广场 The mega department store in Tianjin, customer can enjoy the forefront of fashion here

66 Xingan Lu, Heping District 和平区兴安路66号

Galaxy Mall

银河国际购物中心

Featuring the most famous luxury brands in

No.9, Le Yuan Road, Hexi 河西区乐园道9号 Tel: 8388 9577 Fax: 8388 9733 Web: www.galaxy-mall.com.cn

Hrs: 10:00-22:00 **Mighty Source** 

B1-13, ITC Mall, 39 Nanjing Road, Hexi District

天津市河西区南京路39号 天津国贸购物中心B1-13 Tel: 022-59006108

南开大悦城

Stocks a number of popular brands including Sephora, H&M, supermarket and

plenty of restaurants. No.2. Nanmen Wai Da Jie, Nankai 河西区南门外大街9号 Tel: 5861 8888

Heping Joy city 和平大悦城

Web: tjjoycity.com

189 Nanjing Road, Heping District, Tianjin 天津市和平区南京路189号

Riverview Place

天津嘉里中心嘉里汇 A newly opened huge shopping mall stocks many different items

Riverview Place, 238 Liu Wei Lu, Hedong District 河东区六纬路238号嘉里汇

Tel: 24230101 HOTEL

[ Hotel 酒店 ]

Tianjin Downtown

The Westin Tianiin 天津君隆威斯汀酒店 No.101, Nanjing Road, Heping District 和平区南京路101号 Tel: 2389 0088 Fax: 2389 0099

Website: westin.com/Tianjin Wanda Vista Tianiin

天津万达文华酒店 No.486,Ba Hao Lu, Da Zhi Gu, Hedong 河东区大直沽八号路486号 Tel: 2462 6888



学校 SCHOOL

MEDICAL

CHURCH 教堂

#### **Hyatt Regency Tianjin East** 天津在凯悦洒店

126 Weiguo Road, Hedong District, Tianjin, 300161, People's Republic of China 中国天津市河东区卫国道126号 邮编300161 Tel: + 86 22 2457 1234 Fax: +86 22 2434 5666 Email: tianiin.regency@hyatt.com

tianjin.regency.hyatt.com

THE RITZ CARLTON

### The Ritz-Carlton, Tianjin 天津丽思卡尔顿洒店 No. 167 Dagubei Road, Heping

和平区大沽北路167号 Tel: 5857-8888 Fax: 5857-8899 www.ritzcarlton.com

#### Sheraton Tianjin Hotel 天津直来登大洒店

Zi Jin Shan Lu, Hexi District 河西区紫金山路 Tel: 27313388

#### Shangri-La Hotel Tianjin 天津香格里拉大酒店

No. 328 Haihe East Road, Hedong District, Tianjin, 300019, China 天津市河东区海河东路328号 Tel: (86 22) 8418 8888

# Renaissance Tianjin Lakeview Hotel 万丽天津宾馆

16 Binshui Dao, Hexi District 河西区宾水道16号 Tel: 58223388

#### Pan Pacific Tianjin 天津泛太平洋大酒品

Address: 1 Zhang ZiZhong Road, Honggiao District Tianjin, China 300091 天津市红桥区张自忠路1号 Telephone: +86 22 5863 8888 Email: info.pptsn@panpacific.com Website: www.panpacific.com

# Banyan Tree Tianjin Riverside

34 Haihe East Road Hebe 河北区海河东路34号 Tel: 5861 9999 Fax: 5861 9998 Web: banvantree.com

# Crowne Plaza Tianjin Meijiangnan

天津梅江中心皇冠假白酒店 East to South Youyi Road (Opposite to Tianjin Meijiang Conference&Exhibition Center), Xiging District, Tianiin, P.R. China 300221

天津西青区友谊南路东侧

(天津梅江会展中心正对面) Tel: 5857 6666 Fax: 5857 6688

# Web:www.crowneplaza.com/timeiiiangnan

**TEDA International Club Tianjin** 泰达国际会馆 7+2 Fu Kang Lu, Nankai.

# 南开区复康路7号增2号

Tel: 5869 5555 Fax: 2300 5656

#### Holiday Inn Tianjin Aqua City 天津水游城假日酒店 No. 6, Jieyuan Road, Hongqiao

红栎区茶园道6号 Tel: 5877 6666

#### Tangla Tianiin 天津中心唐拉雅秀酒店 Friendship Hotel Tianjin No. 219, Nanjing Road, Heping

No.94 Nanjing Road, Heping District, Tianjin

# **Geneva Grand Hotel**

津利华大洒店

# Clarion Tianiin Hotel

天津淀汀凯隆洒店 105 Jian She Lu, Heping. 和平区建设路105号 Tel: 2302 6888 Fax: 2302 8530

#### The St. Regis Tianjin 天津瑞吉金融街酒店

1F, St. Regis Tianjin, No. 158 Zhang Zi Zhong Road, Heping (Next to Jin Tower, the opposite side of Ha Mi Road) 和平区张自忠路158号,津塔旁,哈密道正 对面, 天津瑞吉金融街酒店一层 Tel: 5830 9999 Web: Stregis.com/tianjin

#### Hotel Indigo Tianjin Haihe 天津海河英油格洒店

No.314.South Jiefang Rd., Hexi Dist 天津市河西区解放南路314号 Tel:88328888/4000380666 Web:www.indigohoteltianjin.com

#### Hotel Nikko Tianjin 天津日航洒店

189 NanJing Lu, Heping. 和平区南京路189号 Tel:8319 8888 Fax:8319 2266 Web:www.nikkotianiin.com

#### The Astor Hotel. A Luxury Collection Hotel, Tianjin

天津利顺德大饭店豪华精选酒店 33 Taier Zhuang Road, Heping 和平区台儿庄路33号 Tel: 5852 6888 Web: www.luxurycollection.com/astor

#### Radisson Tianiir 天津天诚丽筠酒店

66 Xinkai Road, Hedong District, Tianjin 天津市河东区新开路66号 Tel: +86 22 2457 8888 Email: hotel@radisson-tj.com

# Four Seasons Hotel Tianjin

天津四季酒店 138 Chifeng Road, Heping District, Tianjin 和平区赤峰道138号 Tel: 2716 6688 Fax: 2716 6699 Website: fourseasons.com/tianiin

# Saixiang Hotel

赛象洒店 No.8 Meiyuan Road, Huayuan Industrial Zone, New Technology Industry Park,

# 南开区华苑产业区梅苑路8号

Holiday Inn Tianiin Riverside 天津海河假日酒店 Phoenix Shopping Mall, East Haihe Road, Hebei (Nearby " Eye of Tianjin ")

# 河北区海河东路凤凰商贸广场 "天津之眼" 摩天轮旁) Tel: 2627 8888 Fax: 2627 6666

Shan Yi Li Boutique Hotel 庆王府山益里精品酒店 No.55 Chongging Avenue, Heping

District, Tianiin 中国天津市和平区重庆道55号

### Zaia Spa & Hotel 索亚风尚洒店

New City Square, No. 2 Guanghua Road, Hedong District, Tianjir 中国天津市河东区光华路2号新城市广场

天津方谊宝馆 中国天津市和平区南京路94号

No.32 Youyi Road, Hexi District, Tianjin 中国天津市河西区友谊路32号

# Courtyard by Marriott Tianjin Hongqiao 天津陆家嘴万怡酒店

地址:天津市红桥区北马路166号 Address: No. 166 Beima Road, Hongqiao District, Tianiin, 300120, China Tel:022-58985555

# TEDA &Tanggu

Holiday Inn Binhai Tianjin 天津滨海假日酒店

86 First Ave., TEDA. 经济技术开发区第一大街86号 Tel: 6628 3388

# Renaissance Tianjin TEDA Hotel & **Convention Center**

天津万丽泰达酒店及会议中心 29 Second Ave TEDA 经济技术开发区第二大街29号 Tel: 6621 8888

#### Sheraton Tianjin Binhai Hotel 天津滨海喜来登酒店

No.50, 2nd Avenue, TEDA, Binhai New Area 滨海新区天津经济技术开发区第二大街50号 TEL: 6528 8888 FAX: 6528 8801 Web: www.sheraton.com/tianjinbinhai

#### Other District

Crowne Plaza Tianiin Binhai 天津滨海圣光皇冠假日酒店

55 Zhongxin Avenue, Airport Industrial Park. 空港物流加工区中心大道55号 Tel: 5867 8888 Fax: 5867 8899 Web: www.crowneplaza.com

# **Hilton Tianjin Eco-City**

天津生态城世茂希尔顿酒店 No. 82 Dong Man Zhong Lu, Sino-Singapore Eco-City, Binhai New District, Tianjin 300467, China 中国天津市中新天津生态城动漫中路82号 Tel: 022 5999 8888

# Tianjin Goldin Metropolitan Polo Club 天津环亚国际马球会

16 Hai Tai Hua Ke Jiu Lu Bin Hai Gao Xin Qu, Tianjin 300384, China 中国天津滨海高新区海泰华科九路16号 Tel: 022 8372 8888 Web: www.metropolitanpoloclub.com

# Jixian Marriott Hotel

京蓟圣光万豪酒店 No 6 Fenghuangshan Road, Jizhou district. Tianiin 蓟州区渔阳镇凤凰山路6号 Tel: +86-22-2917 9999

# Crowne Plaza Tianjin Jinnan

天津京基皇冠假日酒店 North Side Of Jin Gang Road Balitai, Jinnan District, Tianjin 300350, China 中国天津市津南区八里台镇岭域路 Tel: 400 830 2959

# **Hyatt Regency Jing Jin City Resort**

and Spa 京津新城凯悦酒店 No.8 Zhujiang Road, Zhouliangzhuang, Baodi District, Tianiin 中国天津市宝坻区周良庄珠江大道8号 Tel: 022 5921 1234

# [ Hotel Apartment 酒店公寓 ]

Tianjin Downtown

# Ariva Tianjin Binhai Serviced Apartment

天津滨海 · 艾丽华服务公寓 No. 35 Zi Jin Shan Road, Hexi District 河西区紫金山路35号 Tel: 5856 8000 Web: www.stayariva.com

# Ariva Tianjin Zhongbei Serviced

天津中北・艾丽华服务公寓 No. 80 Xingguang Road Zhongbei District, Xiging District, Tianiin, China 天津市西青区星光路80号 Tel: (022)58631186

THE RITZ-CARLTON EXECUTIVE RESIDENCES

#### The Ritz-Carlton **Executive Residences**

天津丽思卡尔顿行政公寓 No.167 Dagubei Road, Heping District 和平区大沽北路167号 Tel: +86 22 5857 8888

# Sign of the same o SOMERSET

# 素機能なな **Somerset International Building Tianjin**

天津盛捷国际大厦服务公寓 No 75 Nanjing Road, Heping 和平区南京路75号 Tel: 2330 6666

# Somerset Olympic Tower Tianjin 天津盛捷奥林匹克大厦服务公寓

No 126 Chengdu Road, Heping 和平区成都道126号 Tel: 2335 5888

#### Shangri-La Hotel, Tianjin **Full-serviced Apartment**

天津香格里拉大酒店服务式公寓 No. 328 Haihe Fast Road, Hedong 天津市河东区海河东路328号 Tel: 8418 8888

# Fraser Place Tianjin

天津招商美伦辉盛坊国际公寓 No.34 Xing Cheng Towers Ao Ti Street, West Weijin South Road, Nankai District, Tianjin 天津市南开区 卫津南路西侧奥体道星城34号楼 Tel: 58920800

# **JUST LIVING**

# **Just Living by Savills**

天津尚翌服务式公寓 和平区西康路36号 Tel: 6018 0222 www.JustLiving-Apartments.com

# TEDA &Tanggu



# No.34, 1st Avenue TEDA, Tianjin

天津经济技术开发区第一大街34号 Tel: 2528 0670



#### **Ascott TEDA MSD Tianjin** 天津雅诗阁泰达MSD服务公寓

No.7 Xincheng West Road, Tianjin Economic-Technological Development Area, Tianjin 300457 China 天津市经济技术开发区新城西路7号 300457 Tel: (86-22) 5999 7666

# **Teda, Tianjin - Marriott Executive** Apartments 天津泰达万豪行政公寓

29 Second Avenue TEDA, Tianjin, China 经济技术开发区第二大街29号 Tel:6570-9999

# SCHOOL

Tianjin Downtown



No.4-1 Sishui Road, Hexi 河西区泗水道4号增1号 Tel:8371 0900 Fax: 8731 0400 https://tiseagles.com

#### Tianjin Translation College 天津翻译学院

5/F, Qingxin Building, Intersection of Changjiang road and Nanfeng Road, Nankai District, Tianjin 天津市南开区长江道与南丰路交口 洁新大厦5楼 Tel · 2737-9758 Email:jenny\_tj@126.com

# International School of Tianjin

天津经济技术开发区国际学校天津分校 Only international school in Tianjin fully authorized by the IBO to teach all three IB programs (PYP, MYP and DP) from age 3-18.

Weishan Nan Lu, Jinnan District, Tianjin 天津市津南区(双港)微山南路 Mon-Fri 07:30-16:30 T: +86 22 2859 2001 W: www.istianjin.org



# Wellington College International Tianjin 天津惠灵顿外籍人员子女学校

NO.1 Yide Dao, Hongqiao District 红桥区义德道1号 Tel: 8758 7199 187 2248 7836 Email:admissions@wellington-tianjin.cn www.wellington-tianjin.cn

# Really Chinese Institute

Building A.Qinghuayuan.No.12 Yunnan Road.Heping District.Tianjin 天津市和平区云南路12号清华园A座 Tel:4000-870-670 Email:reallyhsk@hotmail.com

# Shuoba Chinese Academy 说吧汉语

Tianjin Heping District ChengduDao No.126 Somerset Olympic Tower 403 天津市和平区成都道126号 感捷與林匹克4层403室 Tianjin Heping District Nanjing Rd.No.75 International Plaza 1802 天津市和平区南京路75号 国际大厦1802室 Tel: 022-2335 0585 139-1079-8835 (Mr.Lu Tong)

# Hopeland International Kindergarten 华兰国际幼稚园(海逸园)

No.5 Cuibo Road, MeijiangBay.tianjin.China 天津市梅汀湾翠波道5号 Tel:022-6046-2555

187-1017-7191(Sandra)

### **Hopeland International Kindergarten** 华兰国际幼稚园(梅江园)

No.7 Huandao Middle Road, East Side of Jiefang South Road, Tianjin 天津市解放南路西侧环岛东路7号 Tel:022-5810-7777

#### Tianiin Golden Collar Translation Center 天津金领翻译中心

5/F, Qingxin Building, Intersection of Changjiang road and Nanfeng Road, Nankai District, Tianiin 天津市南开区长江道与南丰路交口 清新大厦5楼 Tel: 2737-9758 Email: jenny\_tj@126.com

#### TEDA &Tanggu

# TEDA Teda International School

72 Third Ave, TEDA. 经济技术开发区第三大街72号 Tel: 6622 6158/6622 6157 Fax:6200 1818 admin@tedainternationalschool.net www.tedainternationalschool.net

# MEDICAL FACILITY

Tianiin Downtown

#### **Tianjin United Family Hospital (TJU)** 天津和睦家医院

No. 22 Tianxiaovuan, Tanjiang Road. Hexi District, Tianiin 300221 河西区潭江道天潇园22号 300221 Tel: (022) 58568500 Web- http://www.ufh.com.cn

#### **ARRAIL International Dental Clinic** 瑞尔专业口腔医疗机构

Rm 302. Tianiin International Building No.75 Nanjing Rd. Heping District, Tianjin 天津市和平区南京路75号天津国际大厦302室 Tel:022-2331-6219 Fax:022-2331-6215

# Raffles Medical - Tianiin

1F Sheraton Tianjin Hotel, Zijinshan Lu, Hexi. 河西区紫金山路天津喜来登大酒店公寓楼首层 Tel: 2352 0143 /6537 7616 Hrs: 09:00-18:00(Mon-Sat)

# Raffles Medical - TEDA

102-C2 MSD, No.79, 1st Avenue, TEDA 天津经济技术开发区第一大街79号 泰达MSD-C区2座102室 Tel: 6537 7616

# **Diamond Dental** 德倍尔□腔

433 ShenaLi Road 胜利路433号 Tel: 022-24462070

# **Future Clinic** 未来综合诊所

1-2F. Building 18, Times Magnetic Capital Hotel Apartment, Binshuixi Street, Hexi District 南开区宾水西道时代奥城酒店公寓18号楼 Tel: 2341-8798, 130-0220-0027

# CHAMBERS

Tianjin Downtown

Hours: 8:30-18:00

# **European Union Chamber of** Commerce in China, Tianjin Chapter

41F, The Executive Center, Tianjin World Financial Center, 2 Dagubei Lu, Heping District Tianiin 300020 天津市和平区大沽北路2号 天津环球金融中心41层德事商务中心 Tel: +86 (022) 58307608 Website:www.europeanchamber.com.cn Email: tianjin@euccc.com.cn

# The American Chamber of Commerce, Greater Tianiin Branch

Rm2918, the Exchange Tower 2,189 Nanjing Road, Heping 和平区南京路189号津汇二期2918室 Tel: 23185075 Fax: 2318 5074 Website: www.amchamtianiin.org

# **German Chamber of Commerce in** China - North China

Rm.1502, Global Center, No. 309 Nanjing Road, Nankai 环球置地广场1502室 Tel/Fax ++86 (0)22 - 8787 9249 Email: tianjin@bj.china.ahk.de Internet: www.china.ahk.de

# German Business Circle Tianjin Deutscher Unternehmerkreis Tianjin, DUK

Rm 803, Huake Center, 3 Kaihua Road, Huayuan Industrial Zone.. 上苑产业区开华道3号 华科创业中心803室 Tel:8371 7855 Fax:837 17859

#### Melbourne Office Tianjin 黑尔太市无津代表加

Room 1008, International Building, 75 Nanjing Road, Heping District, Tianjin 300050, PR China 天津市和平区南京路75号 国际大厦1008室 Tel: 23136003 Fax: 23136005 Business Hours: 8:30~17:30

### MASSAGE

Tianjin Downtown

# Chinese Massage Club

Rm. 11F, Building 1, Zijin Garden, No.15, Binshui Dao, Hexi 河西区宾水道15号紫金花园1座11F室 Tel: 88294330 /13512489654 Hrs: 10:00-24:00

# A Sen Da Mu Tono 阿森大木桶养生馆

22 Pukou Dao, Hexi. 河西区浦口道22号 Tel: 2313 5080

# Gudu Massage

1-1-607, Cheng Ji Center, Nanjing Road, 和平区南京路诚基中心1号楼1门607 Tel: 2313 7919 /136 821 90233 Hrs: 10:00-02:00

# CHURCH Tianiin Downtown

King Hall Hotel, No.22, Huan Hu zhong Lu, Hexi 河西区环湖中路22号 Tel: 8829 7772 enguirv@tiif.com Open to foreign passport holders only

**Tianjin International Fellowship** 

#### St.Joseph's Cathedral 西开教堂

No.9, Xining Dao, Heping 和平区西宁道9号

# TEDA & Tanggu

**TEDA Christian Fellowship** Building A, Report Hall, TEDA International Hotel, 2nd Avenue, No. 8. TEDA Tianiin 天津泰达开发区第二大街8号 泰达国际酒店暨会馆 Email: enquiry@tedafellowship.com Phone: 151-2264-5704

# ESTATE

Tianjin Downtown

# E-SMART Relocation Consultants Co., Ltd 伊斯玛特安家服务有限公司 Rm. 1901, Ning Tai Plaza, No.1, Xia

Guang Dao, Nankai 南开区霞光道1号宁泰广场1901室 Tel: 2836 0997 Email: esmart@esmart.com.cn www.esmart.com.cn Hrs: Mon-Fri; 8:30-17:30 The very first and leading expats housing and relocation company in Tianiin region

### **Home from Home Real Estate Agency** Co., Ltd.

天津市百越安家房地产经纪有限公司 5-2201, City Garden Building, Xinxing Rd., Heping Dist., Tianjin, P.R.China 和平区新兴路都市花园大厦5-2201 Tel: 86-022-27829333 Mobile: 86-13821310742 (Richard Xing) info@homefromhome.com.cn www.homefromhome.com.cn Expatriate housing, work permit, residence permit, driver license transfer, business/company/restaurant

# **Tianiin SYD Real Estate Consultants** 天津尚易达房地产咨询有限公司

E-701 Rome Gardens, Yong An Dao, Hexi 河西区永安道罗马花园1期B-2-1401 Tel: 2324 6966 2324 6098 Hrs: 09:00-17:00

# **OFFICE**

establishment etc.

海瑞格国际商务中心 7F-8F, Tianjin International Financial Center, 136 Chifeng Dao, Heping District Tel: 022-23296999/022-83611666

# Web: www.herac.com.cn The Executive Centre

29F, The Exchange Tower 2 | 41F, The World Financial Centre I 17F, C1 TEDA MSD | 18F, Innovative Financial Building 津汇广场2座20岸1环球全融中心41岸1泰达 MSD C1座17层1于家堡新金融大厦18层 Tel: 5830 7860 Hrs:7×24



德事商条中心

和平区南京路219号

Tel: 2321 5888

64 IIN MAGAZINE



Russion World Cup logo

# THE GREAT GAME

By **Robert Watt** 

y ex-wife hated the world cup.
She wasn't very keen on
watching sports generally,
but this competition always
competed with her birthday.
Her celebration overshadowed by an
important game that inevitable shared the
same day. Never mind that her birthday was
four times as frequent, lasted 22.5 hours longer
and was infinitely more expensive.

If the tournament was just about kicking an inflated bladder between two sticks I wouldn't have needed to pretend sympathy, but its barely about the football. The event is about history, politics and economics, wrapped in the sponsorship of big business and hyped by 24hr media. The fortunes of companies, of players and managers, of a nation's hopes, made and lost with a kick of a ball. Far more entertaining than her favourite

The drama for this 2018 episode started during the bidding process with allegations of Russia using bribes to be picked as hosts. Or, maybe it began in 'The Great Game,' the name for the 19th century political machinations between Russia and Britain over control of Asia. A match now replaying in The Crimea, in Syria, in the alleged interference of elections, data hacking and poisoning of spies. A proloque that's had governments comparing

these finals to Hitler's 1936 Olympics.

As the competition draws nearer and the commemorative product packaging, shop decorations, souvenir gifts, targeted advertising and TV shows, all become related to the theme of the cup. News stories will anticipate the violence of fans, corruption of officials, cheating, organisational failures, and infrastructure inadequacies. Hyperbole as predictable and as unavoidable as Christmas, a royal wedding or a wife's birthday.

By the time it kicks off on June 14th it will be, to paraphrase Bill Shankly, more serious than life and death. We will have been whipped into a footballing frenzy, sucked into a belief that our country not only could win, but that we deserve to. The team's performance becomes the nation's pride, the defence of freedom and democracy, a win is justice.

England won't win, but in the spirit that I'm sure is the hope of all competing nations - we could do alright. England is in a group they should qualify from, play Iceland that humiliated them in the Euros, then be up against their nemesis of Germany. It couldn't be more exciting in its prophecy; the chance to avenge, to right history, to create legends and defeat the villains.

Experience tells me, the result is more likely an embarrassing defeat. The bad

# THE FORTUNES OF COMPANIES, OF PLAYERS AND MANAGERS, OF A NATION'S HOPES, MADE AND LOST WITH A KICK OF A BALL.

refereeing decision, the unlucky deflection, or the hand of god that loses the match will, like our performance, be forgiven in the rose of time that surrounds this summer's memories. Of world events, of milestones, births, deaths and marriages, of friends, our hopes and fears. The four years gap between successive competitions highlights the changes in our lives, captured in a slideshow of tournaments. When looking back at this World Cup, the memory will be of days in China, more significant than the result, a game, or a single birthday.



Football fans

# 球迷们的盛会

四年一次的世界杯即将在6月14号拉开战幕,这是个让全世界男人热血沸腾的赛事,却是女人们痛恨的一个月,正如我前妻,每次世界杯都赶上她的生日,她总是埋怨我因为顾着看球而不能认真为她庆生。

其实在俄罗斯世界杯开赛之前我们就能预测到 这一个月将会发生什么。除了足球本身,媒体还会 持续关注各种意外事件、丑闻、铺天盖地的赞助商 广告、黑哨、球迷骚乱、对场地设施的抱怨等等。

你的国家队能否赢得比赛事关国家尊严,每个 人都认为自己的国家应该赢得胜利。就拿英格兰来 说吧,处在一个很有利的分组,面对曾经在欧洲杯 上羞辱过我们的冰岛和宿敌德国队,我们期待着复 仇之战的打响。

历史的经验告诉我们,比赛的结果过往往充满尴尬。裁判的误判、鬼使神差的失误以及类似"上帝之手"这样的事情,都会随着时间推移被人们原谅。四年一次的世界杯更像是我们人生轨迹的一个标记,我们会忘了世界杯上发生了什么,但永远记得那一年的世界杯我的生活发生了什么。

# JIN Shop

# **OPENS!**

We are excited to announce that, after several trials and tests, the Jin Shop operated exclusively for and by JINMAGAZINE has been formally launched in our JINMAGAZINE wechat account. The Jin Shop mainly manages the magazine's peripheral products and services along with premium vouchers. The limited number of products are aimed at giving something back to our loyal fans who have been supporting us for a long time. We hope all our old and new friends will enjoy a happy shopping experience.





# Scan the QR code for more information of JIN Shop

扫描二维码了解更多jin shop 新鲜资讯及精彩活动

几经磨练和考验,由 JINMAGAZINE 运营的 Jin Shop 已于近日正式上线。Jin Shop 主营杂志周边产品及系列超值礼券等。产品数量有限,旨在回馈长久以来一直支持我们的忠实粉丝。欢迎新老粉丝.热情选购。



# NEED HELP FINDING A NEW HOME IN TIANJIN? SABRINA IS RIGHT HERE FOR YOU



Sabrina Real Estate is specialized in the real estate market, especially in renting apartments, service apartments and villas for expatriates, which is its core business.

It provides comprehensive service throughout the relocation process and helps with other relevant matters in China such as:

- Apartment hunting trip & tour of Tianjin
- Solve all repairs & problems
- Registration and baby sitter etc.
- Open Sim card/bank card and arrange cleaning & laundry

# Other services:



Mobile:15922152134 Add: A-501-1, Haowei Da Sha, No.8 Third Avenue, TEDA Tianjin, 300457 Email:Sabrina.zhang@sabrinarealestate.com Wechat account:SabrinaRealEstate